Draughts and La Celestina's creator Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara



Govert Westerveld 2018

Draughts and *La Celestina's* creator Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara with Lucrezia Borgia



Draughts is harder than Chess
GOVERT WESTERVELD
2018

Draughts and *La Celestina's* creator Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara with Lucrezia Borgia



Draughts is harder than Chess
GOVERT WESTERVELD
2018

mkoqOYTBH7Cj4k0t - January 9, 2018 at 12:26 AM

Draughts and *La Celestina's* creator Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara with Lucrezia Borgia. Draughts is harder than Chess (c) Govert Westerveld Academia de Estudios Humanísticos de Blanca

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, in Spanish or any other language, without the prior written consent of Govert Westerveld, except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.

ISBN: 978-0-244-95324-9

Lulu Editors

Ebook: Without ISBN

© Govert Westerveld, 2018. 30540 Blanca (Murcia) Spain

DEDICATION

This book is a claim to all those who consider Draughts to be a simple game and chess to be much more intelligent.

Draughts
Teach us to think
Discover and become bound
Searching for the depth in the ocean

Draughts
Unpredictable
A dive into still waters
Still waters run deep

Draughts
Creates a thinking habit
The greatest wealth in our lives
Development of versatile intelligence

Foreword

Writing about the medical student Lucena, the inventor of draughts¹ and first writer about modern chess was not easy and it took us many years to find out about his activity and what exactly was his name. Today we know much more about him thanks to much research and time spent on it. The explanation of why Diego de San Pedro and Juan de Flores could be pseudonyms of Lucena is fully described in one of our works². That was at the end of the 15th century in Castile. Around 1494 he was working in the printing department of Antonio Nebrija and thanks to him we see new words such as *dama* and *andarraya*³ appear in the Latin dictionary. In this dictionary we find the new powerful dama in the new draughts (checkers) - and modern chess⁴ as a result of the change of andarraya. The only thing we know is that this latest game was played on a checkered board like draughts. Probably the introduction of the powerful dama, based on

¹ Draughts (British English), Checkers (American English)

² **WESTERVELD, Govert** (2018) Draughts and *La Celestina's* Creator Francesch Vicent (Lucena), Author of: *Peregrino y Ginebra*, Signed by Hernando Díaz. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-05324-6 – 412 pages

³ **NEBRIJA, Antonio de** (1495) Dictionarium hispano-latinum, Salamanca. (reprint in 1951 by the Real Academia Española.Diccionario Romance (Spanish) to Latin

⁴ **WESTERVELD, Govert** (2004) La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas. In collaboration with José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura. ISBN: 84-482-3718-8 - 426 pages **WESTERVELD, Govert** (2016) The Origin of the Checkers and Modern Chess. Volume I. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-60212-3 - 316 pages

WESTERVELD, Govert (2017) *The Origin of the Checkers and Modern Chess.* Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-04257-8 - 300 pages

WESTERVELD, Govert (2016) *The Origin of the Checkers and Modern Chess.* Volume III. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-60244-4 - 312 pages

Isabella I⁵, changed this game completely to a game known in Valencia as Marro de punta around 1550.

Today most chess historians agree that the weak chess queen, named "dame" in France as from the XIV century, changed to a powerful chess queen in Spain in 1475. Around this year we also see a change of the weak bishop to a strong bishop, according to the chess poem Scachs d'amor⁶. In order to strengthen our hypothesis of Isabella I of Castile (Isabel la Católica) we have written a book about the new bishop⁷ and a book about Scachs d'amor in English. Concentrating now on Virgin Mary in relationship with Isabella I of Castile⁸ we observe that the Augustinian monastic Martin de Córdoba wrote in 1468 the work El Jardin de las donzellas. It was directed to Princess Isabel I of Castile with the intention to contribute to her education as future Queen. Cordoba was the first writer who draws equivalencies between Isabella I of Castile and Virgin Mary, which became one of her standard portrayals. Shorty thereafter we see the appearance of a new powerful chess queen.

As we know, Juan Ramírez de Lucena worked with the Pope Pius II for several years and perfectly knew the influence of Virgin Mary in many countries. Furthermore Petzold stated that probably around 1300 in England a collection of stories was compiled from the ancient Roman period under the name of "Gesta Romanorum". It

_

⁵ **WESTERVELD, Govert** (2004) *La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas*. In collaboration with José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura. ISBN: 84-482-3718-8 - 426 pages.

⁶ **WESTERVELD, Govert** (2015). *The Poem Scachs d'amor (1475). First Texts of Modern Chess.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37491-4 - 144 pages.

⁷ **WESTERVELD, Govert** (2015). *The Birth of a new Bishop in Chess.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37044-2 - 172 pages.

⁸ **WESTERVELD, Govert** (2015). *The Training of Isabella I of Castile as the Virgin Mary by Churchman Martin de Cordoba in 1468*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-40364-5 - 172 pages.

narrates the legends about the origins of the game of chess. The chapter "the chess game" reads that the powerful King on the 64 fields of the chessboard could be considered as "our Lord Jesus Christ who is the King of all in heaven and on Earth". He could move to any place. "Finally he also takes with him the Queen, i.e. the religious mother of mercy, Virgin Maria⁹.

The new bishop in chess has been a great mystery from the XV century until now, because not only was the power of the Queen greatly introduced, but so was also the position of the church. Pedro Gonzalez de Mendoza was the partisan of Princess (later Queen) Isabella I of Castile and fought for her in the Battle of Zamora and Toro between 1475 and 1476. This warrior churchman had a prominent part in placing Princess Isabella on the throne and served her tirelessly in her efforts to suppress the disorderly nobles of Castile with the money of the church. Cardinal Pedro Gonzalez de Mendoza remains one of the most striking and picturesque figures of the XV-century, and was equally great as churchman, statesman and warrior. He was considered as "the third king of Spain" and Isabella's best adviser¹⁰.

It is known that the protonotary Juan Ramirez de Lucena was already in the Aragonese court around 1468 and that he was one of the advisers of the young prince Ferdinand II, the future husband of queen Isabella I of Castile. Virgin Mary's influence was great in those years and the church extended it in Valencia to the chessboard. The man who had influence in the court to change the rules of the chess game was the protonotary Juan Ramírez de Lucena, follower of the pope Pius II. He was a great admirer of Isabella I of Castile

⁹ **TRILLITZCH, Winfried** (1973) Gesta Romanorum. Geschichten von den Römern. Ein Erzáhlbuch des Mittelalters. Erstmals in vollstándiger Übersetzung herausgegeben von Winfried Trillitzsch, Leipzig. The Chapter about Chess is in p. 166.

¹⁰ **WESTERVELD, Govert** (2015). *The Birth of a new Bishop in Chess.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37044-2 - 172 pages.

and his protector was the archbishop of Seville and great cardinal of Spain, Pedro Gonzalez de Mendoza. Due to his travelling abroad he was aware of the necessary chess manuscripts and chess positions that later resulted in a chess book printed by his son Lucena in 1495. The manuscript of "Scachs d'amor" was written in 1475, precisely in the year of pestilence in Valencia and when the influence of Queen Isabella I of Castile reached the peak of her power against her husband Ferdinand II of Aragon. And so we see appear Isabella I of Castile, as the Virgin Mary, on the chessboard.

Lucena, the son of Juan Ramírez de Lucena, was in charge of translating *Historia de duobus amantibus* (1444) from Eneas Silvio Piccolomini (Pope Pius II) in order to publish the *Estoria muy verdadera de dos amantes, Eurialo franco y Lucrecia senesa* in Salamanca in 1495. He could do so since his father was in the service of this Pope between 1560 and 1564 in Rome. His father's protector in those years was the cardinal Próspero Colonna (1426-1463), who opened the door to our Lucena during his future book activities with Agnesina Montefeltro (married to Fabricio Colonna), her sister Gentile Montefeltro, and Agnesina's daughter Vitoria Colonna who was married to the Marqies of Pescara, Fernando de Ávalos.

In 1495, through the print of the first chess book in the world in Valencia, Lucena let us know that his name was Francesch Vicent and he was born in Segorbe. Two years later he adopted the name Lucena, son of the prothonotary Juan Ramírez de Lucena¹¹. He was an illegitimate son of the prothonotary who was at the court of prince Ferdinand in Valencia in 1468-1470. We can therefore stipulate Francesch Vicent's date of birth to around 1469, thus a birthdate more or less equal to his great friend Juan del Encina, who was a law student in Salamanca. Lucena mentions in his work *Arte de Ajedrez con CL juegos de partido* that he visited Rome, many places in Italy,

¹¹ **WESTERVELD, Govert** (2015) *The Ambassador Juan Ramírez de Lucena, the Father of the Chessbook Writer Lucena.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37728-1 - 226 pages

and other places in France. Lucena's chess book from 1497 is a proof that he indeed had visited Italy – Ferrera - because Lucena used the Civis Bononiae of the Estense library of Modena known as *Tractatus partitorum Schachorum Tabularum et Merelorum Scriptus anno 1454*.

Perez de Arriaga let us know that considering the Modena manuscript allows us to clarify that Lucena literally copied the game Mod 487 that there is to be seen. This party game and its solution is not found in any other known manuscript. This case alone would be sufficient to assert that Lucena disposed of a manuscript similar to that of Modena. Another clear case is the game Luc 12. So far researchers have considered its origin in the game Picc 20, but it is also found in the manuscript of Modena Mod 374 from which it could have been copied by Lucena since it is not in any other manuscript of the Civis Bononiae Family¹². In other words Lucena had already established contacts with scholars in Ferrara before staying there in 1505.

It is clear that Lucena had acquired very good knowledge of chess thanks to his travels abroad. He must have been a very good chess player at the time, because we knew various manuscripts in relation to Lucena. Notwithstanding this he must also have been a strong admirer of the new powerful *dama* piece in chess, seeing the fact that he discussed draughts in his manuscript and gave it the name *Ludus Dominarum*.

One of the chess manuscripts written by Lucena is known as Göttingen and only bears the name of Lucena, and it is clear from the texts that it was addressed to a prince: *Dominatio vestra*, *Serenissime princeps, Magnifice domine*. The letter of the manuscript is similar to the letter of another chess manuscript known as *Les Éches amoreux* which was copied and illustrated on behalf of Luisa de Saboya (1476-1547) between 1500 and 1515 with about 30

¹² **PEREZ DE ARRIAGA, Joaquín** (1997) El incunable de Lucena. Primer Arte de Ajedrez Moderno.(Ediciones Polifemo. Madrid

games. Another one is the Paris/Place chess manuscript that includes chess problems taken in their entirety from *Arte de Ajedrez* (1497), in this case 28 games.

He published *Repetición de amores* and *Arte de Ajedrez* in Salamanca in 1497 in the name of Lucena. In 1499 and 1502 he published his father's book *Vita Beata* in Burgos, where he also published the first work *La Celestina* in 1499 or 1500. This was a beautiful copy of *Calisto y Melibea* and Lucena himself was the proofreader of this work, because we see the medical terms of the physicians *Eras* and *Crato*. Lucena could do so, because he was a medical student and the author of the first act (and the following 5 acts). Since thereafter these physicians were changed to *Crato* and *Galieno* it is clear that the editions from 1500 (Toledo), 1501 (Seville), Zaragoza (1507) were proofread by others, such as Alonso de Proaza and probably Fernando de Rojas.

One of the future characteristics of Lucena would be that he always edited very beautiful books and if possible, with beautiful images. On the other hand if we observe an author criticizing the works and languages of other proofreaders, we should take into account that this author's name could be a pseudonym of Lucena. This is the case of, for example, the proofreader Francisco Delicado, but also the author of *La Celestina* printed by Antonio Blado in 1520. This edition showed the year 1502, and complained severely about other printers. It was Lucena's habit to complain about printers who changed words and texts in his books.

In the meantime Lucena's friend Juan del Encina became friends with Cesar Borgia and could introduce himself to the Papal court in Rome. In 1503 Lucena had to help his father by writing a protest letter to king Ferdinand in Zaragoza for him, because the brother of his father was put in prison in Zaragoza without taking into account that the prothonotary and his brothers and sisters were exempt from Zaragoza's jurisdiction and that of any other inquisitor. His father probably died around 1504, because in 1505 we see that Francesch

Vicent (Lucena) adapted the name Francesco and became the chess teacher of Lucrezia Borgia. In those years an anonymous author dedicated a poem to Lucrezia that was published in 1522 in the book Arnalte y Lucenda. Again this is going in the direction of Lucena, because as we know, the books of Diego de San Pedro were introduced by Lucena in Ferrara. Lucena did not waste his time in Ferrara and took charge of two chess manuscripts - one in Modena and another in Perugia, which were copies of his Valencian chess book from 1495. In these two chess manuscripts we see the first diagram of a draughts game of twelve pawns for each player, as must have been the case in the book of 1495 Ludus Dominarum. This draughts game is the alguerque-12, popular in Spain¹³, Portugal¹⁴, and Italy, placed on a chessboard with obligatory capture. Francesch Vicent had time to get to know the professor of Greek and Latin Caelius Calcagninus in Ferrara, who learned from him and years later wrote about alguerque-12¹⁵.

Thereafter there is no more information about draughts in Spain and Italy and we have to wait until 1547 when according to the Spanish scholars Antonio de Torquemada wrote a draughts book. Although Garzon¹⁶ and we ourselves¹⁷ have written about the fact that Antonio de Torquemada never could have written this book, scholars continue believing in Torquemada. The real situation is different, because the author of the draughtsbook from 1547 was Juan de

_

¹³ **WESTERVELD, Govert** (2016) *The History of Alquerque-12. Spain and France*. Volume I. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-291-66267-2 - 400 pages

¹⁴ **WESTERVELD, Govert** (2016) *The History of Alquerque-12. Remaining countries.* Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-17935-9 - 436 pages

¹⁵ **WESTERVELD, Govert** (2018) *The History of alquerque-12. Texts of the game* - Volume III. 476 pages (In Press)

¹⁶ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2010) "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timoneda". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia. ISBN 978-84-92885-00-8

¹⁷ **WESTERVELD, Govert** (2016) El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas (from Antonio de Torquemada, 1547). Lulu editors

Timoneda. In spite of the fact that there is no more information about draughts we continue stating the life of Lucena in Spain and Italy, because one day documents related to Lucena and draughts may appear in future. The humanist influence of Lucena in Ferrara is noted in Baldassare Castiglione's Courtier book. Did Castiglione¹⁸ not say in his book: "Spagnoli Guardate i, i quali maestri che siano della par Cortegiania?" Without Lucena Castiglione could never have written his book. The Courtier's book was dedicated to Alfonso Ariosto (1475-1525) of Ferrara, a cousin of Ludovico Ariosto, since he had given the idea to Castiglione. Logically speaking, it was Alfonso Ariosto who was in contact with Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara.

Baldassare Castiglione wrote his work between 1504 and 1506 when he was in the service of the Duke of Urbino Guidobaldo of Montefeltro who was married to Isabel Gonzaga. Elizabeth Gonzaga had a brother Francisco who was married to Isabella d'Este. In the court of Urbino we find Pietro Bembo, Lucrezia Borgia's platonic lover, between 1506 and 1512. Then we have Emilia Pio, the widow of Antonio de Montefeltro. Furthermore Federico Fregoso, Ottaviano Fregoso, and Constance Fregoso, sons of Gentile da Montefeltro (Gentile Feltria of Campo Fregoso). She was the widow of Agostino Fregoso and financed the Italian version of *La Celestina*.

The chess contacts between Federico Fregoso with Francesch (Lucena) resulted in Federico instructing Marco Girolama Vida to write a chess poem. And as stated before, we see that his mother Gentile da Montefeltro financed Lucena's work *La Celestina*. After some years in Ferrara Lucena started a new life in Rome under a pseudonym. It was not easy to find out what one, but it appeared to be Ludovico Vicentino degli Arrighi. Strangely enough, nobody knew about his life before 1508, and as we see, in his pseudonym he used the letters "Vicent" that had a connection with chess and his

¹⁸ CASTIGLIONE, Baldassarre & BAUDI DI VESME, Carlo (1854) Il Cortegiano. Firenze. Felice Le Monnier. Tomo I, p. 95

first name disclosed the first name of Lucena: Ludovico¹⁹. This new research resulted in a book²⁰ that was published some time ago and in another new book²¹. Around 1510 Lucena, now using the pseudonym Ludovico Vicentingo degli Arrighi, was a bookseller in Rome. Pietro Bembo (1470-1547) who was in Urbino in 1506 moved to Rome in 1512 where he was appointed Secretary to Pope Leo X. That was good news for Arrighi, who had started working in the Papal Chancery under Bembo's supervision²² as papal scribe and type designer. Researchers cannot understand how Arrighi, an unknown youth from the provinces, could attain this important position in the papal Curia and enter a network that allowed him to publish for some of the most powerful people in Rome²³.

It is clear that Lucena's father must have been a very important person in Rome, thus opening the doors with ease to our Lucena. In 1510 a ten-year privilege was granted to Ludovico di Varthema and his heirs for his *Itinerario* which was printed by Stephano Guillereti in collaboration with Hercole Nani at the expense of Lodovico de Henricis da Corneto Vicentino. Researchers think that Lodovico de Henricis da Corneto Vicentino²⁴ was the same person as Ludovico

_

DOI: 10.13140/RG.2.2.18043.92964

¹⁹ **WESTERVELD, Govert** (2017) *Luis de Lucena Was the Real Name Behind the Nickname "Lucena"*. Estudios Humanísticos de Blanca, 2017, N° 27, pp. 1-31. (Working paper in www.researchgate.net).

²⁰ **WESTERVELD, Govert** (2017) *The Life of Ludovico Vicentino degli Arrighi Between 1504 and 1534.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-81393-2 - 276 pages

²¹ **WESTERVELD, Govert** (2018) *Tracing the Life of Doctor Luis de Lucena*: *Ancient Author, Organizer, and Divulger of "La Celestina"*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-65938-7

²² **KENT, Allen & LANCOUR, Harold** (1969) *Encyclopedia of Library and Information Science, Volume 2,* Associat. to Book World, Marcel Dekker Inc. New York, p. 329

²³ **ANTONETTI, Martin** (2011) New Clues to the Early Life of Arrighi: Ludovico Degli Arrighi's 'bellissimo Canzoniere' for Bartolomeo della Valle (1508)," The Book Collector (Winter 2011)

²⁴ **LACH, Donald F.** (1994) *Asia in the Making of Europe*, Volume II: A Century of Wonder. Book 2, p. 198

Vicentino degli Arrighi. The book was printed on 6 December 1510 in Rome and dedicated to Agnesina Feltria, sister of Gentile Feltria and mother of Vittoria Colonna. It should be observed that Fernando de Rojas had this book in his collection. Bernardino López de Carvajal y Sande (146-1523) had a translation made into Latin in 1511. The translation from Latin into Spanish was made by Cristóbal de Arcos in 1523. A Latin chess manuscript known as the Göttingen (1505-1515) only bears the name of Lucena and from the texts it clearly appears that it was addressed to a prince: *Dominatio vestra*, *Serenissime princeps, Magnifice domine*.

In 1511 appeared a chess manuscript of Joannes Chachi²⁵ and in 1512 the chess book of Pedro Damiano²⁶ in Rome. Both works have a connection to Francesch Vicent (Lucena) and it is clear that the names of the authors are simply pseudonyms of Francesch Vicent (Lucena), who did not like to disclose his real name. Some years later - in 1517 - appeared the book *Propalladia* and thanks to recent research we could confirm that texts in the book have a connection to Juan del Encina and Lucena, as we suspected years ago²⁷. However, we could not confirm that Juan Ramírez de Lucena was the ancient author of *La Celestina*, because our latest research showed this to be Lucena. Since the foreword to Propalladia was written by Lucena, it is logical to suppose that this work was edited by Lucena. This book was in the possession of Fernando de Rojas, because Lucena and Fernando de Rojas kept close contact. In 1518 Lucena (Luis de Lucena) was back in Rome and had again printed

²⁵ **GARZON ROGER, JOSÉ ANTONIO** (2001) En Pos del Incunable perdido Francesh Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, p. 121

²⁶ GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) Vicent y Damiano. La expansión del ajedrez moderno en Italia. El misterio del tratado de 1512, In: El regreso de Francesch Vicent. La historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno, Generalidad Valenciana, Fundación Jaime II el Just, pp. 458-478. Citation on pp. 465-468

²⁷ **VALLE DE RICOTE, Gofredo** (2006-2009) Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado). Four volumes

the chess book of Pedro Damiano. On its front page there are two chess players - one of them should be Lucena and the other was probably Juan del Encina. Antonio Blado printed the chess book of Pedro Damiano in 1524 and was involved in the tricky printing of La Celestina (Tragicomedia) in 1520, which bears the year 1502 and was destined for Antonio de Salamanca who was an editor in Rome. Between 1520 and 1530 Lucena was in France, because we see his activities and influence on other highly positioned people due to the appearance of French editions of Cárcel de amor and La Celestina. On the other hand there is a chess manuscript of those years signed by Lucena. Since 1991 this manuscript has been in the possession of the New York bibliophile David DeLucia²⁸ and NEBEA²⁹ thinks that the date of the manuscript was around 1530.

As already indicated, Federico Fregoso was the son of Gentile Feltria, the noblewoman who funded Francesch Vicent (Lucena's) La Celestina. Federico took many years to complete the chess poem and we see that Francesch Vicent (Ludovico Vicentino) published it at the papal court years later in 1527 in gratitude for his friendship. Lucena, who had the advantage of being at the papal curia as scribe, survived the sack in Rome. Ludovico Vicentino degli Arrighi (Lucena) had to escape Rome and went to Venice in 1528, where he started to work. However, he was not sure about his life and therefore our mysterious author adopted another pseudonym -Francisco Delicado - and continued working in his field in his new residence. There he reunited with old friends and was soon back in the highest cultural sphere. Francisco Delicado stayed in Venice for four years - from 1530 till 1534. Lucena went to Spain in 1535 according to Beltrán de Herrera³⁰. Surely to help in one way or

²⁸ GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) The Return of Francesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, p. 16

²⁹ GARZON ROGER, José Antonio; ALIÓ, Josep; ARTIGAS, Miquel (2012) Nuevo Ensayo de Bibliografía Español de Ajedrez (NEBEA) 1238 – 1938. Rom **Editors**

³⁰ **BELTRÁN DE HEREDÍA, V**. (2001) Cartulario de la Universidad de Salamanca (1218-1600). Volume II. Universidad de Salamanca, p. 265

another his familiar Diego de Castillo who was put imprisoned by the inquisitors. We see that Lucena was again involved in several books in Spain, because books were his life. There he worked under other pseudonyms which will be explained in forthcoming books. In 1543 Lucena was in Brussels and apparently returned to Rome in 1549 where he was well placed, so as to become a doctor of Claudio Tolomei and even then the chief physician of Pope Julius III. Lucena never stopped travelling and was in Rome again from 1533 with interruptions to his continual stay in Spain. Tolomei considered Lucena to be an expert in Vitruvius and that may be the reason why Lucena could compose Il Commentario al Libro IX di Vitruvi³¹. In this respect we must be aware that Lucena could have known Bernardo Bembo, who was also involved with the Vitruvius. The contact must have been established through his son Pietro Bembo, Lucena's friend from the time in Ferrara.

That Luis de Lucena was fully aware of the situation of Vitruvio becomes clear when we take into account that Ludovico Vicentino degli Arrighi (Luis de Lucena's nickname) worked with Fabio Calvo and Raphael Sanzio da Urbino in earlier years and printed *Antiquae urbis Romae cum regionibus simulachrum* in 1527. We should also bear in mind that Luis de Lucena (under the nickname of Ludovico Vicentino) knew Claudio Tolomei. Ludovico Vicentino degli Arrighi (Lucena) printed the work *De le lettere nuovamente aggiunte libro di Adriano Franci da Siena intitolato Il Polito* in 1525 for Adriano Franci. However, Adriano Franci is wrongly attributed as the author of the work, because its real author was Claudio Tolomei, a friend of Adriano Franci.

Although there is some reason to believe that Lucena must have known the printer Juan de Timoneda in Valencia, it is possible that

.

³¹ **VAGENHEIM, Ginette** (2008). Les Antichità romane de Pirro Ligorio et l'Accademia degli Sdegnati, in Les Académies dans l'Europe humaniste. Idéaux et pratiques, Textes édités par M. Deramaix, P. Galand-Halyn, G. Vagenheim, et J. Vignes, Préface de M. Fumaroli, Genève, Droz, 2008, pp. 99-127, in particolare, pp. 111-123 (L'Accademia Vitruviana)

there was an earlier contact between them in Tolosa when Lucena wrote his Latin medical work in 1523. Whatever it be, there is a draughts book printed in 1635 that bears Juan de Timoneda³² as its author. We always thought that this was the lost draughts book of Antonio de Torquemada from 1547. Our hypothesis³³ was confirmed in 2010 by the best Spanish chess historian José Antonio Garzon Roger³⁴. In this book the reader will find our analysis of the ancient texts that figure in Timoneda's book and which we think to be from around 1518. On the other hand we include the texts of the whole book which we have in our possession and does not exist in any Spanish library. The first analysis by JGAAP showed that Lucena had a hand in the texts of this draughts book. We do not know if Lucena was the proofreader of this book, but considering his age it is possible that he looked for a quieter life. He found it in Venice and Rome, where he was held in high esteem.

Lucena's latest nickname that we could detect was that of Alonso Núñez de Reinoso in Venice. The final word about Lucena has still not been pronounced. One thing is clear - that he remains a mysterious unknown and fascinating person to whom Spain is greatly indebted for his many discoveries in draughts, chess, and literature.

The author

³² **WESTERVELD, Govert** (1992). Libro llamado ingenio, del juego de marro de punta: hecho por Juan Timoneda. ISBN 84-604-4042-7.

³³ **WESTERVELD, Govert** (2004) *La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas*. In collaboration with José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura. ISBN: 84-482-3718-8 - 426 pages ³⁴ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2010) "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timoneda". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia. ISBN 978-84-92885-00-8

Contents:

Fore	eword		VI
1	Lucena in	Salamanca	1
1.1	Antonio	de Nebrija	1
1.2	The firs	t printed chess books in the world	2
	1.2.1 F	rancesch Vicent	2
	1.2.2 L	ucena	2
2	Rodrigo d	e Reinosa	4
3	Why the n	nysterious Aragonese author of La Celestina,	
Fran	ncesch Vice	ent (alias Lucena) did not like to use his name	11
3.1		's disappearance	
3.2		ch Vicent's disappearance	
	3.2.1 C	hess writings relating to Francesch Vicent	16
	3.2.1.1	1502-1512 MS Cesena	16
	3.2.1.2	1502-1506 MS Perugia	16
	3.2.1.3	Ludus Dominarum	17
	3.2.1.4	1511 Giovanni Chachi's chess manuscript	19
	3.2.1.5	1512 The chess book of Damiano	21
	3.2.1.6	1525 Liber Scacchorum	22
	3.2.1.7	1527 Liber Scacchorum	23
	3.2.2 C	hess manuscripts relating to Lucena	23
	3.2.2.1	1505-1515 the Göttingen Chess Manuscript	23
	3.2.2.2		
	3.2.2.3	1530 Chess Manuscript Paris/DeLucia	24
3.3	Conclus	sion:	
4	The unknown	own Lucena is Francesch Vicent	28
4.1	Antonio	de Nebrija	28
4.2		uisition	
	4.2.1 T	he power of King Ferdinand	30
	4.2.1.1	Lucena's letter in 1503 to the King	
4.3	Tracing	Francesch Vicent	
		hess works of Francesch Vicent	

	4.3.1.1 1502-1512 MS Cesena	.42
	4.3.1.2 1502-1506 MS Perugia	
	4.3.1.3 1511 Giovanni Chachi's chess manuscript	
	4.3.1.4 1512 The chess book of Damiano	
	4.3.1.5 The 1497 chess book of Lucena	.46
4.4	Conclusion	.47
5	The Texts of the First Draughts Book of Juan de Timoneda	
5.1	Our visit to Professor Joan Fuster	.52
5.2	Jean Boude (1591-1689)	
5.3	Analysis by JGAAP	
	5.3.1 The analysis of the poem Disculpa del Autor	. 56
	5.3.2 Analysis of the introduction after the poem <i>Disculpe</i>	ı
	del Autor	
	5.3.3 Analysis of another text of the introduction in <i>El</i>	
	Ingenio ó Juego de Marro de Punta	. 61
	5.3.4 Analysis of a partial text of the draughts book <i>El</i>	
	Ingenio ó Juego de Marro de Punta	. 63
	5.3.5 Analysis of the Epistle of the draughts book <i>El Ingel</i>	ıio
	ó Juego de Marro de Punta	. 64
	5.3.6 Partial analysis of the draughts book <i>El Ingenio</i> ó	
	Juego de Marro de Punta	. 66
5.4	Conclusion	.67
6	Some contacts of Francesch Vicent in Ferrara	.68
6.1	Caelius Calcagninus (1479-1541)	.68
6.2	Poem to Lucrecia Borgia in 1505	.75
6.3	Juan del Encina and Montefeltro in 1505	.83
6.4	Jacopo Caviceo and Il Peregrino	
6.5	Friendship with Baltasare Castiglione	
6.6	Friendship with Ludovico Ariosto	
6.7	Friendship with Pieter Bembo	
6.8	Friendship with Federico Fregoso	
6.9	Friendship with Pandolfo Collenuccio	
6.10	1	
6.11	1	
	6.11.1 Vitruvius	
6.12	Friendship with Isabella D'Este	.95

6.13	Agnes	sina Feltria de Campofregoso	97
6.14		le Feltria de Campofregoso	
7	Juan de	Timoneda	102
7.1	El Ing	genio ó juego de marro, de punta ó Damas	103
	7.1.1	Epístola	104
	7.1.2	Disculpa del Autor	
	7.1.3	Declaración de la presente tabla	106
	7.1.4	Trechas (Tretas)	110
	7.1.5	Armar la trecha del hombre muerto	
	7.1.6	Antonio Miron y del Castillo	173
8	Draught	s is more dificult than Chess	176
8.1	Seein	g Draughts1	176
	8.1.1	Dr. Max Euwe	
	8.1.2	Edgar Allan Poe	179
	8.1.3	Dr. Marion Tinsley	
	8.1.4	Irving Cherney	
	8.1.5	François André Danica Philidor	181
	8.1.6	Harry N. Pillsbury	182
	8.1.7	Gerard Welling	183
	8.1.8	H. Kramer	183
	8.1.9	A Draughts writer	183
	8.1.10	Albert Huisman	184
	8.1.11	Hans Vermin	184
	8.1.12	Anton Dusseldorf	185
	8.1.13	Jack de Haas	185
	8.1.14	Ron Heusdens	186
	8.1.15	Palmans	187
	8.1.16	Jannes van der Wal	188
	8.1.17	Hendrik van der Zee	189
	8.1.18	Alexei Tsjizjov	189
	8.1.19	Eddy Budé	190
	8.1.20	V. Cornetz	190
8.2	Blind	Draughts	190
	8.2.1	Newell William Banks	
	8.2.2	Erno Prosman	
	8.2.3	Ton Sijbrands	193

8.3	Com	puters	194
	8.3.1	Draughts on the 64-square board	194
		Chess	
	8.3.3	Draughts on the 100-square board:	195
8.4	Math	ematics	196
9	APPEN	IDIX	199
9.1	CHA	PTER 2	199
	9.1.1	Who is the author of "Coplas de las comadres"	199
9.2	CHA	PTER 3	206
	9.2.1	The analysis of the poem Disculpa del Autor	206
	9.2.2	Analysis of the introduction after the poem Discu	ılpa
	del Aut	or	220
	9.2.3	Another text of the introduction in El Ingenio ó J	uego
	de Mar	ro de Punta	234
	9.2.4	Analysis of a partial text of the draughts book El	
	Ingenio	ó Juego de Marro de Punta	247
	9.2.5	Analysis of the Epistle of the draughts book El In	igenio
		o de Marro de Punta	_
		Partial analysis of the book El Ingenio ó Juego de	
	Marro d	de Puntade	273
10	Bibliog	raphy	280

1 Lucena in Salamanca

1.1 Antonio de Nebrija

Thanks to the position of his father Juan Ramirez de Lucena, Lucena was able to have contact with the highest nobility of Italy. Already early in the nineties Lucena had the necessary contacts with the printing houses to promote certain books. He was active as translator of Latin and Italian texts. He probably worked for some time with the famous Nebrija (1441-1522) who had a printing house in Salamanca, or he had some form of contact with Nebrija. It appears that we do not see the term "dama" (lady) of chess in the dictionary of 1492, though 3 years later we observe Lucena's printing activity in the Latin dictionary.

Nebrija³⁵ had already introduced new words such as "dama (lady) is almost lady" (Domina-ae - novum) and "andarraia" (calculorum ludus - novum) in his Latin dictionary of 1495. Novum occurs here in the sense of something new. Nebrija created this dictionary between 1492 and 1495 and it becomes clear that the addition of these completely new words in this dictionary was before the edition of the first chess book of Francesch Vicent in Valencia. According to Nebrija Spain³⁶ had to teach the world its culture. Lucena could do that in Salamanca, because he was aware of the earlier chess activities in Valencia and those of his father Juan Ramirez de Lucena. The printing climate was now appropriate, with intellectuals like Nebrija in his favour, to have a work in the Castilian language as

-

³⁵ This author wrote a Spanish-Latin dictionary that was published around 1493 - 1495. We tried to find the same words in the Latin dictionary Hispanum from 1492, but these terms do not appear there.

³⁶ To facilitate the reading we say Spain. It's evident that the Catholic monarchs never used the form "Kings of Spain" in their titles, but they always used "King and Queen of Castile, of León, of Aragon, of Siçilia, of Toledo ..."

soon as possible. Then Spain might spread the work to Castile and other places of the world, one more way of demonstrating its power.

1.2 The first printed chess books in the world

1.2.1 Francesch Vicent

The first printed chess book in the world was published by Francesch Vicent³⁷ in Valencia in 1495. From the title of his book it appeared that he was born in the town of Segorbe and educated in Valencia.

1.2.2 Lucena

About two years later appeared the second printed chess book in the world by Lucena³⁸, the son of Juan Ramírez de Lucena, and ambassador of the Catholic Monarchs. The latest book of Lucena was bound with the work *Repeticion de amores*. Around this time Lucena wrote another work³⁹ which has been lost. We have explained the various chess manuscripts and books of Lucena and Francesch Vicent in a previous study⁴⁰.

_

³⁷ **VICENT, Francesch** (1495) Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV

³⁸ **LUCENA** (1497) Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca

³⁹ **LUCENA** (1497?) *Tractado sobre la muerte de don Diego de Azevedo*, compuesto por Lucena

⁴⁰ **WESTERVELD, Govert** (2016) *Why Francesch Vicent Did Not Like to Use His Name*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, №. 3, pp. 1-9. Doi: 10.13140/RG.2.2.26530.22727 (Researchgate.net)

Lucena completely disappeared from the scene in 1497 and we find his name again only abroad in three foreign chess manuscripts, one from around 1505, another from around 1515, and the third from around 1530 where anonymous writers mention the name of Lucena. The aim of this study is to identify the real name of Lucena and the reasons why he adopted different pseudonyms.

2 Rodrigo de Reinosa

Having studied the life of Lucena for many years we could never determine what he did between the years 1497 and 1499. Then he must be back at the beginning of 1499 to start working with Juan del Encina on the comedy *Calisto y Melibea*.

We can clarify this situation with the study of the poet Rodrigo de Reinosa. No documents or references have been kept to his life. Only from the poems can conjectures be drawn about how the existence of this poet could have been developed. We see similar situations and conjectures with other authors such as Bartolomé Torres Naharro, Francisco Delicado, and Hernán Díaz. What scholars know of them is only what they mentioned in their book about themselves. In this way we have read the most ferocious and beautiful biographies about these authors which we consider being the pseudonyms of Lucena. Scholars think that Rodrigo de Reinosa could have been born in Reinosa in the province of Santander and adopted his surname from this village. We think that we have another pseudonym of Lucena that we will try to justify on the following pages.

More interesting is the notice that *Romance del Duque de Gandía* narrates the news of the murder of the son of Pope Alexander, succeeded on 14 June 1497. The work, composed as a result of the event, would place Reinosa in Rome three years before the arrival of Juan del Encina.

The chess book of Lucena was dedicated to prince Johan, but since he died on 4 October 1497 it was clear that Lucena could not have worked at the court of prince Johan. What we know is that after printing his chess book in 1497 there was a hurry to close the printing house of Lopez Sanz in Salamanca and that Leonardo Hutz rushed to Zaragoza to start working in the printing house of Jorge Coci. Lucena then probably travelled to Italy in the month October or November of 1497.

In almost all his poems Reinosa satirizes the environment that surrounds him and he is situated in the line of antifeminist criticism. The ecclesiastical establishment, fond of pleasures, the bawd or sorceress are other sorts of society of the 15th century ridiculed the poet. On the other hand he censures the abuses of nobles and hidalgos. In many poems Reinosa introduces satire or joke in a more or less virulent way.

Stephen Gilman and Michael J. Ruggerio⁴¹ gives some interesting notes concerning Rodrigo de Reinosa's *Coplas de las comadres*, of which he believes that it influenced *La Celestina*:

Whether or not this identification is acceptable, close examination of the Coplas de las comadres leads us to believe that it was an important source for La Celestina. It influenced the portraiture of Celestina decisively, and not only Celestina as she was remembered and described by Pármeno in Act l but also key moments of her development in later acts. As we shall have occasion to remark at the proper time, a study of the way Rojas used this source as against the way it was used by the author of Act 1 brings out distinguishing characteristics of their two very different artistries.

Gilman and Ruggerio prefer to establish Reinosa as a writer active in the last decades of the 15th century around 1480 due to a poem titled *Coplas de vn ventero y vn escudero hechas por Rodrigo de Reynosa*. On the other hand when they are comparing Reinosa with Act I of *La Celestina*, they indicate that *La Celestina* offers the technically more correct version:

Let us begin with differences in the arrangement and ordering of certain items. In almost every case *La Celestina* offers the technically more correct version. The following examples (as footnoted) are typical: solimán, argentadas, mirabolanos, mostaza, pepitas, violetas. . . For such changes as these it is hard to suppose that the author of Act I consulted a friendly pharmacist or a manual in order to correct the errors of his source. If not

⁴¹ **GILMAN, Stephen & RUGGERIO, Michael J.** (1961) *Rodrigo de Reinosa and La Celestina*. In: Romanische Forschungen, Band 73, 3-4, pp. 255-284

impossible, such a notion is at best unlikely. It implies a conscientious preoccupation with factual detail that is rare in creative artists.

This opinion would probably change if one of the authors of *La Celestina* was studying for the career of a physician in Salamanca. JGAAP detected Lucas Fernández or Juan del Encina as the possible authors of *Coplas de las comadres*.

Who is the author of "Coplas de las comadres"

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Lucas Fernández		3	5	2	4	14
Juan del Encina		1	4	3	5	13
Hernán Díaz	4			5	2	11
Alonso de Proaza	3	2	2			7
Juan de Flores		5	1			6
Lucena	2			4		6
Francisco de Villalobos		4			1	5
Alonso Núñez de Renosa	5					5
Luis de Lucena				1	3	4
Juan Ramírez de Lucena			3			3
Diego de San Pedro	1					1

However, there are too many authors to be sure that Lucas Fernández or Juan del Encina could have been the authors. Consequently we accept that this work was indeed by Rodrigo Reinosa and put him in our database as one of the authors in order to find out if he would have written more poems. It appears that *La muerte del duque de Gandía* was not written by Rodrigo de Reinosa. The linguistic style of this poem goes more in the direction of Juan Ramírez de Lucena and Lucas Fernández. *Coplas de un pastor y una hija de un labrador* had nothing to do with Rodrigo de Reinosa either, because the linguistic style is more in the vein of Juan del Encina.

Who is the author of "La muerte del duque de Gandía"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Juan Ramírez de Lucena		5	5	4	5	19
Lucas Fernández		4	2	3	4	13
Rodrigo de Reinosa	4		4			8
Diego de San Pedro	2	2	3			7
Lucena				5	2	7
Alonso Núñez de Renosa	5				1	6
Juan del Encina	1	3				4
Juan de Timoneda	3	1				4
Hernán Díaz				1	3	4
Luis de Lucena				2		2
Juan de Flores			1			1

Who is the author of "Coplas de un ventero y un escudero"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Juan del Encina	3	4	4	3	4	18
Pedro Jiménez de Urrea	5	1	1	5		12
Gil Vicente		3	2		5	10
Feliciano de Silva	2		3	4	1	10
Francisco Delicado			5	2	3	10
Juan de Flores	1	5				6
Sebastián de Horozco		2		1	2	5
Juan de Timoneda	4					4

With reference to *Coplas de un* ventero *y un escudero* we see the pen of Juan del Encina again, and there is no reference to Rodrigo de Reinosa. Something similar occurs with the *Diálogo de los negros*, because as we can see in the table, the reference to Rodrigo de Reinosa is very vague with only 2 points.

Who is the author of "Diálogo de los negros"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Juan del Encina	5	4	2	1	4	16
Alonso de Proaza	4		3	4	5	16
Hernán Díaz		5	5			10
Gil Vicente			4	5	1	10
Alonso Núñez de Reinoso	3	2				5
Diego de San Pedro		3				3
Sebastián de Horozco				3		3
Juan de Timoneda			1		2	3
Lucas Fernández					3	3
Rodrigo de Reinosa	2					2
Juan de Flores				2		2
Feliciano de Silva		1				1
Pedro Jiménez de Urrea	1					1

The *coplas del huevo* show the linguistic style of Feliciano de Silva, which in our opinion is again a pseudonym of our Lucena.

Who is the author of "Coplas del huevo"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Feliciano de Silva	3	5	5	5	2	20
Francisco Delicado	4	4	3	2	5	18
Juan del Encina	2		2	1	3	16
Gil Vicente					1	16
Pedro Jiménez de Urrea			4	3	4	11
Alonso Núñez de Reinoso	5					5
Juan de Flores				4		4
Diego de San Pedro		3	1			4
Hernán Díaz		2				2
Rodrigo de Reinoso	1					1
Juan de Timoneda		1				1

There is an interesting information about the *Carajicomedia* from the pen of Roger Boase, who believes that Rodrigo de Reinosa is its author⁴²:

I believe that it can be demostrated, with some degree of certainty, that the author of the *Carajicomedia* was Rodrigo de Reinosa, or Rodrigo de Linde, whose poetry, published in at least 14 chapbooks in Barcelona, Medina del Campo, Toledo Seville and Burgos, vividly conveys scens of low life, introducing us to prostitues, midwives, shepherds and black slaves, often speaking in rustic jargon or in the slang o the criminal underword.

However, the reality is quite different as we can see in the table that follows. It is true that the linguistic style of the Carajicomedia is similar to that of Juan de Timoneda, but if we take into consideration that Alonso Núñez de Reinoso is the pseudonym of Lucena⁴³, then we observe that the real author of the *Carajicomedia* points more toward Lucena then toward Rodrigo de Reinosa, because the latter does not even figure in the table.

Who is the author of "Carajicomedia"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Juan de Timoneda	3	5	1	5	3	17
Alonso Núñez de Reinoso	5	4		3	5	17
Lucena	4		5	4		13
Hernán Díaz		3	3			6
Juan del Encina		1			4	5
Alonso de Proaza	1		4			5
Sebastián de Horozco			2	2	1	5
Diego de San Pedro	2			1		3
Juan Ramírez de Lucena		2				2
Lucas Fernández					2	1

⁴² **BOASE, Roger** (2017) Secrets of Pinar's Game: Court Ladies and Courtly Verse in Fifteenth-century Spain. Leiden: Bril, pp. 775

⁴³ **WESTERVELD, Govert** (2016) *Who Really Are Alonso Núñez de Reinoso and Diego de San Pedro?* Academia de Estudios Humanísticos, Nº. 28, pp. 1-29. In: Researchgate, DOI: 10.13140/RG.2.2.17703.14247

9

Who is the author of "Pater noster trovado y dirigido a las damas"?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Juan de Flores	2	4	5	4	5	20
Juan del Encina	3		4	3	4	14
Pedro Jiménez de Urrea	4			5	2	11
Sebastián de Horozco		3	3	2		8
Fr. López de Villalobos	5		2			7
Juan Ramírez de Lucena		5	1			6
Gil Vicente	1				3	4
Francisco Delicado		2			1	3
Rodrigo de Reinoso		1				1
Feliciano de Silva				1		1

The poem *Pater noster trovado y dirigido a las damas* clearly shows the linguistic style of Juan de Flores who according to our research⁴⁴ is nobody else than Francesch Vicent (Lucena).

⁴⁴ **WESTERVELD, Govert** (2018) Draughts and La Celestina's Creator Francesch Vicent (Lucena), Author of Peregrino y Ginebra, Signed by Hernando Díaz. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-05324-6

3 Why the mysterious Aragonese author of *La Celestina*, Francesch Vicent (alias Lucena) did not like to use his name

I still cannot answer one of the questions my friend, the late and missed Prof. Ángel Alcalá (1928-2017) asked: why Francesch Vicent used so many names throughout his life. Maybe for that we have to go to the studies of Prof. Manuel da Costa Fontes who wrote about Fernando de Rojas (*La Celestina*) and Francisco Delicado (*Lozana Andaluza*)⁴⁵:

Although the Church recognized that conversion ought to be a matter of conviction, there was no turning back for those who had been baptized. Besides being known as *conversos* or New Christians, people also called them *marranos* ("little pigs"), and these names continued to be applied to their descendants, generation after generation, even when a person only had a remote Jewish ancestor.

These conversos were a very small proportion of the population, but, since many of them were highly educated, they formed an important sector of the intelligentsia of late medieval and Renaissance Spain. The conversion had opened many doors previously closed to them. Resenting the competition, most Old Christians continued to regard them as Jews, claimed that they followed the law of Moses secretly, betraying Christianity, and looked for ways to prevent them from assimilating and becoming full-fledged members of society. In other words, the populace was anti-Semitic, and wanted the former Jews to be kept in their place.

To a large extent, they got what they wanted. By the middle of the fifteenth century, laws of "blood purity" excluded conversos from many official honors and positions. After 1481, the ever vigilant Inquisition tried very hard to ensure the "purity" of their faith, and they lived in terror until

⁴⁵ **COSTA FONTES, Manuel da** (2005) *The Art of Subversion in Inquisitorial Spain.* Purdue University Presss, West Lafayette, Indiana, pp. X and 50

the 1520s, when the Inquisition felt that it had essentially achieved its aims.

.

Both *Celestina* and *La Lozana andaluza* reflect the bitterness of Rojas and Delicado against the society that insisted on marginalizing and persecuting New Christians, especially in matters of conscience.

Lucena who in his youth witnessed the persecution of his father by Tomás de Torquemada of the Inquisition and was aware of the torture and burning of dissident monks from monasteries at stake must have felt tremendous terror for the tribunals of the Holy Office.

He also was aware of the book that Alonso Ortiz published about his father, Juan Ramírez de Lucena, in 1493 that had the following title: *Tratado contra la carta del prothonotario de Lucena*⁴⁶.

Without the protection of a king or prince, being a converso, Lucena belonged to a repressed, unwanted minority. This was the suffocating environment in which Lucena had to live.

Spain is considered to be the inventor of modern chess and draughts. Both new games were developed in Valencia; modern chess around 1475 and draughts around 1495. In both games we saw appear a new powerful dama (lady). Our hypothesis that the new powerful dama was based on Queen Isabel la Católica⁴⁷ was confirmed by José

_

⁴⁶ **ORTIZ, Alonso** (1493). Los tratados del doctor Alonso Ortiz. Tratado dela herida del rey. Tratado consolatario a la princesa de Portugal. Item vna oracion alos reyes en latin y en romance. Item dos cartas me[n]sajeras a los reyes, vna que embio la cibdad la otra el cabildo dela yglesia de Toledo. Tratado contra la carta del prothonotario de Lucena.

⁴⁷ **WESTERVELD, Govert** (1987), Het Nieuwe Damspel, p. 71: "How was it possible that the dama (queen) suddenly received such a high value in chess and dama? We do not know the reason, but we should bear in mind that many Spaniards think of Isabella as their greatest ruler." I had been looking for evidence for my hypothesis since 1987.

WESTERVELD, Govert (1988), Het Nieuwe Damspel, p. 29. "Why was Isabella such an important figure? She convinced her husband to finance Columbus in his discovery of the New World. She persuaded her husband of the necessity of a single religion, and therefore expelled the Jews and conquered Granada. This queen visited her soldiers on horseback throughout her territory. She was really

Antonio Garzón Roger⁴⁸ and Marilyn Yalom⁴⁹. The first mention of a new powerful dama appears in chess, where the manuscript⁵⁰ Scachs d'amor of 1475 describes the new powerful dama by means of the verses of a long poem. The second mention appears in the

more of a general than a queen and, at any rate, a more important figure than her husband, King Ferdinand."

WESTERVELD, Govert (1990). Las Damas: Ciencia sobre un tablero, Volume 1. p. 7. I gave instructions to a painter to make me a portrait of Isabella the Catholic, which can be seen on page 7 with the caption: "Isabel la Católica, la reina de las damas" (Isabella the Catholic, the queen of damas as in the chess and draughts game).

WESTERVELD, Govert (1992), Las Damas: Ciencia sobre un tablero. Vol. 2, p. 3-27.

WESTERVELD, Govert (1994). Historia de la nueva dama poderosa en el juego de Ajedrez y Damas. (History of the New Powerful Queen in the Game of Chess and Draughts), pp. 103-225. Homo Ludens: Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

WESTERVELD, Govert (1997) The Influence of Queen Isabel la Catolica on the New Powerful Dama in the Origin of the Draughts and Modern Chess Game. ISBN 84-605-6372-3-329. (In Dutch language). Foreword: Dr. Ricardo Calvo.

- ⁴⁸ **WESTERVELD, Govert** (2004) "La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas". En colaboración con José Antonio Garzón Roger, Valencia. (Prólogo de Prof. Dr. Juan Torres Fontes). Generalidad Valenciana, Secretaria Automòmica de Cultura. ISBN 84-482-3718-8
- ⁴⁹ And of course, Marilyn Yalom (in a personal communication to us) studied our book of 1997 during her visit to the National Library in The Hague (Holland) before she wrote *Birth of the Chess Queen* in 2004. In her book one cannot see that in 1987, 1990, and 1994 we already published material about Isabel la Catolica (Isabel I of Castile) being the new powerful dama or chess queen on the chessboard. In other words we can state here that we have been studying Spanish history and its chess literature for over 30 years. Since 2003 we have also known the development of the new bishop in chess. Now in 2015 we also defend by means of our book *The Birth of a New Bishop in Chess* the fact that the new bishop in question was known in Spain at the time as the third monarch.
- ⁵⁰ **RIBELLES COMIN, José** (1915) Bibliografia de la lengua Valenciana. "Scachs d'amor, feta per Don Françi de Castelui e Narçis Vinyoles e Mossen Fenolar, Madrid.

Latin dictionary of Antonio de Nebrija⁵¹. The third mention appears in the first printed chess book in the world by Francesch Vicent⁵², and the fourth mention in the second printed chess book in the world by Lucena⁵³, son of Juan Ramírez de Lucena, and ambassador of the Catholic Monarchs. The latest book of Lucena was bound with the work *Repeticion de amores*. Around this time Lucena wrote another work⁵⁴ that was lost.

3.1 Lucena's disappearance

Lucena has two other names in the Spanish literature: Luis de Lucena and Luis Ramírez de Lucena. However, the chess book of 1497 clearly states only the name of Lucena. Lucena completely disappeared from the scene in 1497 and we find his name again in two foreign chess manuscripts, one from around 1515 and the other from around 1530 where anonymous writers mention the name of Lucena. The name Ludovico Lucena appears in a French book from 1523 and as from 1540 we see this name appear in Rome.

_

⁵¹ **NEBRIJA, Antonio de** (1495) Dictionarium hispano-latinum, Salamanca. (reprint in 1951 by the Real Academia Española -Diccionario Romance (Spanish) in Latin

⁵² **VICENT, Francesch** (1495) Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV

⁵³ LUCENA (1497) Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca

⁵⁴ **LUCENA** (1497?) Tractado sobre la muerte de don Diego de Azevedo, compuesto por Lucena.

3.2 Francesch Vicent's disappearance

The situation of Francesch Vicent is not much better than that of Lucena. After publishing his chess book in 1495 we can only trace the name of Francesch Vicent twice. The first time was in 1500 when a person by the name of Francesch Vicent had the important position of Justice Segorbe⁵⁵. The second time was when the chess historian Alessandro Sanvito⁵⁶ discovered that a certain Spaniard by the name of Francesco served as chessmaster of Lucrezia Borgia in 1506. Chess historians agree that only the latest case can refer to the chessmaster Francesch Vicent.

Consequently both Lucena and Francesch Vicent do not use their names in social life anymore either. The reason is unknown at present. We know that the father of Lucena had big problems with the Inquisition⁵⁷ and similar problems occurred in Valencia. Just in January of 1500 the famous Valencian synagogue was discovered that had been run secretly by the Vives family. Precisely in 1501 the tribunal decided to arrest those suspected of attending services and therefore many Jews tried to escape or hid⁵⁸. There was persecution against the Jews again and it was better for them to seek safer places. Was this also the reason for Francesch Vicent to leave Valencia or did he live in Salamanca in the name of Lucena?

_

⁵⁵ GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) The Return of Franchesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess, pp. 436-437

⁵⁶ SANVITO, Alessandro (1999) Il maestro di scacchi spagnola di Lucecia Borgia. In: L'Italia Scacchistica, issue 1131, December 1999, pp. 392 and 393

⁵⁷ **ORTIZ, Alonso** (1493) Los tratados del doctor Alonso Ortiz. Tratado de la herida del rey. Tratado consolatorio a la princesa de Portugal. Item vna oración a los reyes en latín y en romance. Item dos cartas mensajeras a los reyes, vna que embió la cibdad, la otra el cabildo de la yglesia de Toledo. Tratado contra la carta del prothonotario de Lucena. – Sevilla, por tres Alemanes compañeros, 1493

⁵⁸ AHN, Inquisition, March 29, 1553, lib. 960, ffs. 6-6v. Cited by **HALICZER**, **Stephen** (1990) Inquisition and Society in the Kingdom of Valencia, 1478-1834, p. 197

3.2.1 Chess writings relating to Francesch Vicent

However, writers cannot suddenly disappear, because they like writing and so we have to trace the whereabouts of Lucena and Francesch Vicent, probably under other names and activities. Chess historians studied various chess manuscripts in Italy. Their findings clearly show that Francesch Vicent continued to be active not only in Ferrara, but also in Cesena, Perugia, and Rome.

3.2.1.1 1502-1512 MS Cesena

One anonymous chess manuscript was discovered by Dr. Franco Pratesi⁵⁹ in the Malatestiana Library (Biblioteca Malatestiana) in Cesena. This was the first European civic library and it dates back to 1452. The manuscript of Cesena of 356 pages has a lot of similarities with the Perugia Manuscript. The Codex in the register of the library is recorded as Ludi varii, idest Ludus rebellionis. Ludus subtilitatis primorum. Partiti de 2 tracti. Ludus ad capiendum ovines. The content of Francesch Vicent's chess book in the MS. 166.74 of the Malatestiana Library of Cesena was studied by José Antonio Garzón Roger⁶⁰.

3.2.1.2 1502-1506 MS Perugia

Another anonymous chess manuscript is the one from Perugia. Today this manuscript of 196 pages is preserved in the Augusta

_

PRATESI, Franco (1996) Damasport, Number 3, p. 14

⁵⁹ **PRATESI, Franco** (1996) Il manoscritto scacchistico di Cesena. Venezia **PRATESI, Franco** (1996) Il Manoscritto Scacchistico di Cesena. In: Scacchi e Scienze Aplicate. Supplement to issue 2, fascicle 16, 16 pages, Venice.

PRATESI, F. (1996). Misterioso, ma oggi un po' meno. In: Informazione Scacchi, 4. Bergamo, pp. 163-166

⁶⁰ GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) The Return of Francesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, pp. 398 and 440

Library of Perugia⁶¹ under the signature MS 775 (L.27). This manuscript, in relationship with Francesch Vicent, is not complete and was studied by Antonio Garzón Roger⁶².

3.2.1.3 Ludus Dominarum

In the manuscripts of Cesena (1502) as well as in the Manuscript of Perugia⁶³ (1503 - 1506) there is a draughts diagram under the name of Ludus dominarum and three diagrams of Ludus rebellionis. Thanks to these positions Francesch Vicent emerged to be a real innovator of new games. The Ludus dominarum is called Marro de Punta in the world's first printed book about draughts printed in Valencia⁶⁴ in 1547.

_

⁶¹ **SANVITO, Alessandro** (2002) Das Rätsel des Kelten-Spiels. In: Board Game Studies, Number 5, pp. 9-24. Citation on p. 19

⁶² GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) The Return of Francesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, p. 398

⁶³ More information about the manuscript of Perugia can be obtained from the following authors:

RONCETTI, M. (1977) Scacchi storici. Il "códice erugino". In: La Nazione, ediz. Dell'Umbria, 13-7-1977. Perugia

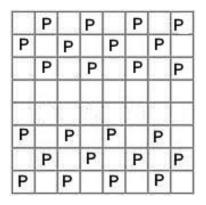
RONCETTI, M. (1977) Scacchi storici. Il "códice erugino". In: La Nazione, ediz. Dell'Umbria, 2-8-1977. Perugia

CHICO, A. (1984) I Misteri del Codice perugino. In: Contromossa, March 1984. **PRATESI**, F. (1996) Misterioso, ma oggi un po' meno. In: Informazione Scacchi, 4. Bergamo, pp. 163-166

SANVITO, A. (1996) Il manoscritto progresista di Perugia. In: L'Italia Scacchistica. Milano

⁶⁴ **TORQUEMADA, Antonio de** (1547) El Ingenio o juego de marro de punta o damas, Valencia

Our hypothesis that the first draughts book was not written by Antonio de Torquemada, but by Juan de Timoneda⁶⁵ was confirmed by José Antonio Garzón Roger⁶⁶.



Ludus Dominarum D.

There is every reason to believe that this diagram appears in the book of Francesch Vicent from 1495, because practically all the chess diagrams of the Manuscript of Cesena and Perugia appear in the lost book of Vicent too.

According to Friar Benito Ribas⁶⁷ the book of Vicent is nothing else than the "juego de las damas o ajedrez" (game of the damas or chess). This striking phrase of Ribas is confusing draughts with

⁶⁶ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2010). "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timoneda". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia. ISBN 978-84-92885-00-8.

WESTERVELD, Govert (2016). El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas (from Antonio de Torquemada, 1547).

⁶⁵ **WESTERVELD, Govert** (1992). Libro llamado Ingenio, del juego de Marro de Punta, hecho por Juan Timoneda. Estudio histórico-biográfico de Govert Westerveld. ISBN 84-604-4042-7.

⁶⁷ **DIOSDADO CABALLERO, Raymundo.** (1793) De Prima Typographiae Hispaniae. Roma, pp. 93-94.

chess. Joseph Vargas Ponce⁶⁸ (1760-1821), a known scholar, paid a visit to the Monastery of Montserrat in 1799, an event that was recorded by Alexandre Oliver⁶⁹ too. Vargas Ponce described various works, among them the book of Francesh Vicent:

Vicente Francisco, sobre el Juego de damas, en Valencia, 1 tomo, 4º, por Antonio López de la Roca.

Translation:

Vicente Francisco, about the draughts (chess?) game, at Valencia, 1 Volume, 4°, by Antonio López de la Roca.

Due to the short time available and as the work is written in Valencia, Varga may have been confusing things. The fact that he mentions that the book discusses the game of draughts could have been motivated by a hurry, as he had to quickly page through the books and probably saw several times the term "de la dama" and thereafter a draughts diagram at the beginning or end of this book, such as appearing the manuscript of Cesena and Perugia. In the manuscript of Cesena the draughts diagram adjoins the first chess technical position and in the one of Perugia it is destined to close the chess session⁷⁰. It could also be possible that he was still thinking in chess with the term "juego de damas".

3.2.1.4 1511 Giovanni Chachi's chess manuscript

The Dominican Library "Regia Biblioteca Casanatense" in Rome houses an Italian chess manuscript (Cod. E. VI. 3. 4°) of Joannes Chachi from 1511. Apparently he came from Terni in Umbria⁷¹. The

⁶⁸ BARAUT, Cebrià (1968) Viatge de Joseph Vargas Ponce a Montserrat l'any 1799. In. :Miscellania Barcinonensia 7, number XVIII, 1968, pp. 7-37.

⁶⁹ **OLIVER, Alexandre** (1990) Els incunables conservats a la Biblioteca de Montserrat, Publicaciones de l'Abadia de Montserra, Barcelona.

⁷⁰ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) The return of Franchesch Vicent. The history of the Birth and Expansion of Modern Chess, p. 171

⁷¹ **MURRAY, Harold J.R.** (1913). A History of Chess, pp. 727-733.

manuscript of 158 problems was bundled together with a Latin treatise about Rythomachy written by an Englishman at the instance of George Neville, Archbishop of York (1465-1476). Each problem occupies a page in the manuscript as should have ocurred in the book of Francesch Vicent (1495). According to the researches of Garzón in 2001 the author of the MS., Joannes Chachi, took the book of Vicent (1495) as base and not that one of Lucena (1497), although it was extremely related to the book of Lucena. Garzon observes⁷²:

And the MS in the Casanatense Library of Rome has 12 modern sets and 146 old ones. This last manuscript, closely related to the book of Lucena, allows us to develop our hypothesis.

There are actually 144 problems of the old ones, for one, 92 is a fictitious problem, the famous problem in which the knight without stepping on the same square twice runs through the board, in this case half of it, both in 31 different jumps. This problem had always interested inventors and mathematicians. In the eighteenth century the subject had such illustrious passionate mathematicians as Euler and De Moivre. Euler in 1759 gave some solutions of great interest for the polygraphy forming the knight's movement. One is in the book written by Borao (Zaragoza, 1858). Interestingly, he proposed some in which it moved through half the board, and then the other half forming a closed and symmetrical polygraphy. Surprisingly the problem is presented on half board in the MS of Chachi, already in 1511.

This type of springing using the horse brings us back to the father of Lucena, the prothonotary Juan Ramirez de Lucena⁷³, who was an expert in encrypted language or cryptographer⁷⁴. Murray gives full details of this manuscript from 1511 and among many observations states⁷⁵:

⁷² **GARZON ROGER, JOSÉ ANTONIO** (2001). En Pos del Incunable perdido Francesh Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia, p. 121.

⁷³ **WESTERVELD, Govert** (2015) *The Ambassador Juan Ramirez de Lucena, the Father of the Chess Book Writer Lucena.*

⁷⁴ **PAZ Y MELIA, A.** (1892) (editor): *Opúsculos literarios de los siglos XIX a XVI* (Madrid: Sociedad de Bibliófilos Españoles, Vita Beata, p. 200

⁷⁵ **MURRAY, H. J. R.** (1913) *A History of Chess*. Oxford University Press, pp. 727-733

This MS. has a special interest as dating for the transition period when the old and the modern game were co-existent; Chachi must have known both varieties of chess, for he has not added any note as to the differes between the two games or their respective rules. Either does he give any indication as to which game was the more popular with players or problem-lovers.

3.2.1.5 1512 The chess book of Damiano

The chess book of Damiano was printed in Rome in 1512 by Stephen Guillireti and Herenles Nani. The work by means of a foreword was dedicated to Sr. Joangeorgio Caesarino Romano. The foreword was written by Lucena according to JGAAP⁷⁶.

By 2004 it was clear to me that this personage whose name was Damiano was a pseudonym⁷⁷ for our Francesch Vicent, in service of Lucrecia Borgia as a master of chess who did not want his name to appear anywhere because of possible problems with the Holy Inquisition. But this dared thought was nothing new. The Portuguese Dagoberto Markl had arrived at the same conclusion by 2001.

Dagoberto Markl did not believe in the author Damiano, but rather in the Hebrew doctor Judah Abrabanel (c.1465-1523) whose work *Dialoghi d'Amore With the Pseudonymous Leo the Hebrew* is known from 1535. On the other hand it is believed that the author of the

-

⁷⁶ The Java Graphical Authorship Attribution Program

Garzón has found an encrypted message on the (3) covers of the 2nd edition of Damian (1518). In one of them they are marked in black letters V, E, T, of the word "QUESTO". These letters make up the name of the author of Segorbe = VicEnT. But there are more encrypted messages clarified by Garzón. A mystery clarified five centuries later. Cf. GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) Vicent y Damiano. La expansión del ajedrez moderno en Italia. El misterio del tratado de 1512, In: El regreso de Francesch Vicent. La historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno, Generalidad Valenciana, Fundación Jaime II el Just, pp. 458-478. Citation on pp. 465-468

work had passed away in 1524⁷⁸. That suggests that converted Jews probably used pseudonyms to distance themselves with more freedom.

Consequently, Damiano wrote a chess book in Rome in 1512 that appears to be a pseudonym for Francesch Vicent. This is followed by the editions of Damiano in Rome in 1518, 1524 and 1535. Antonio Blado printed the chess book of Damiano in 1524 and was involved in the tricky printing of *La Celestina* in 1520, which bears the year 1502 and was destined for Antonio de Salamanca who was an editor in Rome.

3.2.1.6 1525 Liber Scacchorum

Marco Gerolamo Vida was a major Italian poet and scholar who allegedly began to write a Latin manuscript with the poem of *Scacchia Ludus* or *De ludo scaccorum* in 1507, which ended in 1510. The poem was instructed by Federico Fregoso, son of Gentile Feltria de Montefeltro. Murray⁷⁹ tells us that in 1525 a work was published with a poem of 742 lines under the title *Liber Scacchorum* without the permission of author, who then made a publication in 1527.

-

⁷⁸ **ALLIEVI, Roberto** (2004) *Il libro di Damiano da Odemira,* In: *L'Italia scacchistica*, Nº 1168, May 2004, pp. 164-171

MARKL, Dagoberto (s.a.), Damiano portogese dito Damiao de Odemira, Alguns esclarecimientos. (www.al-shatrandj.com). Cited by GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) Vicent y Damiano, La expansión del ajedrez moderno en Italia. El misterio del tratado de 1512. In: El regreso de Francesch Vicent, La historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno, Generalidad Valenciana. Fundación Jaime II el Just, pp. 458-478.

⁷⁹ MURRAY, H. J. R. (1913) A History of Chess. Oxford University Press, p. 790

3.2.1.7 1527 Liber Scacchorum

The papal scribe Ludovicum Vicentinum, known in Rome by the nickname of "Il Vicentino", printed in May of 1527 the *Liber Scacchorum* as his latest book printed in Rome⁸⁰.

3.2.2 Chess manuscripts relating to Lucena

As we have pointed out before, writers cannot disappear suddenly, because they like writing, and so we have to trace the whereabouts of Lucena after 1497. Lucena continued to be active in France.

3.2.2.1 1505-1515 the Göttingen Chess Manuscript

The Göttingen manuscript is one of the earliest known works devoted entirely to modern chess that is preserved in the Georg-August-Universität Göttingen (Germany), Sign. MS. Philos. 85. It is a Latin text of 33 leaves that contains twelve opening games and thirty problems with exclusively modern rules. It is held at the University of Göttingen. The authorship and exact date of the manuscript are unknown. Similarities to Lucena's Repeticion de Amores e Arte de Axedres con CL iuegos de partido (c. 1497) has led some scholars to surmise that it was written by Lucena or that it was one of Lucena's sources.

Although the manuscript is generally assumed to be older than Lucena's work, this is not established, because Murray thought that the chess problems of this manuscript are of a more advanced stage

23

⁸⁰ **GIROLAMO VIDA, Marco** (1527) Marci Hieronymi Vidae Cremonensis de arte poetica lib. III. Eiusdem de bombyce lib. II. Eiusdem de ludo scacchorum lib. I. Eiusdem Hymni. Eiusdem Bucolica. [Romae, apud Ludouicum Vicentinum, 1527 mense Maio]

than the problems of Lucena's book of 1497⁸¹. Maybe the idea that this manuscript was older than Lucena (1497) was due to the fact that Dr. Fritz Clemens Görschen (1911–1981) wrote in Schach Echo (1975) that King Alfonso V of Portugal had the manuscript when he visited France in the winter of 1474–5 and that it had been written in 1471⁸². However, one should take into account that Richard Eales sees this as simple speculation⁸³.

3.2.2.2 1515-1520 MS. F. allem. 107

This manuscript is written in German and contains 89 leaves with 14 rules and opening games. The nationality of the author is unknown. It does not contain the new rules of the MS Paris/DeLucia. The manuscript is preserved in the National Library of France.

3.2.2.3 1530 Chess Manuscript Paris/DeLucia

The confusion about Lucena's authorship and even the dating of the Göttingen manuscript (early 16th century) and the Paris/Place manuscript is now considered obsolete. A well-documented work on the matter, which clears any doubts, was done by Joaquín Pérez de Arriaga⁸⁴. Hoping to bring an end to this issue, which incomprehensibly still comes up from time to time in scholarly circles⁸⁵, Garzón studied this matter carefully⁸⁶. Since 1991 the

.

⁸¹ **MURRAY, H. J. R.** (1913) *A History of Chess*, Oxford University Press, pp. 782–784.

⁸² **HOOPER, David; WHYLD, Kenneth** (1996) *The Göttingen Manuscript*. The Oxford Companion to Chess (2 ed.), Oxford University, p. 156.

⁸³ EALES, Richard (1985) Chess, The History of a Game, B.T. Batsford, p. 74.

⁸⁴ **PEREZ DE ARRIAGA, Joaquín** (1997) El incunable de Lucena. Primer Arte de Ajedrez Moderno. (Ediciones Polifemo. Madrid

⁸⁵ Ricardo Calvo told Garzón that in the Conference of Historians in Amsterdam (2002) a colleague of his still suggested that the Lucena manuscripts were written before Arte de Ajedrez and that this idea was not poorly received. As Garzón told Ricardo, there is no longer room for such thinking if a serious study, such as the one Garzón was presenting, is conducted about the manuscripts and Lucena's treatise, in connection with his era and the work of Damiano, etc.

Paris/Place⁸⁷ manuscript has been in the possession of the New Yorker bibliophile David DeLucia⁸⁸ and NEBEA⁸⁹ thinks that the date of the manuscript was around 1530. The manuscript contains 42 leaves and 84 pages. The book has 20 rules and 28 opening games.

⁸⁶ GARZÓN ROGER, José Antonio, The Definitive Proof of the Valencian Origins of Modern Chess. In: WESTERVELD, Govert (2012) The Origin of the Checkers and Modern Chess Game. Volume III, pp. 127-128

⁸⁷ **PLACE, Victor** (1922) Lucena, D'après un ancien manuscrit inédit. In: La Stratégie, Paris, Year 56: N° 1, January, 1922, pp. 1-8. See also: N° 2, February, 1922, pp. 29-35; N° 3, March 1922 pp. 53-61; N° 4, April, 1922, pp. 77-84

⁸⁸ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The return of Francesch Vicent.* The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, p. 16.

⁸⁹ GARZON ROGER, José Antonio; ALIÓ, Josep; ARTIGAS, Miquel (2012) Nuevo Ensayo de Bibliografía Español de Ajedrez (NEBEA) 1238 – 1938. Rom Editors

3.3 Conclusion:

It is dangerous to accept as a true author any name that figures in the book of the 16th century. I say this, because Garzón had shown through technical data and deep analysis that Francesch Vicent was the author of the content of the chess manuscript *Cesena* and one of the authors of the book known as '*The Book of Damiano* edited in 1512. The supposed Portuguese author Peter Damiano, who was the apothecary of Odemira⁹⁰, was dismantled.

On the other hand we observe that Dr. Ricardo Calvo did not believe in the name of Joannes Chachi⁹¹: "No sé si pensar que en vez de un nombre se trate de un pseudónimo, puesto que su pronunciación en alta voz dice: *Yoan escaqui* o *jugando al ajedrez* (Yoan escaqui or playing chess). Chachi is not a surname in Italy.

After 1497 we do not see the name of Lucena appear in Spain and Italy. The situation is different for a chess manuscript in France. Lucena was implied in some chess manuscripts in France without stating his complete name. On the other end Francesch Vicent could have been involved in the chess manuscript of Giovanni Chachi and Damiano.

We must admit that books of another genre written and published by Francesch Vicent (=Lucena) never will show his real name, only pseudonyms. This means that there could be a lot of books in Spain

٦.

⁹⁰ Cited by GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) El regreso de Francesch Vicent. La historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno. Generalidad Valenciana. Fundación Jaime II el Just .

⁹¹ **CALVO, Ricardo** (1999) *Lucena: La evasión en ajedrez del converso Calisto.* Perea Ediciones, p. 126

with author names fabricated by Francesch Vicent as Hernán Díaz⁹² (El Peregrino), Feliciano de Silva⁹³, Francisco Delicado and others.

Consequently, it is worthwhile to put a big question mark over the name of writers who appear as authors only in the title of certain books in the 15th and 16th century.

Following the chess life of Francesch Vicent (Lucena) we will know more about the activities of Lucena in Spain and in Italy.

-

⁹² **WESTERVELD, Govert** (2016). Researches on the mysterious Aragonese author of La Celestina. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

⁹³ **WESTERVELD, Govert** (in press) The wanderings of the chess book writer Lucena.

4 The unknown Lucena is Francesch Vicent

The first printed chess book in the world was written by Francesch Vicent⁹⁴. About two years later appeared the second printed chess book in the world by Lucena⁹⁵, son of Juan Ramírez de Lucena, and ambassador of the Catholic Monarchs. The latest book of Lucena was bound with the work *Repeticion de amores*. Around this time Lucena wrote another work⁹⁶ that has been lost. We have explained the various chess manuscripts and books of Lucena and Francesch Vicent In a previous study⁹⁷. The aim of this study is to identify the real name of Lucena.

4.1 Antonio de Nebrija

Thanks to the position of his father Juan Ramirez de Lucena, Lucena was able to have contact at the highest level with the nobility in Italy. Already early in the nineties Lucena had the necessary contacts with the printing houses to promote certain books. He was active as translator of Latin and Italian texts. He probably worked for some time with the famous Nebrija (1441-1522) who had a printing house

^

⁹⁴ VICENT, Francesch (1495) Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV

⁹⁵ LUCENA (1497) Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca

⁹⁶ LUCENA (1497?) Tractado sobre la muerte de don Diego de Azevedo, compuesto por Lucena

⁹⁷ **WESTERVELD, Govert** (2016) *Why Francesch Vicent Did not Like to Use His Name*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, N°. 3, pp. 1-9. Doi: 10.13140/RG.2.2.26530.22727 (Researchgate.net)

in Salamanca, or he had some form of contact with Nebrija. It appears that we do not see the term "dama" (lady) of chess in the dictionary of 1492, though 3 years later we observe Lucena's printer activity in the Latin dictionary.

Nebrija⁹⁸ had already introduced new words such as "dama (lady) is almost lady" (Domina-ae - novum) and "andarraia" (calculorum ludus - novum) in his Latin dictionary of 1495. Novum occurs here in the sense of something new. Nebrija created this dictionary between 1492 and 1495 and it becomes clear that the addition of these completely new words in this dictionary was before the edition of the first chess book of Francesch Vicent in Valencia. According to Nebrija Spain⁹⁹ had to teach the world its culture. Lucena could do that in Salamanca, because he was aware of the earlier chess activities in Valencia and those of his father Juan Ramirez de Lucena. The printing climate was now appropriate, with intellectuals like Nebrija in his favour, to have a work in the Castilian language as soon as possible. Then Spain might spread the work to Castile and other places of the world, one more way of demonstrating its power.

Lucena completely disappeared from the scene in 1497 and we find his name again only abroad in three foreign chess manuscripts, one from around 1505, another from around 1515, and the third from around 1530 where anonymous writers mention the name Lucena.

.

⁹⁸ This author wrote a Spanish-Latin dictionary that was published around 1493 - 1495. We tried to find the same words in the Latin dictionary Hispanum from 1492, but these terms do not exist there.

⁹⁹ To facilitate the reading we say Spain. It's evident that the Catholic monarchs never used the form "Kings of Spain" in their titles, but they always used "King and Queen of Castile, of León, of Aragon, of Siçilia, of Toledo ..."

4.2 The Inquisition

Around the year 1503 the chief inquisitor of Zaragoza Hernando de Montemayor prosecuted Carlos Ramírez de Lucena, the brother of his father, and his other relatives on suspicion of Judaism. Juan Ramírez de Lucena wrote a letter to the king¹⁰⁰ complaining that the judge did not consider the exemption, and requested letters to the royal ambassador in Rome and the pope to "whatever be just, provide me and my brother with." He had reasons to feel uneasy about him and his brother Fernando de Lucena who was also a protonotary as we have seen in other documents, because another protonotary, Felipe Clemente¹⁰¹, was also arrested by the Inquisition and sentenced in Seo of Zaragoza on July 30 1503.

4.2.1 The power of King Ferdinand

Royalty had always protected the protonotary, but apparently this was over for whatever reason and the exemptions that Juan Ramírez de Lucena had were not taken into account. Something similar happened with the apostolic canon Francisco Ortiz who left us a little autobiography¹⁰². This apostolic nuncio, Francisco Ortiz, very loyal to Pope Sixtus IV in 1479 wanted to establish a canonical act in Cuenca with the inauguration of a nephew of the pope who was a young man of 20 and had no ecclesiastical vocation.

-

¹⁰⁰ **WESTERVELD, Govert** (2015). The Ambassador Juan Ramírez de Lucena, the father of the chessbook writer Lucena. Academia de Estudios Humanísticos en Blanca, pp.132-134.

¹⁰¹ COMBESCURE THIRY, Monique (2003). El libro verde de Aragón. Introducción y transcripción Monique Combescure Thiry Presentación y estudio preliminar Miguel Ángel Motis Dolader. Zaragoza, pp. 92-93

¹⁰² SAN ROMÁN, F. de (1931). Autobiografía de Francisco Ortiz, in: Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, N°. 46-49, 87. A summary in BELTRAN DE HEREDIA, V. (1970). Cartulario de la Universidad de Salamanca, II Salamanca, pp. 175-192, cited by GONZALVEZ RUIZ, Ramón (1983-1984). Las bulas de la catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana. In: Toletum, N° 18, pp. 11 – 180. Citation in p. 109.

Seeing that this act was against his religious policy reform of the episcopate the kings took prisoners to the dean and town hall of Cuenca, and later also Ortiz. Logically, Ortiz asserted the Pontifical pass that would protect him as apostolic nuncio, but neither the kings nor the royal official hesitated for a moment in chase of the office¹⁰³. With this simple fact I show that the kings on more than one occasion ignored the highest authority of the church when the person in question was in disgrace.

Watching the events of 1503 that continued to follow we also know the steps of King Ferdinand in the Courts of 1502 in Zaragoza, as Zurita does not speak of them. Don Fernando called together the Courts of Zaragoza for July 28 1502, and to June 28 from Toledo, with the main objective to swear in Doña Juana and her husband. The first letter of summons was for his son Don Alonso, perpetual administrator of the archdiocese of Zaragoza. Ricardo del Arco signals that from Seseña from July 19 the king extended the Courts until August 4, because he was unable to go to Zaragoza before then. Court was finally held on 16 and 24 August. The oath of the princes took place on October 24 before the King and juries of the city, and then returned to the council. The following year on April 2 1503 we see King Fernando in the council again, trying to obtain men armed for war with France. On April 4 the King was in Bujaraloz and appointed captains of the troops including his son, the Archbishop of Zaragoza, Don Alonso. In late 1503 King Ferdinand does not forget his son, Don Alonso de Aragón is sworn in as viceroy of Aragon before the deputies of the kingdom on 21 December 1503. The data of the privilege of the general lieutenancy of the archbishop is Monteagudo on December 11 where the King appointed his son as perpetual administrator of the archdiocese of Zaragoza¹⁰⁴.

¹⁰³ **GONZALVEZ RUIZ, Ramón** (1983-1984). Las bulas de la catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana. In: Toletum, N^o 18, pp 11 – 180. Citation in pp. 109 - 110.

ARCO Y GARAY, Ricardo del (1954). Cortes Aragonesas de los Reyes Católicos. In: Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1954 – LX, pp. 77-103. Citation in pp. 90-94.

4.2.1.1 Lucena's letter in 1503 to the King

Returning to the letter¹⁰⁵ of the protonotary Juan de Lucena who wrote to the king, in this letter he requested preferential treatment for serving the king and defended the charges, claiming that they come from the Aragonese Jews, his enemies for having him participate in the expulsion of those who refused to convert. Lucena's letter follows¹⁰⁶:

Carta de Juan de Lucena, consejero del Consejo real de Aragón, al rey Fernando V, escrita el 26 de diciembre de 1503.

"Muy alto y poderoso príncipe, rey y señor. Este inquisidor, después que prendió a mi hermano fasta aquí lo ha tenido y tiene encarcelado de cárcel tan estrecha que más no puede ser. No permite que yo ni mis hijos, ni otro ninguno, pariente ni extraño, le fable aun en presencia suya: ni aun ha querido dar lugar que personalmente viniese ante él a proceder en su causa. Este es un rigor tan apartado de todo derecho que más no puede ser. Yo, señor, viendo la pasión de este juez, y fallando que siempre me ha tenido mala voluntat sin causa alguna, sino porque me vio exento de su jurisdicción, deseando tener a mí ya los míos so la potestat suya, lo que ha fecho ante él es lo que se sigue: atendido que {como V.A. sabe} con su voluntat y decreto, vo y mis hermanos y hermanas somos exentos de su jurisdicción y de cualquiera otro inquisidor, y viendo que fasta aquí este inquisidor nunca me ha demostrado con qué autoridat procede contra el dicho mi hermano, y ha tomado a sus manos mi proceso, habiéndole presentado mis bulas de exención, y habiéndole requerido librase de la prisión al dicho mi hermano, y revocase la inventariación que de sus bienes había fecho {pues del no podía conocer) ha convenido al dicho mi hermano apellar del a nuestro muy santo padre. Pluguiérame apelar al obispo si no

_

ALCALA, ANGEL (1968). Juan de Lucena y el Pre-erasmismo español.
 Revista Hispánica Moderna. Revista Hispánica Moderna. (108 – 131), p. 119.
 CH. NOVALES, A. (1967). Pavista de Occidente. 1967 V. (august. 1967). p.

GIL NOVALES, A. (1967). Revista de Occidente, 1967-V (august, 1967), p. 253

MARAVALL, José Antonio (1966). Antiguos y modernos (La idea de progreso en el desarrollo inicial de una sociedad). – Sociedad de Estudios y Publicaciones. Madrid.

¹⁰⁶ LLORENTE, Juan Antonio (1980). Anales de la Inquisición de España, I, Madrid, pp. 289-294. Cited by LAPESA, RAFAEL (1982). De la edad media a nuestros días, p. 136 and by CALVO, Ricardo (1997). Lucena. La evasión en ajedrez del converso Calisto, pp. 36-39.

porque era contra la exención. Ha respondido a la apelación {lo que antes debía responder a los requerimientos que por mi hermano fueron fechos} que como comisario apostólico conocía y entendía de proceder mandando pasar adelante en su causa. En este esta estado está la causa del dicho mi hermano. Yo, señor, reputo que por ninguna comisión apostólica la dicha exención no es revocada; antes tengo por subrepticia su dicha comisión, atendidas las cláusulas de la dicha exención y la forma della; por lo cual me ha parecido que la debo defender y estar en ella en esta manera impetrando del papa comisión de la dicha apelación: por lo cual suplico a V.A. me faga mercet de otorgarme letra para su embajador, y para el papa, que en lo que fuere justo provea a mí y al dicho mi hermano: que de lo así facer el papa V.A. helo terná en mucha complacencia. Ca si el dicho inquisidor quisiera haberme comunicado su comisión y viera que por ella era revocada la exención, no era menester otra altercación, que luego en este punto mi hermano y yo con él dejáramos la exención, y no curáramos della.

"Este hombre va tan cauto, que por demasiado cauto y secreto da causa que justicia no se faga como facerse debe; y demuestra tratarse conmigo y con los míos con typo y no con zelo. Va muy público que cerca y trabaja para transtornar todo lo hecho en la Inquisición, aunque fuese juzgado y sentenciado; de donde se sigue que es de pensar que no gelo face facer zelo si no alguna otra causa temporal más que espiritual; pero no me maravillo, visto el asesor que tiene, amigo de Quintanilla por las causas que V.A. no ignora, pues las ha oído muchas veces y de personas diversas, y así no se maraville V.A. si de ellos me defiendo con la dicha exención; y donde aquélla no bastase, o si bastase, ya V.A. pluguiese que de ella no gozase, trabajaré de salir de su juzgado por otro remedio. Por ende suplico a V.A. no reciba enojo de otorgarme las dichas letras; o si esto no quisiere V.A., tenga forma como el dicho obispo revoque la comisión ya fecha al dicho inquisidor de las causas mía y de mi hermano, y las cometa al obispo o a su oficial micer Tienda, o a otra persona de buena fama y sciencia, porque de esta manera la justicia será administrada con zelo y como se debe, y no con typo como sería si por los sobredichos fuese administrada.

"Nunca el notario de mi proceso ha podido cobrar del inquisidor mi proceso por copiar la sentencia para enviarla a V.A., sinu con las mañas que ha tenido la ha sacado, que envío a V.A: autenticada y firmada de todos los letrados que en ella cupieron, a fin que sepa como la sentencia es absolutoria no suspensa de apellación; y es pasada en autoridad de cosa juzgada. Suplico a V.A. en lo de mi hermano tenga forma que el obispo escriba al inquisidor lo de *Aplaceria* para de fuera de Aljafería o dentro por toda ella, y que la pueda fablar yo y mis hijos y hiernos, y que sea en presencia del Inquisidor, o de quien él quisiere. Yo creo que él habrá enviado el proceso a V.A. o al obispo.

"Certifico a V.A. que si de judíos no, no es posible que de otri sea testiguado: y de judíos no me maravillo porque como enemigos nuestros, lo han fecho a causa de la expulsión dellos, la cual toda atribuían *a mi*, ya causa que el dicho mi hermano fue uno de los comisarios deputados por V.A. para ocupar los bienes de ellos, por lo cual tuvieron conmigo y con él grande enemiga; y se conjuraron para facernos falso testimonio, lo que está muy probado, y es muy público en esta ciudad. Con esto digo y suplico a V.A. mande escribir a maestre Martín Garcías ya maestre Crespo, y maestre Ros le informen de lo sobredicho lo que saben.

En esta ciudat por algunos se ha fecho suplicación a diputados sobre la exención que se face de los bienes de los muertos acusados, no obstante el concierto que V.A. fizo con sus fijos. La murmuración dello ha sido muy grande en gran cargo de V.A. Fueron llamados para consejo letrados donde yo fui llamado; fallelos todos encarados reprendiendo la exención que se facía contra dicho concierto: rogáronme que dixese lo que me parecía; díxeles como V.A. por fuerza se movía lo que se facía, porque por derecho estaba muy claro que los bienes de los confiscados no debían tornar a ellos, ni a sus fijos, ni a otros que se presumiese havergelos de volver, y que antes de la condenación no se podía facer mercet dellos. Todos cayeron en mi parecer, más por la fuerza del derecho que por su grado. Mas no estuve en ello aunque me llamaron para otro día: que tanto me han dado que facer estos buenos negocios que tengo, que en otross no he podido entender. Verdat es que me emviaron a decir de cierta letra que sobre ello recibiese V.A., ya mí me pareció, salvo en una cosa, que si V.A. quería que pasase lo fecho, no se podía facer en otra manera sino que el papa en ello dispensase, dispensando en este caso contra el derecho. Esto digo a V.A. por aviso suyo, y porque certifico que de los que más la Inquisición han defendido, yo siempre he sido uno. Helo fecho por favor de la fe y por servicio de V.A. ¡Plega a nuestro Señor que dél haya el galardón! que V.A. {si no lo manda enmendar y reparar), diré lo que dicen en este reino: a buen servicio mal galardón, segun fuero de Aragón. Nuestro Señor guarde y acreciente la salut y real estado de V.A. luengamente a su servicio. De Zaragoza a XXVI de diciembre de DIII."

"P.D. No dejaré de decir a V.A. la admiración que en esta ciudat va haciendo lo que se face a mí y al dicho mi herrnano en parte donde todo está a lo que V.A. mandare; y viendo la cualidat y condición nuestra, la reputación que de catholicos y buenos cristianos tuvieron nuestros pasados y nosotros tenemos, y viendo cuan servidores lo habemos sido y somos. Por cierto, Señor, a cuantos dello me fablan y me importunan {porque veo que no lo facen sino por decir mal de mí y de V.A.; de mí por batir mis servicios, de V.A. por no tener memoria dellos) les digo que V.A. con el

zelo que tiene de la fe, no atregua a nadie. Con esta respuesta los envío y se van satisfechos. Pero V.A. con esta respuesta no cumpliría con su buen servidor, y así conmigo ciertamente no cumpliría. No digo que al hereje (cuanto quiera fuese su servidor) lo hubiese de tolerar en su herejía.

"Guárdeme Dios tal cosa; mas yo oso decir a V.A. que a los que tiene conocidos y están en su servicio (pues es cierto están en opinión de buenos cristianos) otra plática debe guardar que con los otros: conviene a saber de no permitir prisión de tales que V.A. primero no se faga venir el proceso y reconosca los testigos quiénes son y de qué fama y condición, y eso mismo del acusado. Ca V.A. tiene tanta noticia de las personas, que luego conocerá la falsedat o la verdat, y cuando por sí no bastase a conocerlo, era de enviar por el inquisidor, y sacar déllo que sabe y lo que siente: y si esto no bastase, mandarle que antes de proceder a capción de la persona tal se informase de la fama y condición del acusado cuanto a ser cristiano o no; y con lo que fallase que tornase a V.A. todo con él y con algún otro proveyese lo que se debiese proveer. Ca si V.A. viese los testigos de mala fama y el denunciado de buena, y viese otras circunstancias de inimicia o de odio o de otras causas que moviesen a los testigos más que por zelo, cierto es que no permitiría se procediese a capción de tal persona. Así lo dice una decretal que en esta materia es la mayor instrucción que el inquisidor tiene, y comienza: In fidei faverem en el título de Haereticis en el sexto. Pláceme de así acotarlo porque mejor se informe de lo que digo.

"Y porque no se maraville V.A. porque yo digo que con otro cuidado debe en el un caso V.A. fablar que en el otro, así lo enseña el derecho. Ca el papa en la decretal que empieza: *Nisi* en el título *de Oficio legati* no se empachó de decir sobre la pena. de uno que había cometido cierto crimen que por ser su amigo no le quería dar la pena que merecía. Así que, Señor, no es de tratar el servidor como el otro aun en la justicia; ca se puede proceder en el uno poniendo más diligencia que en otro para que su verdat no sea ocultada, y dándole los arbitrios que sin lesión de la justicia se pueden dar. Por eso aquel singular rey D. Enrique que sobró al rey D. Pedro mandó que de sus servidores otro no conociese sino él. Por ende con gran razón suplico a V.A. proveer en estos fechos míos, y de mi hermano como le suplico, pues procede todo de justicia; y sin pervertir aquella, V.A. lo puede mandar. Así mismo las comisiones que pido todas son arbitrios y justicias. No sé cómo V.A. las pueda denegar a su servidor. De V.A. humilde siervo que sus reales manos besa,

JOANNES DE LUCENA

Loose translation:

Letter from Juan de Lucena, advisor to Aragón, to king Fernando V, written on 26 December 1503

"Very high and mighty Prince, King, and Lord, this inquisitor, after having caught my brother here, has been so closely imprisoned for such a long time that nothing else can be done."

"He does not allow me or my children, or anyone else relative or stranger to talk to him, not even in his presence: nor has he wanted to give place for me to personally come before him to proceed in his cause. This is a rigour so separated from all right that more cannot be the case. I, Sir, looking at the passion of this judge, and finding that he always has had a bad will for me without a cause, because he saw me exempt from his jurisdiction, he is wishing to have mine on his authority. What has been done before him is what follows: attended (as V.A. knows) with his will and decree, I and my brothers and sisters are exempt from his jurisdiction and that of any other inquisitor, and seeing that it is until here that this inquisitor has never shown me with what authority he proceeds against my said brother, and he has taken my process into his hands, although I presented before him my exemption bull, and having requested him to free from prison my said brother, and revoking the inventory that he had done from his goods (as he could not know from him) he has agreed for my brother to appeal for him to our Holy Father. I have to thank the bishop because it was against the exemption. He has responded to the appeal (what he had to answer before answering the requirements that were made by my brother) that he as apostolic commissary knew and understood to proceed ordering to move forward in his cause. My said brother's cause is now in this state. I, Sir, I think that by no apostolic commission the said exemption is revoked: I take as surreptitious his said commission, attended the clauses of the said exemption and the way of it; for which I have thought that I have to defend it and to be in it involved through this way, penetrating the Pope's commission of the said appeal, for which I beg V.A. to have the mercy of giving me a letter for his ambassador, and a letter for the Pope that would be fair to provide to me and to my said brother: that if done in this way the Pope would have V.A. in much complacency. If the inquisitor had wanted to communicate to me his commission and would see that through it the exemption was revoked, there would not be any need for another altercation, that later in this point my brother and I would leave the exemption with him."

"This man is so cautious that for being so cautious and secret the justice is not done as it should be; and proves to treat me and my family with type and not with zeal. He goes very publicly that he closes and works to put in disorder everything that has been done in the Inquisition, even if he was judged and sentenced; from which is to think that no zeal was done if not other temporary cause more than a spiritual one; but I am not amazed, seeing the advisor he has, a friend of Quintanilla because of the causes that V.A. does not ignore, because you have heard it multiple times and from different people, And so "V.A. will not marvel if I defend myself against them with the said exemption; and where that were not enough, or if it were enough, because V.A.does not like to see this, I will work to get out of his courtroom by another remedy. Thus I beg V.A. not to be angered to grant me the said letters; or if V.A. does not want this, that the said bishop revokes the commission already dated to the said inquisitor from my causes and my brother's causes, and comments it to the bishop or to his officer micer *Tienda, or* to another person of good fame and science, because this way justice will be administered with zeal and how it is supposed to be, and not with the type of justice as it would be if it were administered by these persons."

"The notary of my process has never been able to see from the inquisitor my process for copying the sentence and sending it to V.A., but he has taken them out with the tricks he has had, and that I sent to V.A: authenticated and signed by all the lawyers who participated in it in order that you know how the sentence is acquittal, not suspended appeal; and it is passed in the authority of res judicata. I beg V.A. that in my brother's case you have the bishop writing to the Inquisitor the matter of *Aplacería* for outside of Aljafería or within it, and that I, my sons and sons-in-law can speak, and that it will be in the presence of the Inquisitor, or of whom he wants. I believe that he has sent the process to V.A. or to the bishop."

"I certify V.A. that if it is from Jews or not, it is not possible that others have testified: and I do not amaze myself by the Jews because as our enemies they have done it because of their expulsion, which was all attributed *to me*, because my brother was one of the commissaries deputed by V.A. to occupy their goods, for which they made me and him enemies and they conjured to make us false testimony, which is already proven, and it is very public in this city. With this I say and beg V.A. to write to master Martín García, master Crespo, and master Ros and inform them about what was said above."

"Some begging for the exemption of the goods of the accused deceased has been made to some deputies in this city, notwithstanding the concert that V.A. made with his children. The murmuring of it has been very big in charge of V.A. Lawyers were called to the council where I was called; I found all of the men reprimanding the exemption that was being made against the said concert: I was begged to say what I pleased; I told them that like V.A. moved what was done by force, it was very clear that by right the goods of the confiscated should not be returned to them, nor to their children, nor to other persons who were presumed to have a certain right, and that before the condemnation nothing could be done for their mercy."

"It seems that everyone fell more for the force of law than for its degree. But I was not in it even though I was called for another day: these good businesses that I have have given me so much to do that I gaven't been able to be involved in others. Truth is that they sent me to tell of certain letter that is received as V.A., so it seemed to me, except in one thing, that if V.A. wanted me to pass on what was done, it could not be done in any other way than the pope dispensed, in this case against the law. I say this to V.A. according to his advice, and because I certify that of those who have defended the Inquisition I have always been one. I have done so in favor of the faith and due to the service of V.A. Pray to our Lord that for him there be a reward, that if V.A. doesn't send it to fix and repair, I will say what they say in this kingdom: to good service bad reward, according to the decrees of Aragón. Our Lord keeps and grows the health and royal estate of V.A. at length to his service From Zaragoza to XXVI of December of DIII"

"P.D. I will not stop saying to V.A. the admiration that in this city is having what is done to me and to my brother in parts where all is what V.A. commands; and seeing the quality and condition of ours, the reputation of Catholics and good Christians had our forefathers and have we, and seeing how servile we have been and are. Certainly Sir, in what they talk to me and importune me (because I see that they don't do it but to say bad things of me and of V.A.; of me for giving my services, of V.A. for not having memory of them) I tell you that V.A. with the zeal that he has of the faith, does not let up to anyone. With this answer I send them and they go satisfied. But with this answer V.A. will not comply with his servant, and so he would most certainly not comply with me. I don't say that to the heretic (as much as his servant would) as I would have to tolerate him in his heresy.

" Good God, spare me of such thing, for I dare to say to V.A. that those near to him and at his service (for it is true that they are in the opinion of good Christians) a different speech he must keep than with the others: it is good to know not to allow prison to those whom V.A. would not first allow the process and recognize the witnesses and their fame and condition, and so also the accused. When V.A. has so much news of the persons, the truth

or falseness will be known. And when it isn't sufficient to know, then the inquisitor should be sent and asked what he knows and feels: and if this would not be sufficient, send before proceeding to capture the person as to what has been informed of the fame and condition of the accused as to being a Christian or not; and with what would be ruled return to V.A. with it all and with some other that would provide what should be provided. If V.A. saw the witnesses of bad reputation, the denounce of good, and other circumstances of enmity, hate, or other causes that moved the witnesses other than that of zeal, it is certain that you would not allow it to proceed with the caption of such person. So it says in a decree which in this matter is a major instruction that the inquisitor has, and it starts by saying: *In fidei faverem* in the title *de Haereticis* in the sixth. It pleases me to dictate it in this way it conveys better what I say.

"And so that V.A. is not marveled because I say that with another care should V.A. speak of one case than of another, so teaches the law. The pope in the decree that starts: *Nisi* in the title *de Oficio legati* did not proceed to speak about the penalty of one who had committed a certain crime because he was your friend you did not want to give him the penalty that he deserved. So, Sir, it is not to treat the servant as the other even in justice; it can be proceeded by placing more diligence in one than in the other so that its truth is not hidden, and giving it the attributes that without lesion justice can give. That is why that singular king D. Henry who disrespected the king D. Pedro sent that of his servants no other would know but him. Therefore with great reason I beg V.A. provide in these deeds of mine, and of my brother as I beg, because it all be proceeds from justice; and without perverting it, V.A. can mandate it. So also the commissions that I request are all free will and just. I don't know how V.A. can deny them to your servant. Of V.A. a humble servant that your royal hands kisses,

JOANNES DE LUCENA

The text of this letter to the king is important in the bibliography of Juan Ramirez de Lucena and Jeronimo Miguel Briongos observed in his doctoral thesis¹⁰⁷ that the text was not written by Juan Ramirez de Lucena. This is correct and the JGAAP program showed that the Spanish text was written by his son Lucena. We have explained the

_

¹⁰⁷ MIGUEL BRIONGOS, Jerónimo (2012) De Vita Felici o Diálogo sobre la Vida Feliz, de Juan de Lucena: Edición crítica. Tesis doctoral, Volume I, Departamento de Filología Española. Universidad autónoma de Barcelona, pp. CVII – CX

characteristics and way of using of JGAAP¹⁰⁸ in an article about *Lazarillo*. We used the following possible authors in this program for detecting the authorship of the Spanish letter that was addressed to king Ferdinand:

Alonso de Cardona (Question de amor)

Alonso de Proaza (Some of his texts)

Diego de San Pedro (Arnalte y Lucenda; Cárcel de amor)

Fernando de Rojas (some texts from his testament in 1541)

Francisco López de Villalobos (*Costumbres humanas*)

Hernando del Castillo (Cancionero)

Juan Ramirez de Lucena (Vita Beata and other works)

Juan de Flores (Grimalte and Grisel)

Juan del Encina (Complete works)

Lucas Fernández (Autopasion and De reniego del amor)

Lucena (chess book, Arte de Ajedrez, 1497; different parts of Repeticion de amores and the letter of Lucena in 1503 to King Ferdinand)

Luis de Lucena (some texts from his testament in 1552)

And in this way we obtained the following result, from which we see that the letter was written by Lucena:

Who was the author of the letter (1865 words, 10 kb) from Juan de Lucena, 1503?

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Diego de San Pedro	2	4	5	5	5	21
Lucena	5	5	4		1	15
Fr. López de Villalobos	3	2	1	2	4	12
Juan de Flores	1	1	3	4	3	12
Alonso de Cardona	4	3		1		8
Juan del Encina			2	3	2	7

¹⁰⁸ **WESTERVELD, Govert** (2016) Lazarillo de Tormes and La Celestina. Why Jordi Bilbeny Is Right. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, N°. 4, pp. 1-7. Doi: 10.13140/RG.2.2.31720.67848 (Researchgate.net)

4.3 Tracing Francesch Vicent

The situation with Francesch Vicent is not much better than that with Lucena. After publishing his chess book in 1495 we can only trace the name of Francesch Vicent twice. The first time was in 1500 when a person by the name of Francesch Vicent had the important position of Justice in Segorbe¹⁰⁹, his hometown. In 1998 Rafael Martín, chronicler of Segorbe, found a document linked to Francesch Vicent and Segorbe in 1500¹¹⁰. Seeing the activities of Lucena in Salamanca it is doubtful that this Justice was our chessbook writer Francesch Vicent. In this respect we must remember that the surname Vicent was used by many people in Segorbe.

The second time was when the chess historian Alessandro Sanvito¹¹¹ discovered that a certain Spaniard by the name of Francesco served as chessmaster of Lucrezia Borgia in 1506. Chess historians agree that this can only have been Francesch Vicent. It is clear that at this time for unknown reasons Francesch Vicent does not want to use his full name elsewhere.

4.3.1 Chess works of Francesch Vicent

However, writers cannot suddenly disappear, because they like writing and so we have to trace the whereabouts of Lucena and Francesch Vicent, probably under other names and activities. Chess historians studied various chess manuscripts in Italy. Their findings

¹¹⁰ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Franchesch Vicent.* The History of the Birth and Expansion of Modern Chess, pp. 436-437

¹⁰⁹ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Franchesch Vicent.* The History of the Birth and Expansion of Modern Chess, pp. 436-437

SANVITO, Alessandro (1999) Il maestro di scacchi spagnola di Lucecia Borgia. In: L'Italia Scacchistica, issue 1131, December 1999, pp. 392 and 393

clearly show that Francesch Vicent continued to be active not only in Ferrara, but also in Cesena, Perugia, and Rome.

4.3.1.1 1502-1512 MS Cesena

The manuscript of Cesena of 356 pages has a lot of similarities with the Perugia Manuscript. The Codex in the register of the library is recorded as Ludi varii, idest Ludus rebellionis. Ludus subtilitatis primorum. Partiti de 2 tracti. Ludus ad capiendum ovines. The content of Francesch Vicent's chess book in the MS. 166.74 of the Malatestiana Library of Cesena was studied by José Antonio Garzón Roger¹¹².

There was very little text available from the manuscript for making an analysis by JGAAP. JGAAP showed that the Aragonese Francesch Vicent could have been our Lucena, son of Juan Ramírez de Lucena:

Who was the author of Ms Cesena? (47 words, 1 kb)

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Lucena	3	5	4	5	5	22
Diego de San Pedro		3	5	3	2	13
Juan de Flores		2	3	4	4	13
Alonso de Cardona	2	4	2			8
Juan del Encina			1	2	3	6
Fr. López de Villalobos	5					5
Hernán Núñez	4	1				5
Gil Vicente				1	1	2
Juan Ramírez de Lucena	1					1

Fundació Jaume II el Just, Valencia, pp. 398 and 440

¹¹² GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) The Return of Francesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport:

However, since the text of the manuscript is rather short, additional proofs are necessary that the claimed Francisco was indeed Francesch Vicent. Fortunately this was the case as we have seen with the research of José Antonio Garzón Roger. On the other hand we think that the manuscript should be dated between 1504 and 1512.

4.3.1.2 1502-1506 MS Perugia

Another anonymous chess manuscript is the one from Perugia. Today this manuscript of 196 pages is preserved in the Augusta Library of Perugia¹¹³ under the signature MS 775 (L.27). José Antonio Garzón Roger¹¹⁴ studied this manuscript that is not complete and that had to do with the chess work of Francesch Vicent. We think that this manuscript should be dated between 1504 and 1506.

4.3.1.3 1511 Giovanni Chachi's chess manuscript

The Dominican Library "Regia Biblioteca Casanatense" in Rome houses an Italian chess manuscript (Cod. E. VI. 3. 4°) of Joannes Chachi from 1511. Apparently he came from Terni in Umbria¹¹⁵.

¹¹³ **SANVITO**, **Alessandro** (2002) Das Rätsel des Kelten-Spiels. In: Board Game Studies, Number 5, pp. 9-24. Citation on p. 19

¹¹⁴ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2005) *The Return of Francesch Vicent.* The History of the Birth and Expansion of Modern Chess. (Foreword Anatoli Karpov). Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia, p. 398

¹¹⁵ **MURRAY, Harold J.R.** (1913). A History of Chess, pp. 727-733.

4.3.1.4 1512 The chess book of Damiano

The chess book of Damiano was printed in Rome in 1512 by Stephen Guillireti and Herenles Nani. The work by means of a foreword was dedicated to Sr. Joangeorgio Caesarino Romano. The foreword and texts of the book of Damiano were written by Lucena according to JGAAP¹¹⁶.

Who was the author of Damiano? (345 words, 3 kb)

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Lucena	4	5	4	2		15
Hernán Núñez	5	2	1	3	1	12
Alonso de Cardona	1	4	5		2	12
Fernando de Rojas		1		5	5	11
Alonso de Proaza	3			1	4	8
Lucas Fernandez				4	3	7
Diego de San Pedro		3	3			6
Juan del Encina	2					2
Juan Ramírez de Lucena			2			2

Who was the author of Damiano? (881 words, 5 kb)

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Lucena	5	5	5	5	5	25
Hernán Núñez	4	2	3	2	4	15
Alonso de Cardona		4	4			8
Diego de San Pedro	3	3	1			7
Juan Ramírez de Lucena			2	4	1	7
Lucas Fernandez				3	3	6
Fernando de Rojas				1	2	3
Alonso de Proaza	2					2
Juan del Encina		1				1
Fr. López de Villalobos	1					1

¹¹⁶ The Java Graphical Authorship Attribution Program

JGAAP shows us that Francesch Vicent's writing style is equal to Lucena's. So the letter Lucena wrote to the king in 1503, the principal letters at the beginning of the book *Repetición de amores*, and the introduction of Lucena in his chess book *Arte de Ajedrez* have the same writing style as Francesch Vicent's.

Consequently, Damiano wrote a chess book in Rome in 1512 that appears to be a pseudonym for Francesch Vicent and Francesh Vicent is Lucena, according to JGAAP. This chess book is followed by the editions of Damiano in Rome in 1518, 1524 and 1535. Antonio Blado printed the chess book of Damiano in 1524 and Blado was also involved in the tricky printing of *La Celestina* in 1520, which bears the year 1502 and was destined for Antonio de Salamanca who was an editor in Rome.

4.3.1.5 The 1497 chess book of Lucena

The old Spanish chess books from the 15th century continue to be of interest for chess historians¹¹⁷. Chess scholars found an old chess book of Lucena in the Pierpont Morgan Library in New York¹¹⁸.

It was a surprise to see handwritten notes at the end of many problems in this book, because they are written in Valencian by a chess player at the end of the 15th century or at most in the early 16th century. Thanks to this work it was possible to obtain sufficient handwritten text for JGAAP that gives the following result:

Who was the author of the handwritten notes of Lucena, 1497? (292 words, 2 kb)

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Diego de San Pedro	5	2	5	4	3	19
Lucena		3	3	5	5	16
Hernán Núñez		4	4	2	4	14
Fernando de Rojas	2	5	1			8
Juan de Flores			2	3	1	6
Alonso de Cardona	4	1				5
Fr. López de Villalobos	1			1	2	4
Juan del Encina	3					3

JGAAP detected Lucena as author of these notes.

¹

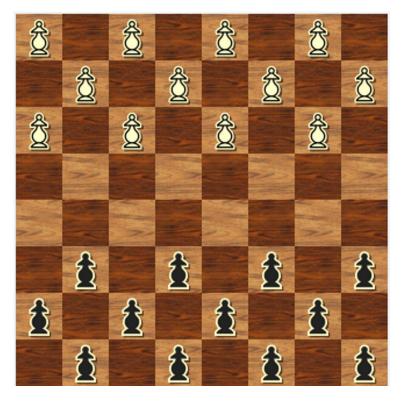
¹¹⁷ **D'ELIA, Diego** (2006) Sulla più testimonianza di un testo scacchistico a stampa: le bozze di stampa dell'incunabolo "Arte de Axeddrez" di Luis Ramírez de Lucena". *Culture del testo del documento*, 19, pp. 81-98

¹¹⁸ **GARZÓN ROGER, José Antonio** (2014) La búsqueda del Santo Grial del Ajedrez. Versión provisional para web. In: Pasiones bibliográficas. Trabajos conmemorativos del XX Aniversario de la Societat Bibliográfica Valenciana Jerònima Galés, pp. 1-19

4.4 Conclusion

We observe from all these data that the pseudonym Lucena, son of the Ambassador Juan Ramirez de Lucena, in reality is nobody else than Francesch Vicent. Furthermore, Francesch Vicent established himself at first in Ferrara as chess master of Lucrecia Borgia and after some time started working in Rome near the Papal Court. He was not willing to use his real name in books and social life. For that reason we see nicknames such as Giovanni Chachi and Damiano in the chess books, while he worked in Rome under a pseudonym or nickname.

5 The Texts of the First Draughts Book of Juan de Timoneda



Draughtsboard of Juan de Timoneda

As we can read in Appendix II of a book¹¹⁹ we were in 1997 of the opinion that the majority of the texts figuring in the book of Timoneda belonged to the work of Antonio de Torquemada¹²⁰. In 2004 we stated in another book¹²¹ that we could not believe that Torquemada could have written a draughts book and that we believed more in the author Juan de Timoneda¹²². This hypothesis was confirmed by the research and book of José Antonio Garzón Roger¹²³. As we know Juan de Timoneda was a plagiarist of many books and that is the reason that we have to think of another author of the texts figuring in the book of 1635¹²⁴.

Til now researchers and historians could not trace the draughts book of Antonio de Torquemada, known as the first printed draughts book in the world in Valencia in 1547. In the draughts game we have the same mystery as in the chess game. What in the chess game is the lost work of Francesch Vicent (1495), according to the historians in the draughts world we have the lost book of Antonio de Torquemada. Thus in this respect we have similar cases in the Spanish chess and draughts history. After 30 years of research, the

1

¹¹⁹ **WESTERVELD, Govert** (2015). El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas de Antonio de Torquemada (1547), pp. 102-111.

¹²⁰ **WESTERVELD, Govert** (1997) De invloed van de Spaanse koningin Isabel la Catolica op de nieuwe sterke dame in de oorsprong van het dam- en modern schaakspel. (The influence of the queen Isabel la Catolica on the new powerful dama in the origin of the draughts and modern chess game), Beniel, Chapter 12, pp. 227-236.

¹²¹ **WESTERVELD, Govert** (2004) La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas. In collaboration with José Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura, pp. 313-323

¹²² See chapter 4 of this book

¹²³ GARZON ROGER, José Antonio (2010) "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timonedo". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia

¹²⁴ **TIMONEDA, Juan** (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucho primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa.

origin of the title of the draughts book of Antonio de Torquemada (Valencia, 1547) has now finally been traced. This latest research is of great value, because there is a relationship between the texts and diagrams of the first draughts book and the texts and diagrams of the chess books of Francesch Vicent, Lucena, and Damiano.

The text of the first draughts book uses Spanish from at least the mid 16th century, but what is more revealing is that it uses certain technical terms and expressions which unexpectedly situate us in the period when modern chess was introduced (together with draughts), more specifically in the last two decades where old Arab-medieval chess and modern chess coexisted in the literature: 1495-1512 (1520 at the latest).

The first chess books and manuscripts are collections of problems, surprisingly like the first draughts book - the only one in the draughts bibliography. The book by Ruy López of 1561 inaugurates a new phase, showing a preference for treatises on openings to the detriment of problems, which is consistent with the development of modern chess. We see the same thing happen in draughts, the books of Pedro Ruiz Montero (1591) and Lorenzo Valls (1597) were opening treatises.

Interestingly the design of the pieces used in the first draughts book is more similar to the second edition of Damiano's (1518) which is less elaborate than the 1512 edition. In the post-1524 Damiano editions the diagrams did not have any decorations. On the other hand, the decorations of the diagrams in the first draughts book look more like those in Lucena's chess book of 1497.

Here we have presented some of the 14 strong points supported by Garzón¹²⁵ to prove that the book of Timoneda has much to do with Lucena and Damiano.

_

¹²⁵ GARZON ROGER, José Antonio (2004). In: WESTERVELD, Govert (2004) La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas. In collaboration with José

In our book about Lucena¹²⁶ we have taken as hypothesis - based on the JGAAP authorship program - that Damiano is also Lucena. The time has now come to indicate that JGAAP gave us some interesting results with regards to the book of Juan Timoneda about *el Juego de Marro* printed in 1635 in Tolosa. We found that the Poem *Disculpa* could have been written by Lucena or Timoneda according to JGAAP. Anyway, we have to take into account that Professor Fuster, during our visit to him, could not believe that the poem was written by Timoneda.

Antonio Garzón Roger, Valencia. Generalidad Valenciana, Secretaria Autonómica de Cultura, pp. 313-323. One strong point is the following:

The text by Timoneda uses Spanish from at least the mid-16th century, but what is more revealing is that it uses certain technical terms and expressions which unexpectedly situate us in the period when modern chess was introduced (together with draughts), more specifically, in the last two decades where old Arab-medieval chess and modern chess coexisted in the literature: 1495-1512 (1520 at the latest). For this reason we have analysed the Timoneda book, comparing it with the following works and printed documents on modern chess:

- Llibre dels jochs partitis dels Schachs. Francesch Vicent, Valencia, 1495. We now know many things about this book, especially as a result of my research. The book had diagrams and contained 100 problems, which were organised according to the number of plays required to solve the problem. Lucena's book had a similar structure, in form and -subject matter.
- Arte de Ajedrez, Lucena, printed in Salamanca in 1497.
- The MS. from El Escorial, from the beginning of the 16th century.
- The MS. of the Casanatense Library of Rome, dated 1511.
- The book by Damiano, whose first edition is from 1512 and second from 1518.

¹²⁶ **WESTERVELD, Govert** (in Press) *The Wanderings of the Chess Book Writer Lucena.*

5.1 Our visit to Professor Joan Fuster.

It was clear to us that intuition in history was not enough. We were sure that we were right and that the book of 1635 had to do with the 16th century, but how to proof that now? That time we suddenly saw something in a newspaper about a famous professor on the University of Valencia. He was the greatest expert in Valencia about the language and a quite polemic man. Being lawyer he spent the latest years of his life also on political activities, but before all he was the great independent humanist, respected and glorified by most Valencian people. For that reason we phoned him for an appointment to visit him. Shortly thereafter we drove to his house in Sueca in the province Valencia, about 200 km from our house in Beniel. A man of about 70 years opened the door. After having greeted him he invited us to come in his house and we were shocked to see books on the book shells, on the table, on the cabinets and on the chairs. He had even hundreds of books on the floor of his house and it was clear that there was no woman at home to order books. After having taken away several books on a chair he asked me friendly to sit down and we could start speaking. We had to take an especial position to see his face, because also his writing desk had several layers of books. We handed him 20 pages of a study that we had made about the book of Timoneda requesting him to study the same and to see if he also could confirm that the texts of Timoneda were of the 16th century. Thereafter we showed him the book of Timoneda of 1635 that in fact was nothing else than a photocopy of the original book. After having seen the Professor our copy of the draughts book of Timoneda he promised to help us.

His letter of June 1991 did not leave any doubt anymore; the texts in the book of Timoneda were of the 16th century! We werre quite lucky to have visited him in 1991, because a year later he suddenly died on the age of only 70 years. Hereafter we show the translation of this letter.

Brief extraction of the response from Professor Joan Fuster, Professor Emeritus of Catalan Philology at the Faculty of Philology of the University of Valencia and member of the Valencian Council of Culture, in connection with the Timoneda book and our Timoneda study of the language used in the book:

My opinion of the book attributed to Timoneda I do not think that I can help a lot. You actually cannot rule out that, indeed, Timoneda "was writing" a book of this issue and these characteristics. Often, the writereditor [Juan de Timoneda] appropriated himself with other texts, manipulating them more or less, and was printing them with his name or with pseudonyms – together with the anagrams- rather easy to identify. It is quite possible, therefore, that this is a similar case. A manuscript on the "juego de marro de punta" might fall into his hands, and Timoneda, always sensitive to the expectations of the book market, believed that publishing it would be "business". So far the odds are plausible.

Then the objections come. One would be the silence on "Ingenio" that is shown by the bibliographies of Timoneda. The fact that he does not appear cited (like most of his other writings) in the inventory of the stock of his library, made on his death, is something suspicious. But neither is conclusive.

Personally, I have dealt with the "Cancionero llamado flor de enamorados", published anonymously in Barcelona in1562, and the result of a small search of data was that there is in the files of Valencia documentation, in which Timoneda was requesting permission to publish just a song titled "Flor de enamorados", with content partially identical to the edition of Barcelona. Was there a first Valencian edition of the "Flor de enamorados", now lost? We do not know it.

Maybe so, but that is nothing but a guess at the moment. Was there also a edition of "Ingenio" published in Valencia during Timoneda's life? I have not heard about it. It Could occur as the "Flor de enamorados." Or maybe one did not publish Timoneda, and the manuscript of "Ingenio" might "get lost" until it was recovered by the editor of Tolosa. It would not be the only case in which circumstances provoke a surprising end.

The language used in the book is similar to that of most Castilian books of the sixteenth century. In particular, all or almost all linguistic observations that you make in your study do agree with the type of language used by Timoneda in his other books.

As regards the verses that follow the "epistle" they do not seem to me to be of Timoneda. Timoneda manufactured them with greater ease, and his preferred meter —in such cases— was the Italian hendecasyllable, i.e. introduced and reported by Garcilaso de la Vega. Those in the "Ingenio" are songs of "high art", typical ones of Castilian poets of the XV century. In such an opportunity, Timoneda would have written two sonnets (more or less good) as he did in the "Patrañuelo".

Sueca, 4th June, 1991. Joan Fuster





Joan Fuster at home 127

54

-

¹²⁷ http://www.escriptors.cat/autors/fusterjoan/pagina.php?id_sec=1933

5.2 Jean Boude (1591-1689)

As we can see from the title of the book of Juan de Timoneda, the book of 1635 was printed in the printing house of Juan Boude, impresor ordinario de su Majestat in Tolosa. Tolosa was a Spanish translation of Toulouse, where we had the printing house of "Jean Boude, imprimeur du Roi, Toulouse".

Here the question arises where Jean Boude obtained the original work of Juan de Timoneda. Was it the book printed in Valencia in 1547 or was it a book that was printed a century earlier in Toulouse when Luis de Lucena printed his work about the Black Death¹²⁸ in Toulouse in 1523?

Maybe that time Juan de Timoneda worked in Toulouse and had close contacts with Luis de Lucena. We are stating this since the fingerprint of various works of Timoneda's books go in the direction of Lucena¹²⁹.

¹²⁸ **LUCENA, Luis de** (1523) *De tuēda pressertim a Peste á Peste integra valitudine deqs huis morbi remediis nec futilis neqz contēnēdus libellus.* (At the end.) Tolose in domo Mōdete Guimbaude. Anno 1523. 15 Kal. Septēbre. (1523) Cf. Palau, Manual del Librero Hispano Americano, IV, p. 289

¹²⁹ This study is still pending.

5.3 Analysis by JGAAP

In order to find out the age of the various texts that figure in the book of Juan de Timoneda it was necessary to perform a JGAAP test on the texts. The detailed results are found in the Appendix, chapter 3.

5.3.1 The analysis of the poem Disculpa del Autor

DISCVLPA DEL AVTOR¹³⁰.

Por poco que sepa, qualquiera iugar del juego del Marro, que llaman de punta y leer algun tanto, ques otra pregunta las trechas del libro, no puede ignorar.

Por esso sennores, si soy de culpar den me la culpa, si culpa me cabe que solo Dios fue, de cierto se sabe qu'en ningun cosa, famas pudo errar.

AL QVES IVGADOR.

Si tu entender quieres, aqueste tratado entiende primero, que tu pensamiento este desuelado, y no descontento porque facilmente, estaras ocupado. Pues abre los ojos, no estes cegado y para bien mientes, lo que aquí te libro

¹

¹³⁰ **TIMONEDA, Juan de** (1635). Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta, hecho por Juan de Timoneda, dedicado al Muy magnífico Senñor don Ynnigo de Losca Capitain en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucho primor por Antonio Miron y del Castillo. En Tolosa. En Casa de Juan Boude, impressor ordinario de su Majestat.

por que tu descuydo, no culpe mi libro por do(nde) si me culpas, seras tu culpado

The text of this poem has only 114 of the 400 words required by the JGAAP program. Nevertheless, we have made a JGAAP analysis to find out who could have been the real author of this poem that we suspected to be Lucena's. Unfortunately the results did not show the expected author because the amount of words was not sufficient. (For the JGAAP analysis details please see pages 17-26 of this study).

The analysis of the poem *Disculpa del Autor* (114 words, 1 kb)

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Diego Hurtado de	5	5	4	4	3	21
Mendoza						
Francisco Delicado	2		1	5	5	13
Juan del Encina	1	2	5	3		11
Diego de San Pedro	4	1			4	9
Juan de Timoneda		3	3			6
Lucena		4		1		5
Juan de Flores			2	2		4
Hernando del Castillo	3					3
Alonso de Cardona					2	2
Fr. Lopez de Villalobos					1	1

5.3.2 Analysis of the introduction after the poem Disculpa del Autor

The situation is different for the long text that appears after the poem. JGAAP indicates that this text could have been Lucena's. This should not surprise us if we bear in mind that Juan de Timoneda was above all a plagiarist. The fact that he used the expression

"Siguen ocho trechas agora nuevamente sacadas a luz por Antonio Miron y del Castillo" at the end of the draughts book makes it doubtful that he intended to claim authorship. Timoneda's indebtedness to his predecessors is duly acknowledged by statements such as agora nuevamente compuesta de nuevo añadida por Joan Timoneda in La oveja perdida, puesto en su perfecció in the Aucto de la Fee, mejorado in La Fuente de los Siete Sacramentos, and puesta en toda la perfección posible in Los Desposorios de Cristo¹³¹.

Declaracion de la presente tabla para saber de que manera se ha de regir en iugar las siguientes trechas.



_

¹³¹ **JOHNSON, Mildred Edith** (1933) *The Aucto del Castillo de Emaus and the Aucto de la Iglesia of Juan Timoneda*. In: Spanish Language and Literature, Number 4, December 15 1933, p. 9. University of Iowa City, Iowa. (A thesis submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy of the Graduate College of the State University of Iowa, August, 1929)

Ha de saber señor que la presente tabla que ve figurada es para iugar el juego del marro de pûta, y porque mejor lo entienda assi vuestra merced, como quiêlo quisiere iugar es necessario que sepa que ay en la siguiête tabla treîtay dos casas blâcas las quales siruê para el juego del marro de punta: y el regimiento que se ha de lleuar en la presente tabla, es por a.b.c. según se ve aquí figurado comêçando de la primera casa blâca en A. y en b. y en c. discurriendo hasta la vltima casa que acaba en '. Assi que quando en alguna trecha le due que juegue de peô o de dama en A. o en b. & c. ha de mirar la letra que yo señalare, y desta suerte no podra errar en ninguna manera: como largamête lo podra muy biê ver por la experiêcia y pratica. Declaracion del modo que seha detener en jugar las siguientes trecha.

Ha de saber vuestra merced que para iugarse bien las trechas del siguiente libro, es menester que quando tenga que comer, assi el blanco como el negro que ha de comer por força, y quien no comiere que pierda el juego. Y si por ventura el vno puede comer dos pieças y de otra parte vna, y come aquella y dexa de comer las dos, que pierda tambien el negro: y assi han de comer sempre las mas, porque de otra suerte no le podran jugar las siguientes trechas sino se guarda la regla presente.

Declaración de los dos renglones questan puestos vno a cada parte del tablero.

Mas se ha de notar que se dize la parte del juego del blanco por ser su jugar aquel y el negro para hazer dama, ha de entrar en aquella parte: y assi mismo el blanco en la parte del negro.

A los que menos saben.

Ben soy cierto que algunos diran. Dexaos daquesse libro ques todo ayre y prolixidad: digo señor que los tales no entienden ninguna cosa, y el no entêder ciega y priua el juyzio de la razon, porque si miran bien en el veran para lo questa aparejado: assi para saber de juego jugado, como para quâdo esta el juego en primor que se puede perder o ganar en vna trecha. Y mas que por marauilla acôtesce jugar este iuego que no acontezca venir alguna trecha de las questan aquí puestas, y assi el que entêdera este tratado vera lo que digo ser verdad, y podra dezir ser libro de mucho passatiêpo y

sin ofensa de la policia humana: porque teniendo vn tablero y escriuiendo en las casas blancas el A.b.c.como aquí se hos figura podra armar todas las trechas que aquí se muestra con mucho plazer.

This text has 480 words which is sufficient for an adequate analysis by JGAAP to find out who could be the possible author of this text. JGAAP showed that the author in question could be Diego de San Pedro. As can be observed from a previous study¹³², Diego de San Pedro is the pseudonym of Lucena. (For the JGAAP analysis details please see pages 27-36 of this study.)

Analysis of the introduction after the poem *Disculpa del Autor* (480 words, 3 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Diego de San Pedro	5	5	5	3	5	23
Luis de Lucena	4	4	2	1		11
Lucena	3	2	1	2	3	11
Fr. Lopez de Villalobos			3	4	4	11
Alonso de Cardona	2		4		2	8
Juan de Timoneda				5		5
Francisco Delicado		3				3
Diego Hurtado de		1			1	2
Mendoza						
Juan de Flores	1					1

_

¹³² **WESTERVELD, Govert** (2016) Who Really Are Alonso Núñez de Reinoso and Diego de San Pedro? In: Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, 2016, N° 28, pp. 1-29. DOI: 10.13140/RG.2.2.17703.14247

5.3.3 Analysis of another text of the introduction in *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*



Desde el principio me ha parescido amonestar nuestro marro de punta como se ha de jugar estâdo el juego parado cô sus veinte y quarto peones que son doze del blanco y doze del negro, porquo y a porvêtura podría dezir alguno: no supo lo que se hizo quien compunso este libro pues no puso en el desde el principio como se ha de jugar, y como se puede perder y ganar: pues para esso he querido poner aquí como veran parado el juego con todos su peones pues vengamos a la practica, y sea quel negro haya de jugar primero: y para bien iugar iuegue del peon questa en t. en R. y si no le da a comer el blanco, juegue del peon que sta en z. en t. y después del questa en '. En z. En fin que para abreuiar y notificar le este juego ha de procurar siempre el negro en tomar quatro casas las quales son la de la R. de la q. de la p. y de la r. pero no digo todas las quatro casas porques impossible, sino que tome las que pudiere tomar: porque estas quatro casas son llaues deste juego. Y si a caso

el negro tuuiere dama de principio de juego para estar bien puesta en el tablero ha la de poner en la casa de la ç. y guardese de mouer dos peones hasta que mas no se pueda hazer: los quales estan en &. y en p. porque son dos guardas para que el contrario no entre a dama, y toda via que pueda passar el negro vn peon a la parte del blanco no lo dexe de passar: y quando sea pasado mire bien en el juego, y no se descuyde, que por el le puede venir tanto mal como hien.

Agora mi señor tratar se ha primero y principal de las trechas mas baxas y faciles de aprender, porque praticandose agora estas podranse despues aprender las mas arduas y difficiles.

This text has only 322 words, but the amount of words was sufficient for a reliable analysis by the JGAAP program which showed that the possible author of this text could be Luis de Lucena. (For the JGAAP analysis details please see Appendix Chapter 3)

Analysis of another text of the introduction in El Ingenio ó Juego de Marro de Punta (322 words, 2kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Luis de Lucena	1	2	5	5	5	18
Lucena	3	5	4	1	2	15
Diego de San Pedro	4	3	3		4	14
Alonso de Cardona	5	1	2	2	1	11
Fr. Lopez de Villalobos			1	4	3	8
Diego Hurtado de	2	4				6
Mendoza						
Juan del Encina				3		3

5.3.4 Analysis of a partial text of the draughts book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

An analysis of the texts (21 kb) of the first draughts book gives us mainly the authorship of Francisco Delicado rather than Timoneda. We have explained in another study¹³³ who really is the author of the pseudonym Francisco Delicado. (For the JGAAP analysis details please see pages 47-56 of this study)

Analysis of a partial text of the book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta* (3470 words, 21 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Francisco Delicado	3	5	5	5		18
Alonso de Cardona	5	4	4	3		16
Lucena	2	2	2	4	5	15
Fr. Lopez de Villalobos		3			4	7
Luis de Lucena			3	2	1	6
Diego de San Pedro	4					4
Fernando de Rojas	1				3	4
D. Hurtado deMendoza					2	2
Juan de Timoneda		1	1			2
Juan del Encina				1		1

DOI: 10.13140/RG.2.2.13164.77449

WESTERVELD, Govert (2017). Francisco Delicado, a Pseudonym for Luis de Lucena. In: Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, 2017, Nº 26, pp. 1-30.

5.3.5 Analysis of the Epistle of the draughts book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

The epistle (epistola) in the book has only 262 of the needed 400 words. Nothwith-standing this inconvenience we have done a JGAAP analysis of the text, but the results cannot be reliable as 400 words are needed for a good analysis by the JGAAP program. The text in question is:

Epistola endereçada al muy magnifico señor don Yñigo de Losca Capitan en las galeras de Espanna.

Mvy noble y magnifico señor desseando muchos dias ha, como criado menor de vuestra merced hazelie algun seruicio, y como nunca hallasse oportunidad conueniente hasta agora en que poder en alguna manera cumplir mi desseo, y ha sido que como -me acordasse que entrando yo muchas vezes en las galeras a besar las manos de vuestra merced, vn criado suyo llamado Diego de Sosa, y yo començamos a iugar al marro que llaman de punta, acaso estauanos mirando vuestra merced y a mi parescerse fue acepto: y no me marauillo porque en verdad fue iestriste vida la de la galera los juegos passatempos de aca en alguna manera podriâser tenidos por virtud: y assi he procurado cô la maior diligencia que me hasido possible el colegir algunas trechas, o por mejor dezir partidos del dicho juego, en las quales se hallaran muchos primores, y de todas hazer vn librillo, y como a persona a quien mas que a otra alguna desseo seruir lo he querido dedicar a vuestra merced; y aunque es la menor cosa que a su seruicio se puede ofrescer, recibalo v.m. con aquella benignidad que acostûbre recebir los seruicios de sus seruidores. Si algunas faltas o correctiones en el vuiere saliedo la emienda de su plano tenerlas he por acertamientos pues un remedio esperauan. Y assi quedo rogando a nuestro sennor le de largos annos de vida, con acrecientamiento de estado: y le de gracia de hazer cosas dignas de su noble animo.

Epistle in the book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta* (262 words, 2 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Alonso de Proaza	5	2	5	3	3	18
Lucena	4	4	3			11
Luis de Lucena			4	5	1	10
Juan del Encina				4	5	9
Juan de Flores	3	5				8
A. Núñez de Reinoso		3	2			5
Francisco Delicado				2	2	4
Juan Ramírez de Lucena					4	4
D. Hurtado de Mendoza	2					2
Diego de San Pedro	1	1				2
Fernando de Rojas			1	1		2

With regards to the Epístola precisely in this text I expected the authorship of Timoneda. Strangely enough, JGAAP does not mention Timoneda, but Lucena and Alonso de Proaza as possible authors. However, as said before, the text must have the minimum of 400 words. (For the JGAAP analysis details please see pages 57-66 of this study.)

On the other hand we should not exclude the fact that the first editions of this book could also have been printed around 1520 in Valencia when Alonso de Proaza was in charge of the edition of the book on demand of Lucena.

5.3.6 Partial analysis of the draughts book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

Different authors where used of those suspected to be psynonyms of Francesch Vicent (Lucena) for the partial analysis of the draughts book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*. Among them we find Francisco Delicado (Lozana Andaluza), Hernán Díaz (El Peregrino), Luis de Lucena, Alonso Núñez de Reinoso (Clario y Florisea) Juan de Timoneda (Caminantes, Patrañuela) Lucena (Repetición de amores), Diego de San Pedro and Juan de Flores. JGAAP will detect in this way the possible pseudonyms of Lucena.

Partial analysis of the book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta* (3470 words, 21 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Luis de Lucena		4	5	4	3	16
Juan de Timoneda	1	5	4	1	2	13
Lucena		1	3	3	5	12
Diego de San Pedro	4	3	2			9
Hernán Díaz				2	4	6
Feliciano de Silva	5					5
Lucas Fernández				5		5
Francisco Delicado	3					3
Alonso de Proaza		2	1			3
Juan del Encina	2					2
Fr. López de Villalobos					1	1

5.4 Conclusion

The first chess books and manuscripts are collections of problems, surprisingly like the first draughts book - the only one in the draughts bibliography. The texts of the first draughts book probably occur in the book of Juan de Timoneda that was printed in French Tolosa in 1635. Precisely in this town Luis de Lucena had printed his work about the Black Death.

Interestingly the design of the pieces used in the first draughts book is more similar to the second edition of Damiano's (1518) which is less elaborate than the 1512 edition. In the post-1524 Damiano editions the diagrams did not have any decorations. On the other hand, the decorations of the diagrams in the first draughts book look more like those in Lucena's chess book of 1497.

Owing to the fact that Juan de Timoneda was a plagiarist it is quite possible that he used earlier texts from around 1520 in his first draughts book of 1547. JGAAP confirms this possibility and the various analysis done with this program resulted in the attribution of authorship to Lucena.

6 Some contacts of Francesch Vicent in Ferrara

Now that we know that Francesch Vicent (Lucena) was at the court of Lucrecia Borgia it is much easier to follow his activities in Ferrara. Having worked with Antonio de Nebrija, author of *La Celestina* and other various books and being an expert in Alquerque-12, draughts, and modern chess it is clear that he quickly must have gained followers. One of them is Celio Calcagnini who thanks to contact with Lucena could write about *De Calculis* that bears the title *Ludo Calculario XII*. But he was not the only personage who took advantage of Lucena's knowledge. Here we mention only ten contacts. For complete information it is necessary to consult our work about Ludovico Vicentino¹³⁴, another pseudonym of Lucena at the time when he was working in Rome.

6.1 Caelius Calcagninus (1479-1541)

Caelius Calcagninus also known as Celio Calcagnini was an Italian humanist and scientist from Ferrara. Educated in Ferrara, after about ten years of service in the Ferrarese armies he returned to Ferrara en 1506¹³⁵ and was given the chair of Greek and Latin at the University of Ferrara in 1507 or 1509. He was admitted to the chancery of Cardinal Ippolito d'Este in 1510. He had a major influence on Rabelais literary and linguistic ideas and is presumed to have met him in Italy and was praised by Erasmus. Calcagninus must have known the Spanish Jew Francesch Vicent, who showed the first diagrams of the draughts game at the beginning of the 16the century and was in the service of Lucrecia Borgia at the court of Ferrara.

¹³⁴ **WESTERVELD, Govert** (2017) *The Life of Ludovico Vicentino degli Arrighi Between 1504 and 1534.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-81393-2 - 276 pages

¹³⁵ CALCAGNINI, Celio (1544). Opera aliquot, Basel.



Celio Calcagnini ca. 1520 Philadelphia Museum of Art. CC-BY-3.0 - Sailko

Calcagnini's treatise *Quomodo caelum stet, terra moveatur, vel de perenni motu terrae commentatio*, in which he held that the earth moved round the sun, anticipated Galileo Galilei by some years, for Galileo was not born until 1564. He was in 1509 called to the chair of Greek and Latin letters at the University of Ferrara, a position which he held for the rest of his life. In 1510 he entered the service of the Church, as canon of the cathedral of Ferrara and earned the rank of protonotary. Calcagnini earned in 1514 his doctorate in canon law, and his rhetorical skills and sophisticated which won him in 1517 the appointment of offical historian of the Este court¹³⁶. He was married with Marietta Strozzi.

٠

¹³⁶ Studies on Calcagnini's biography and work include Ferrante Borsetti (as in n. 54), vol. 2, 115-22; Giannandrea Barotti, Memorie istoriche di letterati ferraresi (Ferrara: Gli Eredi di Giuseppi Rinaldi, 1792),vol. 1, 287-306; Ernesto Piana, Ricerche ed osservazioni sulla vita e sugli scritti di Celio Calcagnini umanista ferrarese del secolo XVI (Rovigo: A. Conzatti, 1899); Alfonso Lazzari, "Un

Calcagninus was a good friend of Erasmus, Ludovico Ariosto, the painter Raphael¹³⁷ and Isabella D'este for whom he wrote poetry for the death of her dog Aura in 1507¹³⁸. He met Erasmus in the house of Ricard Pace during his visit to Ferrara in December 1508. In October 1519 Calcagnini met Sanzio Raphael of Urbino in Rome and became interested in the studies of the great painter and his associate Marco Fabo Calvo on the topography of ancient Rome. So we see him in the same circle of scientists as that one of Ludovico Vicentino degli Arrighi¹³⁹.

The reader who studies a portion of the treatise *De Calculis* that bears the title *Ludo Calculario XII* will soon understand that the Greek and Latin professor Caelius Calcagninus describes the Alquerque game¹⁴⁰ (the precursor of draughts). In his time this game

enciclopedico del sec. XVI: Celio Calcagnini," Atti e Memorie della Deputazione Ferrarese di Storia Patria 30 (1936): 83-164; DBI, vol. 16 (1973), s.v. "Calcagnini, Celio," 492-98; Claudio Moreschini, "Per una storia dell'umanesimo latino a Ferrara," in Castelli (as in n. 61), 168-88; and idem, "Aspetti dell'attivitA letteraria di Celio Calcagnini," in "In supreme dignitatis ..." Per la storia dell'Universitd di Ferrara 1391-1991, ed. Patrizia Castelli (Florence: Leo S. Olschki, 1995), 155-72. Works cited by: **FIORENZA, Giancarlo** (2000). Dosso Dossi, Garofalo, and the Costabili Polyptych: Imaging Spiritual Authority. In: The Art Bulletin, Vol. 82, N°. 2, pp. 252-279.

¹³⁷ **SLIM, H. Colin** (1990). Dosso Dossi's Allegory at Florence about Music. In: Journal of the American Musicological Society, Vol. 43, No. 1 (Spring, 1990), pp. 43-98.

¹³⁸ **PRIZER, William F.** (1999). Una "Virtù Molto Conveniente A Madonne": Isabella D'este as a Musician. In: The Journal of Musicology, Vol. 17, N°. 1, A Birthday Tableau for H. Colin Slim (Winter, 1999), pp. 10-49.

¹³⁹ **RIELLO VELASCO, José María** (2004). Sombra de un sueños. Alberti, Rafael y la política arqueológica del Papado entre dos siglos. In: Anales de Historia del Arte, 14, pp. 121-141.

¹⁴⁰ For complete information about the Alquerque-12 game one can consult:

WESTERVELD, Govert (2013). The History of Alquerque-12. Spain and France. Volume I. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

WESTERVELD, Govert (2015). The History of Alquerque-12. Remaining countries. Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

was known all over Western Europe. It was engraved in the choral benches and played in galleys. A popular Belgian Latin textbook for students even contained a drawing of the board. Maybe in the Netherlands this game bore the name 'twaelfstecken'. The reason that a highly educated man was engaged in this game was the idea that the strains came from the classical period and so it would have high quality. Here one had to think of the mysterious 5-line game mentioned by Julius Pollux and/or the Polis or City Game. (Also called Soldiers Game). The humanists Freigius, Raderus, and Senftlebius also thought that Calcagninus described the Alquerque game¹⁴¹. Ficoroni¹⁴² gave an abbreviated Italian translation of the article by Calcagninus, in which is emphasized the position of the 10 pawns and two leaders. Most of this work we thank to Dr. Francesco Pratesi¹⁴³ who gives a short description and English translation of the work of Calcagnini:

This work is often quoted as one of the first descriptions clearly distinguishing between chess and *ludus latrunculorum*. Another merit may be the quotation of the game which we know as tangram: it came to Europe from China about two centuries ago, but evidently it was already known to classical civilisations. *Calcagnini's* lenguage has lost the grace of classical Latin; moreover the text is affected by several printing errors. Thus the treatise has yet to be fully understood, at least in some parts.

1.	
Quae omnia in calculis di	versa
sunt, nam et lineae quinqu	ıe XVI
quadris, seu regiones vel u	ırbes
malis appellare, implentur	·.

(With respect to chess) all that is different and five lines form 16 squares, namely regions or cities, as you prefer to name them.

WESTERVELD, Govert (2016). The History of Alquerque-12. Texts of the Game. Volume III. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. In Press.

¹⁴¹ **JANSEN, Rob** (1991) Draughts Magazine *Hoofdlijn*, Amsterdam, p. 4

¹⁴² **FICORONI, F. DE** (1734) 1 tali ed altri strumenti lusori degli antichi Romani, Roma

¹⁴³ PRATESI, Franco (1993) Draughts Magazine *Hoofdlijn*, Amsterdam, pp. 32-34

2.

Ad in ludo calculario XII ad summum manipulones, in duas decurias et praestites duos laterales centuriati, totam militiam exercent, in quibus tamen disciplinam explicandae aciei agnoscere. Siquidem in fronte iugati sunt ordines per quinarium numerum: altitudo autem triplici acie instructa est, ut cubitos occupet XII.

3.

Expedito enim et ordinato militi cubita quatur tribuuntur. Quom vero farissa cubita XIIII prortendatur, ita ut extremi ordinis vel (si lubet sic dixisse) triarii farissa non sit inutilis, quae cubitis duobus infesta in hostem exporrigatur.

4.

Haec est imago illa militiae quam calculis expressam volvere, alioqui ei qui suo loco excessisset, praesto fuit poena, ut circurventus in manus hostium perveniret: quod quom facile fiat, si latera agminis enudetur, ob id constitutum accepimus, ne quis de sacra linea, id est media decedat, cui laterales praestites praefecti sunt. Ea enim prodita tum caetera acies incursionibus hostium facile patet.

2.

But in the boardgame of pebbles 12 soldiers to the top, ordered in two groups of ten and two lateral chiefs, exert all the army, and you can realise in them the art of deploying the military array. Indeed, in the front the orders are connected by number V: on the other hand the thickness is established by a triple array, so that it occupies 12 squares.

3.

In fact, to a quick and ordered man 4 squares are assigned. Since however the ferse extends its action on 14 squares, so that the ferse of the outermost order or (if we may so say) the triple one will not be useless, it must be given to the enemy if attacked by two squares.

4

This is that image of the army which is represented by moving with pebbles. Otherwise to that which went out from its own place, abruptly a punishment occurred, as it arrived surrounded in the hands of the enemies- a thing that easily would occur, if the flanks of the array had to be voided. Therefore, we consider ascertained that nobody should go out of the holy line, namely the middle one, to whom lateral officials are commanding. In fact, if it is abandoned then the remaining part of the array easily suffers the attacks of the

5.

Ab eadem ratione militari deductum est, ut miles qui castra hostium penetrarit, et in arces evaserit, quasi murali corona donatus, virtutis ergo late impune pervagetur: nec nisi ter circumventus succubuisse judicetur.

6.

Illud praeterea hostimentum in utroque agmine servabatur: ut quasi collatis signis vir viro implexus confligeret: et quorum altera parte cornu pelleretur, altera hostem urgeret: ut ita in tota concertatione commutato victoriae ordine paria fierent (Calcagninus, 1544).

enemy.

5.

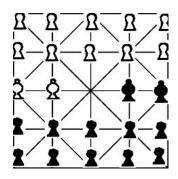
From the same military reason is derived that as a man enters the enemy camp and has access to the fortress, being awarded as if with a stone crown, it may wander about with impunity and may be considered to have been captured only if three times surrounded.

6.

Moreover, in both arrays they followed this reciprocation: that with the signs brought together one fights man to man; and of them one is driven to the corner while the other will push the enemy; so that in the whole struggle by changing the order of the victory it becomes equal.

Here we observe that this type of Alquerque 12 has two leaders at the beginning, i.e. two strong pieces and 10 pawns. Strangely enough, we have seen something similar in two compositions of Juan de Timoneda¹⁴⁴, where there are two Damas in the initial position of the game.

¹⁴⁴ **TIMONEDA, Juan** (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucho primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. (The texts of this book are those of the first Spanish draughts book, erroneously attributed to Antonio de Torquemada in 1547). (Copy in possession of Govert Westerveld).



Anyway we have to take into account that we have to wait till the year 1544 when we see in the book of Celio Calcagninus a discription of the game¹⁴⁵.

As we know Celio Calcagninus started working in Ferrara in the year 1506, precisely in the time of Francesch Vicent, the author of a chess book. Another coincidence is the fact that in the alquerque-12 game described by Calcagini there are two corporals in the game. Something similar we observed in the first draughts game, in the book of Juan de Timoneda¹⁴⁶ which first edition was published in 1547. However, the texts in the book of 1547 are much older and seem to come from Francesh Vicent's time. In this first draughts game we also see that two damas were used in the starting position of the party. Here the matter is who was the first describe the new

-

For further study of draughts:

WESTERVELD, Govert (2015) *The Origin of the Checker and Modern Chess.* Volume I. ISBN: 978-1-326-60212-3 - 316 pages

WESTERVELD, Govert (2015) *The Origin of the Checker and Modern Chess.* Volume III. ISBN: 978-1-326-45243-8 - 312 pages

WESTERVELD, Govert (2017) *The Origin of the Checkers and Modern Chess.* Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-04257-8 - 300 pages

¹⁴⁵ CALCAGNINUS, Caelius (1544). De Calculis in Opera aliquot.

¹⁴⁶ **WESTERVELD, Govert** (1992). Libro llamado ingenio...juego de marro de punta: hecho por Juan Timoneda. ISBN 84-604-4042-7.

strong piece in the game. Apparently it was Francesch Vicent who around 1505 in his two manuscripts of Perugia and Modena described strong pieces (damas) in the game of draughts. Calcagnini described the capture of an opponent's piece and it appeared to be in the same manner as in the Roman Ludus Latronculus game. It is logical to think that Calcagnini had the change from the alquerque-12 game to draughts in mind and started using strong pieces in alquerque-12, such as Francesch Vicent was experimenting. It is also possible that Calcagnini tried to describe the new draughts game as proposed by Francesch Vicent.

Anway, we have to be very careful with these two ideas, because we see in the first Italian draughts game of the XVII century a short dama (King) that cannot be captured by pawns. The short dama is moving only square forwards or backwards and its action is disastrous for the opponent. So the possibility exists that the alquerque-12 game of beginning the 16th century, transferred to a chess board (andarraya?) obtained two weak damas or corporals in the game with the same movement as today has the dama in the Italian draughts game. Nevertheless, it is clear that for such a statement we need in future documentary proofs.

6.2 Poem to Lucrecia Borgia in 1505

Lucena (Francesch Vicent) must have been in the service of Lucrecia Borgia. Una investigación del libro "Arnalte y Lucenda", por parte de Keith Whinnom, podría delatar una conexión muy sospechosa con Lucena, que debería haber conocido a Lucrecia Borgia alrededor del año 1505. Whinnom¹⁴⁷ observa lo siguiente en relación con Lucrecia Borgia en Ferrara:

-

WHINNON, Keith (1985). Diego de San Pedro. Obras Completas, I. Tractado de amores de Arnalte y Lucenda. Sermón. Clásicos Castalia, Madrid. Págs. 44 y 45.

Además, hubo otra edición de la novela anterior a la de 1522, según se puede demostrar por una poesía manuscrita, escrita hacia 1505, en loor de Lucrecia Borgia; copiada de la poesía de (Diego de) San Pedro en loor de Isabel la Católica y adaptada sólo en lo esencial ("Ferrara" por "Castilla", etcétera), la poesía a Lucrecia exhibe variantes que coinciden con las de la versión del panegírico en el Arnalte de 1522 y contrastan con las lecturas del de 1491, de manera que hay que pensar en una edición impresa hacia 1500 (¿). Está claro que estas ediciones tardías no proceden directamente de la edición de 1491 y no creo que explique todas las divergencias la hipótesis de que deriven de alguna edición anterior a la de 1491 o del manuscrito mismo. En la edición de 1522 se suprimen -tal vez sería mejor decir que no se insertan- las Siete angustias de Nuestra Señora; y si se suprimieron, se retocó de tal manera el contexto inmediato, en prosa, que no se nota su ausencia. El texto de 1522 está modificado y enmendado de tal manera que habría que pensar más bien en la intervención de un impresor que hiciese independientemente los cambios y corrigiese los errores a la luz del texto original, impreso o manuscrito, o bien, como he sugerido en otro lugar, no sé si temerariamente, en la intervención personal del autor, en otra edición perdida anterior.

Esta otra edición o manuscrito que pudo haber existido antes del año 1522, o sea más bien en torno a 1500, corroboran mis sospechas de que el verdadero autor de la idea de escribir la obra Arnalte y Lucenda pudiera haber sido Juan Ramírez de Lucena, y que la edición de 1522 pudiera haber tenido como editor y corrector a su hijo Lucena.

Los dos libros anteriormente mencionados fueron escritos por Diego de San Pedro (Lucena), pero lo interesante es que son libros impresos justo después del año 1490 cuando en junio los reyes católicos prescindían de sus servicios y mandaban a nuestro protonotario, Juan Ramírez de Lucena, a su casa.

Entre el libro de «Arnalte y Lucenda» y «Cárcel de Amor» hay bastante diferencia según nos dice Gili Gaya¹⁴⁸:

¹⁴⁸ GILI GAYA, Samuel (1967). Diego de San Pedro. Obras. Tercera edición. Edición, prólogo y notas de Samuel Gili Gaya. Espasa-Calpé, S.A., Madrid. Págs. XXII - XXIII

Hay, sin embargo, entre «Arnalte» y la «Cárcel de Amor» diferencias importantes a este respecto, con las cuales pude comprobarse que de la composición de la primera a la de segunda debió de transcurrir un tiempo muy considerable. «Arnalte» da la impresión de un escritor principiante, que quiere causar efecto por la acumulación de frases donde repite un mismo vocablo o sus derivados, con mayor o menor jugueteo de acepciones, del tipo de la razón de la sinrazón que a mi razón se hace, que tanto entusiasmaba a Don Quijote en los libros de Feliciano de Silva.

El artificio latinizante de poner el verbo al final de la oración, se repite en «Arnalte» con tan cansada monotonía, que llega a constituir un grave defecto de estilo. A menudo la similicadencia ayuda al efecto retórico.

Pero esta diferencia en la escritura no es lo único que me hace sospechar que Juan Ramírez de Lucena, con su conocido estilo latinizante «de poner el verbo al final de la oración», tiene que ver algo con estas dos obras. Según Gili y Gaya, el estilo latinizante se repite en Arnalte y Lucenda con tan cansada monotonía que llega a constituir un grave defecto de estilo¹⁴⁹. Tampoco se quedan atrás otros investigadores que habían visto entre ambas novelas profundas diferencias Uno de ellos, Keith Whinnom¹⁵⁰, llegó a la conclusión de que había una clara renovación estilística en Cárcel de amor.

Señala también Gili y Gaya que la construcción de Cárcel de amor es muy diferente y que la diferencia de un año en la impresión de ambas ediciones no justifica una evolución tan notoria en el estilo de

GILI GAYA, Samuel (1967). Diego de San Pedro. Obras. Tercera edición. Edición, prólogo y notas de Samuel Gili Gaya. Espasa-Calpé, S.A., Madrid. Págs. XXIII

WHINNOM, Keith (1960). Diego de San Pedro's stylistic reform. In: Bulletin of Hispanic Studies (Liverpool), T. XXXVII, 1960, págs. 1-15. Citado por **DURÁN**, **Armando** (1973). Estructura y técnicas de la novela sentimental y caballersca, pág. 24

autor¹⁵¹. Por eso creó que es muy probable que Diego de San Pedro las compusiese algunos años antes de su publicación¹⁵².

Esta claro que a Gili y Gaya no le encajaba la diferencia de estilo entre "Arnalte y Lucena" y "Cárcel de Amor". Hay más componentes que me hacen pensar inmediatamente en Juan Ramírez de Lucena. Uno de estos componentes es el lugar de la impresión, Burgos, ciudad cerca de Soria donde vivía Lucena y donde también imprimió su obra "Vita Beata". Es rara esta diferencia de lugares entre Burgos y Seville, donde se imprimieron "Arnalte y Lucenda" y "Cárcel de Amor", respectivamente. Seville siempre fue, según mi criterio, el lugar preferido de Juan del Encina entre sus viajes de España a Italia y viceversa.

Por otro lado observo en el texto de la obra «Arnalte y Lucenda» que el autor, al igual como en la obra de «La Celestina», no quiere decir su nombre:

Pero como de mayor precio sean los motes discretos que los simples loores, quise la carrera acordaba no rehusar. Lo que, señoras, os suplico, es que a desuarío no se me cuente, si quando vuestras mercedes nueuas de mis nueuas se fiziere, mi nonbre nos les declare: que si la publicación dél quiero callar, es porque más quiero ver reyr de mi obra encubriéndome, que no della y de mí publicándome.

La fecha de "Arnalte y Lucenda" es otro problema. Señala Márquez Villanueva¹⁵³ que fue escrito poco después de 1477 y Keith Whinnom divide¹⁵⁴ la publicación de 1491 en tres partes, a saber:

_

GILI GAYA, Samuel (1967). Diego de San Pedro. Obras. Tercera edición. Edición, prólogo y notas de Samuel Gili Gaya. Espasa-Calpé, S.A., Madrid. Págs. XXIV.

GILI GAYA, Samuel (1967). Diego de San Pedro. Obras. Tercera edición. Edición, prólogo y notas de Samuel Gili Gaya. Espasa-Calpé, S.A., Madrid. Págs. VIII.

MARQUEZ VILLANUEVA, Francisco (1966). Cárcel de amor, novela política. In: Revista de occidente, 1966 -4. Páginas 185 -200. Cita en las pág. 197
 WHINNOM, Keith (1960). The religious poems of Diego de San Pedro: their relationship and their dating. E: Hispanic Review. 1960 – XXVIII, Págs. 1-15.

"las siete angustias de Nuestra Señora", la obra "Arnalte y Lucenda" y un poema dedicado a Isabel la Católica, escrito por Lucena. Sospecha Keith Whinnom que la parte de "Arnalte y Lucenda" circulaba inicialmente como un manuscrito entre las damas de la reina Isabel¹⁵⁵, entre 1482 y algo antes de la fecha de imprimir de 1491.

We observe in the poem hereafter dedicated to Lucretia Borgia years later that Lucena used an ancient texts of his father, the protonotary Juan Ramirez de Lucena, when he wrote a poem to Lucrezia Borgia. This is to be seen after the analysis of JGAAP that shows as author Juan Ramírez de Lucena.

Poem dedicated to Lucrecia Borgia	Poem dedicated to Isabel la Católica
Author Juan Ramírez de Lucena,	Author: Lucena (Francesc Vicent),
according to JGAAP	according to JGAAP
Soys, duquesa, tan real	Es nuestra Reina real
en Ferrara tan querida,	en su España assi tenido
qu'el bueno i el comunal,	que del bueno y comunal,
de todos en general,	de todos en general
soys amada, soys temida.	es amada y es temida;
Soys plaziente a los ajenos	es plaziente a los ajenos,
soy atajo d'entrevalos,	es atajo de entrevalos,
soys anparo de los menos	es amparo de los menos,
sois amiga de los buenos	es gozo para los buenos,
y enemiga de los malos.	es pena para los malos.
Anima que nunca yerra,	Es reina que nunca yerra
soys un lauro divinal;	es freno del desigual,
soys la gloria desta tierra,	es gloria para la tierra,
sois la paz de nuestra g(u)erra.	es la paz de nuestra guerra,
sois el bien de nuestro mal.	es el bien de nuestro mal;
sois ygual de todas suertes,	es igual a todas suertes
sois plaziente a los estraños,	de gentes para sus quiebras,
sois el yugo de los fuertes,	es yugo para los fuertes,
remedio de muchas muertes,	es vida de nuestras muertes,
sois consuelo de mil daños.	es luz de nuestras tiniebras.

WHINNOM, Keith (1960). The religious poems of Diego de San Pedro: their relationship and their dating. E: Hispanic Review. 1960 – XXVIII, Págs. 1-15.
 Cita en págs. 13-14

	tal que, aunque sojuzgase
1	lo cuanto Dios ha fecho,
si el mundo no s'alargase si el	el mundo se ensanchasse
6 /	su valer se estrechasse,
· ·	ternía, su derecho;
-	tal que no havía de ser
	mandad puesta en ella,
	as guísola Dios fazer
1 1	r darnos a conoscer
	ién es El, pues fizo a ella.
	tal que si su conciencia
no diese arriba consuelo no	diesse arriba consuelo,
vuestra sin para ixcelencia de	envidia de su exelencia
pornia (a) gran diferencia hav	vría gran diferencia
entre la terra y el cielo.	tre la tierra ye el cielo;
y por vuestro meresçer es	tal que por causa d[e] ella
dios os quiere aca dexar hav	vría, aunque oviesse batalla,
vuestros dias floreçer, sie	mpre cizaña y centella
escusando alla el plazer en	la tierra por tenella
por no dar aca pesar. y e	en el cielo por llevalla.
De los vicios soys ajena, Es	de los vicios ajena,
de las virtudes escala, es	de virtudes escala,
de la cor dura cadena, con	n gran cordura condena,
nunca errando cosa buena, nun	nca yerra cosa buena,
nunca hazeis cosa mala.	nca haza cosa mala;
sois entera providencia, ten	ne a Dios y a su sentencia,
aboresceis la malicia; abo	orresce la malicia,
guarnecida de prudencia, abi	ráçase con prudencia,
perdonando con clemencia, per	rdona con la clemencia,
castigais con la justicia.	stiga con la justicia.
Con fuerça de fe i firmeza, Co	on cuerdas de fee y firmeza
teneis cierta ell esperança; tier	ne atada la esperança,
animais con la franqueza, ani	ima con la franqueza,
sojusgais con fortaleza, soj	uzga con fortaleza,
ordenais con temperança. apl	lace con la templança;
	arnesce con caridad
las obras de devocion, las	obras de devoción,
ganais con la voluntad, gar	na con la voluntad,
conservais con la verdad, con	nserva con la verdad,
governais con la rrazon.	vierna con la razón.
Allegrais los virtuosos, All	lega los virtuosos,
quitais los malos de vos, qui	ita daños de entre nos,

despedis los maliciosos,	estraña los maliciosos,
desdeñais a los viciosos,	reprehende los viciosos,
sobre todo amais a dios.	ama a los que aman a Dios;
Estimais los verdaderos,	quiere bien los verdaderos,
no os engañan los que engañan,	no la engañan los que engañan,
aborreceis los groseros,	aborresce los groseros,
desamais los ligongeros,	desama los lisonjeros,
no escuchais los que cizañan.	no escucha los que cizañan.
Pues ¿quién osara tocar	Pues ¿quién osara tocar
en vuestra gran hermosura?	en su grande hermosura?
que quien mas pienza hablar	pues quien más piensa hablar
en ella avra de quedar	en ella havrá de quedar
ofendido de locura.	ofendido de locura;
Es publicar mi defeto	es publicar mi defecto
en ponerme en esta cosa,	en ponerme en la tal cosa,
pues no basto a dalle efeto	pues no puede haver efecto,
sino fuese mas discreto,	si no fuese más discreto
siendo vos menos hermosa.	o ella menos hermosa.
Mas aun que lo diga mal,	Mas aunque lo diga mal,
digo que son las hermosas	digo que son las hermosas
ante vos, sol divinal,	ante su cara real
que es el pobre metal	cual es el pobre metal
con ricas piedras preciosas.	con ricas piedras preciosas;
Son con vuestra perfigcion	son con su gran perfección
qual la noche con el dia,	cual la noche con el día,
qual con descanso prision,	cual con descanso prisión,
qual el viernes de pasion	cual el viernes de Pasión
con la pascua d'alegria.	con la Pascua de alegría.
T' 1 14 .	F 4 4.1 1.
Teniendo tan alto ser,	E esta que tal pudo ser
siempre aveis representado	ha siempre representado
en las obras el valer,	en las obras el valer
en la rrazon el saber,	y en la razón el saber,
en la presencia ell estado;	y en la prresencia el estado,
y la gran bondad d'aquel	y la gran bondad de Aquel
que tal gracia puso en vos, os midio con tal nivel	que tal gracia puso en ella,
	la midió por su nivel,
por que alabemos de el	porque demos gloria a El cuando miramos a ella.
quando vieremos a vos.	
La debida presuncion,	La devida presunción,
la mesura mas presciada,	la mesura más preciada,
las obras del galardon	las obras del galardón,

en vuestra gran condicion	en su real condición	
tienen tomada posada.	tienen tomada posada;	
Soys y fuestes siempre una	es y ha sido siempre una	
en los contrastes y pena;	en dar por el vicio pena,	
resistiendo a la fortuna,	supo vencer la Fortuna	
no teneis falta ninguna,	no tiene falta ninguna,	
no teneis cosa no buena.	no tiene cosa no buena.	
Pues ¿quién podra recontar,	Pues ¿quién podrá recontar,	
por mas que se padezir,	por más que sepa dezir,	
vuestro discreto hablar,	la gracia de su mirar,	
vuestro gracioso mirar,	el primor de su hablar,	
vuestro galante vestir?	la gala de su vestir?	
Un poner de tal manera,	su valer es en manera	
de tal forma y de tal suerte,	y en tal forma y de tal suerte,	
que anque la gala muriera,	que aunque la gala muriera,	
en vuestro dechado oviera	en sus dechados hoviera	
la vida para su muerte.	la vida para su muerte.	
Si las famosas pasadas		
agora fueran presentes,		
no fueran ellas nonbradas,		
por que en vos son demostradas		
virtudes mas excelentes.		
En la tierra vos soys una		
en medio vuestras donzellas		
mas luziente que ninguna,		
como en el cielo la luna		
entre las claras estrellas.		
O quantas vezes contenplo,	¡Oh, cuántas vezes contemplo	
con gran dulces melodias	con qué dulces melodías	
yreis all eterno templo	ha de ir al eterno templo!	
segud muestra vuestro enexmplo	según nos dize su enxiemplo	
ya despues de largos dias;	ya después de largos días;	
pues poniendo ya cilencio	y después que así la elijo,	
acuerdo, pues mal alabo,	pienso con alma elevada	
con rrazon de quien me venço	en el gozo sin letijo	
de quedar en el començo	que havrán la Madre y el Hijo	
pues no se llegar al cabo.	con la huéspeda llegada.	
Fyn, mas no de serviros		

6.3 Juan del Encina and Montefeltro in 1505

Maybe this year Juan del Encina was some time together with Lucena in Cesena or in the Duchy of Urbino. Earlier this year, Juan del Encina had requested a permission at the papal court to give his church, in the Diocese of Montefeltro, to a priest of this diocese. The book *Tragicomedia de Calisto and Melibea* was translated by Alonso Ordoñez in 1505. The Tragicomedia was dedicated to Mrs. Gentile Feltria de Montefeltro. She was the mother of Federico Fregoso, the future cardinal, who had friendship over the years with Baltasare Castiglione and Pietro Bembo. The latter was author of the book *Gli Asolani* 156 of 1505.

6.4 Jacopo Caviceo and Il Peregrino

Luis de Lucena¹⁵⁷ was working in Rome as scribe by the nickname of Il Vicentino, alias Ludovico Vicentino degli Arrighi¹⁵⁸ between 1508 and 1527. Thereafter he used the pseudonym of Francisco

(January, 1972), págs. 134-139

 ¹⁵⁶ CLOUGH, Cecil H. (1969). Pietro Bembo's Gli Asolani of 1505. In: Modern Lenguaje Notes, Vol. 84, No. 1. The Italian Issue (January, 1969), págs. 16-45
 CLOUGH, Cecil H. (1972). The Printings of the First Edition of Pietro Bembo's Gili Asolani. In: Modern Lenguaje Notes, Vol. 87, No. 1. The Italian Issue

¹⁵⁷ We take as hypothesis that Lucena was Luis de Lucena. See:

WESTERVELD, Govert (2017). Luis de Lucena was the real name for the nickname 'Lucena'. In: Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, 2017, Nº 27, pp. 1-31.

DOI: 10.13140/RG.2.2.18043.92964

¹⁵⁸ **WESTERVELD, Govert** (2017). The life of Ludovico Vicentino degli Arrighi between 1504 and 1534. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-81393-2 - 276 pages.

Delicado¹⁵⁹ in Venice. This study aimed to prove that in addition to the results of the JGAAP program the writing style of the manuscripts can also reveal the hand of Ludovico Vicentino degli Arrighi if the manuscripts are written by pseudonymous writers.

Seeing the printing activities of Lucena, my intuition told me that Lucena could have been involved in the translation of other Italian books and so I studied the books in relation to Ferrara and the years 1505, 1506, 1507, and 1508. Suddenly I saw that there was a book *Il* Peregrino that came from Ferrara in 1508 written by Jacopo Caviceo. It was translated into Spanish by Hernán Díaz who was a resident of the University of Salamanca. This matter is quite suspicious, because the author immediately let us think of the books of La Celestina, Propaladia, and Lozana Andalusa, which had to do with the University of Salamanca and Nebrija. Further study showed that Jacopo Caviceo (1443-1511) must have known Lucena (Francesch Vicent) and the work of La Celestina in Ferrara when he composed Il Peregrino in 1508 and dedicated this work to Lucrezia Borgia. Lucena probably had to do with the Spanish translation of this work and logically speaking the historians could thus never determine the biography of Hernán Díaz, the alleged translator of the Spanish work in 1510, known as Libro de los honestos amores de Peregrino y Ginebra. Seeing that there was little known about Hernán Díaz it was clear that this author could be Lucena. This was confirmed by JGAAP in our study about Hernán Díaz¹⁶⁰.

WESTERVELD, Govert (2017). The life of Francisco Delicado in Rome:
 1508-1527. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN:
 978-1-326-81436-6 - 276 pages

¹⁶⁰ **Westerveld, Govert** (2018). Draughts and *La Celestina's* creator Francesch Vicent (Lucena), author of: *Peregrino y Ginebra*, signed by Hernando Díaz. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-05324-6

6.5 Friendship with Baltasare Castiglione

Alfonso Ariosto (1475-1525) served the family of d'Este in Ferrara in the same place where Francesch Vicent was in 1505. Studying the book of Castiglione I have always had the idea that this author must have fixed himself on the distinctiveness of Lucena¹⁶¹. Castiglione¹⁶² not say in his book: "Spagnoli Guardate i, i quali maestri che siano della par Cortegiania?" Without Lucena Castiglione could never have written his book. The Courtier's book was dedicated to Alfonso Ariosto (1475-1525) of Ferrara, a cousin of Ludovico Ariosto, since he had given the idea to Castiglione. Logically speaking, it was Alfonso Ariosto who was in contact with Francesch Vicent (Lucena) in Ferrara.

The more I studied the life of Francesch Vincent and Juan del Encina, the more I realized that the book of Castiglione "The Cortesano", translated by Juan Boscan, and whose texts were written at the beginning of 1507, was not a coincidence. Probably two Spanish authors were in the service of Borgia: Juan del Encina in the service of César Borgia, and Francesch Vincent in the service of Lucrecia Borgia, wife of the Duke Alfonso del Este.

Baldasasare Castiglione's book The Cortesano, translated by Juan Boscan in 1534, and whose texts Castiglione started to write at the beginning of 1507, was no coincidence. This was due to the presence of several Spanish courtiers.

The circle could be closed when we realize that there were many personas in connection with the court of d'Este. Baldassare Castiglione wrote his work when he was in the service of the Duke of Urbino, Guidobaldo of Montefeltro who was married to Isabel

¹⁶¹ Notice that ample authors knew *Amadis de Gaula*. Castiglione in book III of his Cortegiano and Ariosto in his Orlando furioso. Cfr. RAJNA, Pio (1900) Le fonti dell "Orlando furioso", Segunda edición, Firenza.

¹⁶² CASTIGLIONE, Baldassarre & BAUDI DI VESME, Carlo (1854) II Cortegiano. Firenze. Felice Le Monnier. Tomo I, p. 95.

Gonzaga. Precisely Elizabeth Gonzaga had a brother Francisco who was married to Isabella d'Este. In the court of Urbino we find Pietro Bembo, the platonic lover of Lucrezia Borgia. Then we have Emilia Pio, the widow of Antonio de Montefeltro. Furthermore Federico Fregoso, Ottaviano Fregoso, and Constance Fregoso, sons of Gentile da Montefeltro (Gentile Feltria of Campo Fregoso). She was the widow of Agostino Fregoso and financed the Italian version of La Celestina.

Lucrezia Borgia's relations with the house of Urbino were very friendly. At first, with Guidobaldo of Montefeltro and after his death with his successor Francesco Maria della Rovere, son of Elizabeth Gonzaga. The princes of both houses visited Lucrecia frequently. The personas who maintained a steady contact with Lucrecia were Baldassare Castiglione, Ottaviano Fregoso, Aldus Manutius, and Pietro Bembo. Francesch Vicent, with the pseudonym of Francesco and the chess teacher of Lucrezia Borgia thus came into contact with all the personas of the house of Urbino.

Baldassare Castiglione clearly explains in his Il libro del Cortegiano that the Spaniards knew how to play well in those years while they had other professional activities. It is very likely that the book Cárcel de amor was given to Ferrara by Francesch Vicent himself, because Baldassare Castiglione also used this work¹⁶³ to write his own work Il libro del Cortegiano.

Castiglione says the following about chess¹⁶⁴:

"And what," replied my lord Gaspar, "do you say of the game of chess?" "It is certainly a pleasant and ingenious amusement" said messer Frederico.

"But I think there is one defect in it. And that is, there is too much to know, so that whoever would excell in the game of chess must spend much time

¹⁶³ **GIANNINI, A.** (1919). La cárcel de amor y el Cortegiano de B. Castiglione. In: Revue Hispanique, XLVI, pp. 547 – 568.

¹⁶⁴ Strangely enough the chess issue was not indicated in the book of Boscan. BOSCÁN, Juan (1873) Los cuatro libros del Cortesano. Edición dirigida por D. Antonio María Fabié, Madrid

on it, methinks, and give it as much study as if he would learn some noble science or do anything else of imortance you please; and yet in the end with all his pains he has learned nothing but a game. Therefore I think a ver unusual thing is true of it, namely that mediocrity is more praiseworthy than excellence."

My lord Gaspar replied:

- " Many Spaniards excel in this and divers other games, yet without giving them much study or neglecting other things."
- "Believe me," replied messer Federico, "they do give much study thereto, although covertly. But those other games you speak of, besides chess, are perhaps like many I have seen played (although of little moment), which serve only to make the vulgar marvel; wherefore methinks they deserve no other praise or reward than that which Alexander the Great gave the fellow who at a good distance impaled chick-peas on the point of a needle."

Quite interesting is what the text says in the French edition, "La Prison d'amour", indicating that the text of the Prison was obtained from an inhabitant of Ferrara, Lelio Manfredo. This shows the strong political relations between Ferrara and France, which led to a marriage in 1528, of the son of Alfonso de Este and Lucrezia Borgia, Ercole II d'Este, with Renée, daughter of King Louis XII and sisterin-law of his successor, Francisco I. The French translation of Prison d'amour was made by François Dassy, an employee of Louise de Valentinois, who was the daughter of Charlotte d'Albret and Cesar Borgia. In 1526 Dassy was secretary of her and Henri d'Albret, King of Navarre¹⁶⁵.

6.6 Friendship with Ludovico Ariosto

The Italian Ludovico Ariosto (1474-1533) talks in his *Orlando* furioso written in 1516 about Reinaldo de Montalban. The work was

^{1/}

¹⁶⁵ **DICKMAN ORTH, Myra** (1983). The prision of Love: a Medieval Romance in the French Renaissance adn its illustration. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes, XLVI, pp. 211 - 221. Citatation on p. 214.

written in Ferrarese, the dialect used in Ferrara. It is possible that this Italian poet saw the work of *Trapesonda* (1513) thanks to the efforts of Francesch Vicent (Lucena). On the other hand Pio Rajna¹⁶⁶ observed the influence of the work *Amadis de Gaula* (1508) in the book of Ludovico Ariosto. Another book of the Lucena clan¹⁶⁷ that had influence on the work of Ariosto was the work of *Grisel y Mirabella*¹⁶⁸ and we see the hand of Francesch Vicent again.

José Luís Canet has also thoroughly studied the dramatic theater and mentions in his book two issues that interest us immensely: the city of Ferrara and the cardinal Próspero Colonia (protector of Juan Ramírez de Lucena). With respect to the humanistic comedies Canet¹⁶⁹ observes:

Others introduce themselves in the courtier environments; it is the case of the Repetitio Zanini, of Ugolino Pisani de Parma (jurist, poet, comedy writer, musician, soldier, student in Pavía and Bolonia where he lauded in law in 1437), who represented these environments before Leonello d'Este. This way we come across one of the first transfers of humanistic comedies to the Italian erudite courts. In the same environment was represented the Isis by Francesco Ariosto; its author, a relative of Ludovico Ariosto, was jurisconsult, literate, doctor, teacher of philosophy in Ferrara. The Isis was represented on January 20 1444 before the marquis Leonello, the court, and a great number of citizens on the occasion of the carnival games of that year. The representation was made in the royal palace, and probably the brothers of Leonello figured among the actors. La Comedia sine nomine was read before the cardinal Próspero Colonna; the comedy Armiranda of Giovanni Michele Alberto Carrara, son of the doctor and erudite Guido, was represented in Padua, as the manuscript points out, in 1457 - a year before he lauded at the university, etc.

_

¹⁶⁶ **RAJNA, Pio** (1876) Le fonti dell' Orlando Furioso

¹⁶⁷ Philologists should analyze the similarities between the texts of *Repeticion de amores* (Lucena, 1497) and the work of *Grisel and Mirabella*.

¹⁶⁸ **MATULKA, Barbara** (1974) The novels of Juan de Flores and their European diffusion. Slatkin Reprints, Genève, p. 189

¹⁶⁹ CANET VALLÉS, José Luis (1993) De la Comedia Humanística al teatro representable, p. 14 and 15

6.7 Friendship with Pieter Bembo

The manuscript 990 of the Trivulzian Library transmits prosaic works of Juan de Flores (la Novela de Grisel y Mirabella) and Diego de San Pedro (el Tractado de amores de Arnalte y Lucenda), apart from the poetic texts of the Marquis of Santillana, Diego de Burgos, and Costana. On the other hand the manuscript Ms. S.P. II. 100 of the Ambrosian Library has various anonymous couplets or couplets of the authors, such as Juan Álvarez Gato and Cartagena. These couplets were recollected by Pietro Bembo to please Lucrecia Borgia¹⁷⁰. No doubt that Francesch Vicent (Lucena) had the necessary contact with Bembo.

6.8 Friendship with Federico Fregoso

Federico Fregoso, a friend of Baldassarre and Pedro Bembo¹⁷¹, was the son of Gentile Feltria, the noblewoman who funded *La Celestina*

1

¹⁷⁰ **MAZZOCCHI, Giuseppe** (1988) *Un manoscritto milanese* (Biblioteca Ambrosiana S.P.II.100) e l'ispanismo del Bembo. In: Cancioneros spagnoli a Milano, Firenze, La Nuova Italia, 1, pp. 67-101

MANERA, Anna (1988) *I testi spagnoli nel codice 1001 della Biblioteca Trivulziana di Milano*. In: Cancioneros spagnoli a Milano, Firenze, La Nuova Itaia, 1, pp. 101-232

MORELLI, Gabriele (2005) Esperienze e relazioni letterarie di Alfonso d'Ávalos, governatore di Milano, pp. 233-260

DANZI, Massimo (2005) *La biblioteca del Cardenal Pietro Bembo*, Genéve, Librairie Droz.

BALDISSERA, Andrea & MAZZOCCHI, Giuseppe (2005) *Il Canzoniere di Lucrezia*, Padova, Unpress

Works cited by **ZINATO**, **Andrea** (2014) *Del cancionero de corte al canionero burgués: El caso de Nápoles*, Milán y Venecia. In: Revista de poética medieval, 28, pp. 393-412. Citation on p. 400

¹⁷¹ **OSBORNE, June & CORNISH, Joe** (2003) *Urbino: The Story of a Renaissance City*, p. 157

CASTIGLIONE, Baldassarre & BAUDI DI VESME, Carlo (1854) *Il Cortegiano*. Firenze. Felice Le Monnier. Volume I, p. 322

of Francesch Vicent (Lucena). Federico, the future cardinal, learned a lot of chess from Vicent and because of these contacts he began writing a poem about chess in 1507. It took many years to complete it, but we see that Francesch Vicent (Ludovico Vicentino) published it years later in 1527 in gratitude for his friendship.

6.9 Friendship with Pandolfo Collenuccio

The manuscript of the work Specchio di Esopo has similar letters to those of Ludovico Vicentino (Francesch Vicent/Lucena). It was dedicated and delivered to the Pope of Medici Leo X in 1513 by Pandolfo's son Teodoro Collenuccio, thus approximately at the time that Ludovico Vicentino was working as a scribe at the Apostolic Chancery writing the apostolic briefs¹⁷².

However, experts are yet to find out whether this manuscript really was written by Il Vicentino or another calligrapher. What is interesting here is that we again see somebody from Ferrara, because Pandolfo Collenuccio was at the Este court of Ferrara. The dialogue Specchio d'Esopo (Mirror of Aesop) was composed around 1497. Collenuccio was born in Pesaro in 1444 and also acted as the Este's ambassador to Rome and to the Imperial court. He was imprisoned by Giovanni Sforza, and subsequently executed on 11 June 1504¹⁷³.

The dialogue Specchio d'Esopo is distinct among Collenuccio's writings: it offers an exposition of the ethical value of fables for a

Madrid, pp. 169-171

¹⁷² **TORÍO DE LA RIVA Y HERRERO, Torcuato** (1802) Arte de escribir por reglas y con muestras: según la doctrina de los mejores autores antiguos y modernos, extranjeros y nacionales acompañado de unos principios de Aritmética, Gramática y Ortografía Castellana, Urbanidad y varios sistemas para la formación y enseñanza de los principales caracteres que se usan en Europa. Segunda Edición,

¹⁷³ **FIORENZA, Giancarlo** (2001) Pandolfo Collenuccio's specchio d'esopo and the portrait of the courtier. In: Arte & Design, pp. 63-87

Renaissance prince and his courtiers through six interlocutors who Ercole (Hercules), Esopo (Aesop), Plauto (Plautus), Luciano (Lucian), Blacico (the porter), and il Re (the prince), who, owing to the dedication of the text, can be read as conversing with one another in a court setting. The protagonists are a figure for Ercole I d'Este. With the dialogue Collenuccio forms an investigative community of interlocutors who discuss moral objectives by assimilating fables and other ancient proverbs into their speech¹⁷⁴.

In 1526 Ludovico Vicentino printed two books of Pandolfo Collenuccio: *Pandulphi Collenucii Pisaurensis Apologi IIII* and *Specchio di Esopo*. Also the compagno of Zoppino called Vicenzo di Paolo or Vicentio had to do with a lot of prints of Pandolfo Collenuccio's works.

Quite interesting is to see that Lucena already had dealings with the *Fabulas de Esopo*, of which Giancarlo Fiorenza said the following¹⁷⁵:

Pandolfo Collenuccio, while resident at the Este court of Ferrara, developed Boccaccio's argument by promoting the reading and reciting of Aesop's fables in all aspects of court life. In particular his vernacular expository dialogue Specchio d'Esopo (Mirror of Aesop), composed around 1497 in the guise of a fable, offers a variety of strategies on how to integrate fables into both public and private address.

The book *Fábulas de Esopo* (Ysopo) was printed with Pedro Hagenbach and Leonardo Hutz's second Gothic type in Valencia in 1495. According to this testament of 1541 an edition of this book was in the library of Fernando de Rojas. It is known that for his chess book Lucena had a chess position coming from Ferrara at his

.

¹⁷⁴ **MARSCH**, **D.** (1980) The Quattrocento Dialogue: Classical Tradition and Humanist Innovation, Cambridge, Mass., 1980, discusses the structure and development of the humanist dialogue.

¹⁷⁵ **FIORENZA, Giancarlo** (2001) Pandolfo Collenuccio's Specchio D'Esopo and the portrait of the Courtier. In: I Tatti Studies in the Italian Renaissance, Vol. 9, pp. 63-87

disposal. Did he also work with a Latin manuscript of *Esopo* from Ferrara to be able to translate and print in 1495 his *Fabulas de Esopo* in Valencia and other places?

6.10 Friendship with Lelio Manfredi

Lelio de Manfredo Ferrarese translated the Catalonian *Carcer de Amor* (Johan Rosenbach, 1493) into Italian¹⁷⁶ on request of Isabel de Gonzaga¹⁷⁷ and dedicated the work to Isabel d'Este.

The work *Carcel de amor* was printed in 1515 in Italian by Georgio de Rusconi in Venice, although Pallotta thinks more of the year 1518¹⁷⁸.

Dickman points out that Spanish novels in Mantua and Ferrara could have been stimulated by the Hispanic culture and taste of the Alfonso del Este's wife, Lucrecia Borgia, whom he married in 1501. The sister of Alfonso, Isabel del Este, undoubtedly introduced this Hispanic culture into the court of Gonzaga in Mantua, striving to imitate her sister-in-law¹⁷⁹.

_

¹⁷⁶ BOGNOLO, Anna (2015) Il *Tirante* a Venezia. Sul contesto editoriale della prima edizione italiana (Pietro Nicolini da Sabbio alle spese di Federico Torresano d'Asola, 1538). In: BABBI, Anna Maria & ESCARTÍ, Vicent Josep (2015) *More About 'Tirant lo Blanc'*. Més sobre el 'Tirant lo Blanc'. John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, pp. 101-118. Citation on p. 101

ALBORG, Juan Luis (1986) *Historia de la literatura española*. Editorial Gredos, S.A., p. 456

¹⁷⁸ **PALLOTTA, Augustus** (1991) *Venetian Printers and Spanish Literature in Sixteenth-Century Italy.* In: Comparative Literature, Vol. 43, N°. 1 (Winter, 1991), pp. 20-42. Citation on p. 23

i[†] **DICKMAN ORTH, Myra** (1983). The prision of Love: a Medieval Romance in the French Renaissance adn its illustration. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes., XLVI, pp. 211 - 221. Citation on p. 212.

Editions of Carcer d'amor (translation of Carcel de Amor) in Italy

Year	Town	Printer
1514?	Venice	Georgio de Rusconi?
1515	Venice	Georgio de Rusconi
1515	Milán	
1518?	Venice	Georgio de Rusconi?
1521	Venice	B. Viano
1525	Venice	Gregori
1530?	Venice	Bindoni-Pasini?
1531	Venice	
1533	Venice	
1537	Venice	Bindoni-Pasini
1546	Venice	

Around 1519 Lelio Manfredi would start translating the work *Grisel y Mirabella*¹⁸⁰ into Italian. Lelio Aletiphilo (pseudonym for Lelio Manfredi) dedicated this work to his friend Scipione Attellano.

Editions of *Historia di Aurelio e Isabella* (Translation of Grisel y Mirabela) in Italy)

Year	Town	Printer	
1521	Milan	Gianotto di Castiglio –	
		Andrea Calvo	
1526	Venice	Gregorio and Garanta	
1528?	Venice	Penzio and Stampone?	
1529	Venice	Melch. Sessa	
1531?	Venice	Marchio Sessa?	
1533	Venice	Marchio. Sessa	
1533	Venice	Gabriele Giolito de Ferrari	
1535	Venice	Francesco Bindoni & Maphio	
		Pasini	

¹⁸⁰ MATULKA, Barbara (1974) The Novels of Juan de Flores and Their European Diffusion. Slatkin Reprints, Genève, p. 170-172

_

6.11Friendship with Raffaello Sanzio da Urbino

Sanzio Raphael (1483-1520) was an Italian painter and architect born in Urbino in 1483 and died in Rome in 1520. He was a teacher of a flourishing workshop at the court of Urbino and also worked as a portrait painter in Mantua. He was in charge of many portraits, among them The Marriage of the Virgin for the Albizzini chapel in San Francisco (1504), in Perugia between 1502 and 1504. It was thus at the time when Francesch Vicent prepared his chess manuscript in Perugia?

6.11.1 Vitruvius

Marco Fabio Calvo (Ravenna, 1450 - Rome, 1527) was an Italian philologist. As humanist he had broad interests in various matters, ranging from literature to medicine and coins. He was a collaborator and friend of Raphael Sanzio by whom he was entrusted with the translation of the treatise *De architectura Vitruvius*.

Vincenzo Fontana gives very suggestive reconstructions of the evens of Fabio Calvo's translation¹⁸¹, in which we noted that Ludovico Vicentino was a friend of Fabio Calvo's:

"(....) Raffaello ha ricevuto il "Vitruvio vulgare" del Calvo in bella copia, scritto (assai probabilmente in "lettera cancelleresca", cioè in corsivo cinquecentesco da Ludovico Vicentino, teorico di calligrafia, amigo del

¹⁸¹ FONTANA, Vincenzo (1975) Raffaello e Vitruvio. In: FONTANA, Vincenzo y MORACHIELLO, Paolo: Vitruvio e Raffaello. Il "De Architectura" di Vitruvio nella traduzione inedita di Fabio Calvo Ravennate, Roma, Officina Edizioni, pp. 30-31. Cited by RIELLO VELAZCO, José María (2004) Sombra de un sueño. Alberti, Rafael y la política arqueológica del Papado entre dos siglos. In: Anales de Historia del Arte, issue 14, pp. 121-141

Calvo, di cui stamperà la prima edizione del Simulachrum, e probabilmente da lui scelto ora non solo come scrivano, ma anche come tipografo. Questa redazione definitiva, rispetto alla quale il codice da noi studiato costituiva forse la fase di lavoro inmediatamente precedente, non 'giunta fino a noi o comunque non è estat mai conosciuta (....)".

There's no doubt that here Ludovico Vicentina (Lucena) obtained the necessary information and knowledge of *De Architectura Vitruvius*. Years later he adopted the name of Luis de Lucena and would be famous for his knowledge of *Vitruvius*.

6.12 Friendship with Isabella D'Este

Gillet let us know that "Diuina, the lady of the Castle in *Jacinta*, may well represent Isabella d'Este, whom the dramatist may have known personally and in whose library there was a presentation copy of the *Propalladia*" ¹⁸².

What seems beyond historians' doubt is that Torres Naharro wrote *Jacinta* in honour of Isabella d'Este during her trip to Naples and Rome in 1514 and 1515¹⁸³. As Oleza pointed out, the possibility that Torres Naharro accompanied Isabel to Naples seems very likely, because in the Prohemia of *Propalladia* he clearly says that he liked to travel and see the world. S. di Branca Tedallini¹⁸⁴ recorded in his

[,]

¹⁸² GILLET, Joseph E. (1961) Propalladia and other works of Bartolomé de Torres Naharro. Volume Four. Torres Naharro and the drama of the Renaissance. Transcribed, edited, and completed by Otis H. Green. Philadelphia. University of Pennsylvania Press, p. 298

¹⁸³ GILMAN, Stephen (1963-1964) Retratos de conversos en la comedia Jacina de Torres Naharro. In: Nueva Revista de Filología Hispánica, XVII, págs. 20-39. Citation on p. 23

WICKERSHAM CRAWFORD, J.P. (1937) *Two Notes on the Play of Torres Naharro*. In: Hispanic Review, volume V, January, issue 1, pp. 76-78

¹⁸⁴ A cura di Paolo Piccolomini. En Rerum Italianarum Scriptores, vol XXIII, 3. Cited by **OLEZA, Joan** (2004) En torno a los últimos años de Bartolomé de

Roman Journal (1485-1524) in October 1514 that Isabel was in Rome during autumn and winter of 1514-1515 as a guest of Pope Leo X:

Venne la moglie dello Duca de Mantua in Roma et stette in Roma un mese, et poi andéne in Napoli; gli fu fatto grande honore, come se fussi stata la moglie dello re di Francia.

Pérez Priego has also thoroughly studied the wanderings of Isabella d'Este and the proof is his finding that Isabella d'Este, like Fernando de Rojas¹⁸⁵, had the work *Propalladia* in her library¹⁸⁶:

She surrounded herself with a court of writers and artists, Mario Ecquicola stood out from the rest, he was her secretary and tutor since 1508. From her correspondence it is known that she was also a big theater aficionado, this passion was probably gained in Ferrara's court. From this place she inherited her interest for Latin theater and Plauto's¹⁸⁷ comedies; she also liked the dramatic courtesans' eclogues and the *sacre rappresentazioni*. Being such a bustling and thoughtful person, it was not rare at all that she would have been interested in Naharro's Theater and that on a favourable occasion he would have tried to pamper her. What we are certain of is that in her library she had a copy of the *Propalladia*¹⁸⁸.

.

Torres Naharro. In: P. Garelli e G. Marchetti, eds. Un "Hombre de bien". *Saggi di lingue e letterature iberiche in onore di Rinaldo Froldi*. Alessandria. Edizioni dell'Orso, pp. 233-248.

¹⁸⁵ VALLE LERSUNDI, Fernando del (1929) *Testamento de Fernando de Rojas, autor de la Celestina*. In: Revista de Filologia Española, 1929-XVI, pp. 366-388. Citation on p. 381

¹⁸⁶ PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2004) El teatro en el Renacimiento, p. 48

¹⁸⁷ **GRISMER, Raymond L.** (1940) *Reminiscence of Plautus in the Comedias of Torres Naharro*. In: Hispanic Review, Vol. 8, No. 1 (January, 1940), pp. 57-58

¹⁸⁸ **LUZIO, A. Y RENIER, R.** (1903). La coltura e le relazioni letterarie di Isabella d'Este Gonzaga. Turín, E. Loscher. p. 435. Citado por **PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel** (2004). El teatro en el Renacimiento, p. 48

6.13 Agnesina Feltria de Campofregoso

In 1510 a ten-year privilege was granted to Ludovico di Varthema and his heirs for his *Itinerario* which was printed by Stephano Guillereti in collaboration with Hercole Nani at the expense of Lodovico de Henricis da Corneto Vicentino. Researchers think that Lodovico de Henricis da Corneto Vicentino¹⁸⁹ was the same person as Ludovico Vicentino degli Arrighi. The book was printed on 6 December 1510 in Rome and dedicated to Agnesina Feltria with a preface to her daughter Vittoria Colonna.

It should be observed that Fernando de Rojas had this book in his collection.

Agnesina Montefeltro was married to Fabricio Colonna. The father of Lucena had Próspero Colonna as a protector. Bartolomé Torres Naharro (Lucena) was in 1517 with the daughter of Agnesina Feltria, Vittoria Colonna and the Marquis of Pescara. On the other hand we noted that Ludovico Vicentino degli Arrighi made a calligraphic book for Vittoria Colonna in the same period.

The name of Gentile Feltria, Agnesina Feltria's sister, was involved in the preparation of something new - this time it is her son Federico. In this case it deals with a manuscript on a chess poem in Latin. This is a proof that this family liked innovation. I am obviously referring to the year 1507 when Vida began with the work of Federico Fregoso at instances of Federico Fregoso. There's no doubt that Federico Fregoso knew Francesch Vicent (Lucena) who was in 1506 in the service of Lucrezia Borgia in Ferrara as chess master.

97

¹⁸⁹**LACH, Donald F.** (1994) Asia in Making of Europe, Volume II: A Century of Wonder. Book 2, p. 198



Itinerario by Ludovico degli Arrighi, 1510 (Florence, Bibl. Nazionale Centrale)

Family relation of Agnesina Feltria with Vittoria Colonna as from 30 December 1501 and persons (in black) who are found in *The Book of the Courtier* of Baltasar Castiglione.

Federico de Montefeltro (1422-1482) x Battista Sforza			
Duke of Urbino 11Children, between them:			
1. Guidobaldo	2. Illegitimate daughter	3. Juana	
(1472-1508)	Gentile Feltría	(1463-1514)	
III Duke of Urbino	(1458-1529)	Giovanni della Rovere	
Elisabetta Gonzaga	First marriage in 1464	d'Aragona (1457-1501)	
(1471-1526)	Gerolamo Malatesta	Children:	
	(d. in 1465)	María Giovanna	
Guidobaldo was	Second marriage	(1486-1538)	
family of Lucrecia	1466	Beatrice	
Borgia	Agostino Fregoso	(1488-1505)	
	(1443-1487)	Girolamo	
The brother of Isabel	Children:	(1487-1492)	
de Gonzaga was:	Ottavino (1470-1524)		
	Ludovico (1471-1513)	Francesco María	
Francisco Gonzaga	Constanza	della Rovere	
(1466-1519)	(1472-1532)	(1490-1538)	
Married with	Beatrice (1473-1516)	Child, adopted by	
Isabel del Este	Simonetto (1475-1530)	Guidobaldo de	
(1474-1539)	Battista (1478-1515)	Montefeltro	
Eleonora Gonzaga	Federico (1480-1541)	Married with	
(1493-1550)	Catarina (1482-1541	Eleonora Gonzaga	
Federico Gonzaga		(1493-1550)	
(1500 - 1540)			
4. Agnesina			
(1470-1506)			
Fabrizio Colonna			
(1460-1520)			
Children:			
Vitoria Colonna			
Fernando de Ávalos			
Marqués de Pescara			
(1490-1525)			
Ascario Colonna			

6.14 Gentile Feltria de Campofregoso

It was Gentile Feltria, widow of Agostino Fregroso, who invited Alonso Ordóñez, member of Pope Julio II, to translate the *Tragicomedia* into Italian. She was the sister of Guidobaldo de Montefeltro (1472-1508), the duke of Urbino¹⁹⁰. Gentile Feltria's sister Agnesina Montefeltro was married to Fabricio Colonna. Lucena's father Juan Ramirez de Lucena had Próspero Colonna as protector. Bartolomé Torres Naharro (Lucena) was in 1517 with Vittoria Colonna and the Marquis of Pescara. Ludovico Vicentino degli Arrighi made a calligraphic book for Vittoria Colonna in the same period.

Gentile Feltria was the mother of Federico Fregoso, who was involved in the preparation of a manuscript on a chess poem in Latin. He was a friend of Castiglione and Bembo¹⁹¹. Bembo¹⁹² was between 1502 and 1503 in the service of Lucrezia Borgia and between 1506-1512 he was with Guidobaldo da Montefeltro and his wife Elisabetta Gonzaga in the court of Urbino. In those years they should have known Francesch Vicent, Lucretia Borgia's chessmaster. On the other hand Baldassarre Castiglione lived in the court of Urbino with Duke Guidobaldo di Montefeltro and his wife Elisabetta Gonzaga between 1504 and 1506¹⁹³.

-

¹⁹⁰ **PAOLINI, Devid** (2011) *Madonna Gentile Feltria de Campogregoso, Alphonso Hordognez y la traducción italiana de La Celestina.* In: eHumanista, Volume 19, pp. 260-295

¹⁹¹ **OSBORNE, June & CORNISH, Joe** (2003) *Urbino: The Story of a Renaissance City,* p. 157

CASTIGLIONE, Baldassarre & BAUDI DI VESME, Carlo (1854) *Il Cortegiano*, Firenze, Felice Le Monnier. Volume I, p. 322

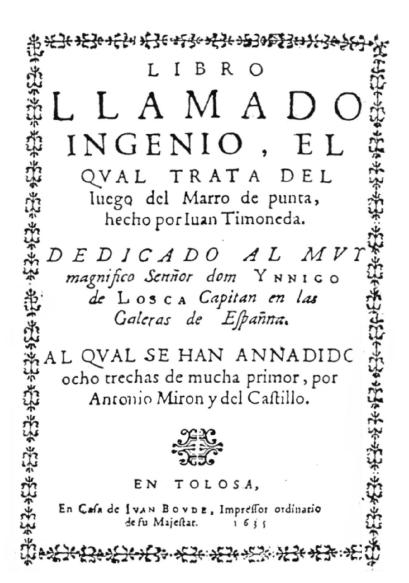
¹⁹² More about Bembo in: **CLOUGH, Cecil H.** (1965) *Pietro Bembo's Library Represented in the British Museum*. In: The Britisch Museum Quarterly, Vol. 30, No. 1/2 (Autumn, 1965), pp. 3-17

¹⁹³ **RODRÍGUEZ VALENCIA, Vicente** (1970) *Isabel la Católica en la opinión de españoles y extranjeros.* Siglos XV al XX. Instituto Isabel la Católica de Historia Eclesiástica. Valladolid, p. 216

Family relation of Gentile Feltria with Lucretia Borgia as from 30 December 1501 and persons (in black) who are found in *The Book of the Courtier* of Baltasar Castiglione.

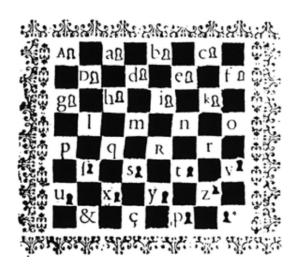
	Federico de Montefeltro (1422-1482) x Battista Sforza			
Duke of Urbino				
11Children, between them:				
1. Guidobaldo	2. Illegitimate daughter	3. Juana		
(1472-1508)	Gentile Feltría	(1463-1514)		
III Duke of Urbino	(1458-1529)	Giovanni della Rovere		
Elisabetta Gonzaga	First marriage in 1464	d'Aragona (1457-1501)		
(1471-1526)	Gerolamo Malatesta	Children:		
	(d. in 1465)	María Giovanna		
Guidobaldo was	Second marriage	(1486-1538)		
family of Lucrecia	1466	Beatrice		
Borgia	Agostino Fregoso	(1488-1505)		
	(1443-1487)	Girolamo		
The brother of Isabel	Children:	(1487-1492)		
de Gonzaga was:	Ottavino (1470-1524)			
	Ludovico (1471-1513)	Francesco María		
Francisco Gonzaga	Constanza	della Rovere		
(1466-1519)	(1472-1532)	(1490-1538)		
Married with	Beatrice (1473-1516)	Child, adopted by		
Isabel del Este	Simonetto (1475-1530)	Guidobaldo de		
(1474-1539)	Battista (1478-1515)	Montefeltro		
Eleonora Gonzaga	Federico (1480-1541)	Married with		
(1493-1550)	Catarina (1482-1541	Eleonora Gonzaga		
Federico Gonzaga		(1493-1550)		
(1500 - 1540)				
4. Agnesina				
(1470-1506)				
Fabrizio Colonna				
(1460-1520)				
Children:				
Vitoria Colonna				
Fernando de Ávalos				
Marqués de Pescara				
(1490-1525)				
Ascario Colonna				

7 Juan de Timoneda



7.1 El Ingenio ó juego de marro, de punta ó Damas.

(1547)



7.1.1 Epístola

Epistola endereçada al muy magnifico señor don Vñigo de Josca Capitan en las galeras de Espanna.

Myy noble y magnifico señor desseando muchos dias ha, como criado menor de vuestra merced hazelie algun servicio, y como nunca hallasse oportunidad conueniente hasta agora en que poder en alguna manera cumplir mi desseo, y ha sido que como -me acordasse que entrando yo muchas vezes en las galeras a besar las manos de vuestra merced, un criado suyo llamado Diego de Sosa, y yo començamos a iugar al marro que llaman de punta, acaso estauanos mirando vuestra merced y a mi parescerse fue acepto: y no me maravillo porque en verdad fue iestriste vida la de la galera los juegos passatempos de aca en alguna manera podriâser tenidos por virtud: y assi he procurado cô la maior diligencia que me hasido possible el colegir algunas trechas, o por mejor dezir partidos del dicho juego, en las quales se hallaran muchos primores, y de todas hazer un librillo, y como a persona a quien mas que a otra alguna desseo seruir lo he querido dedicar a vuestra merced; y aunque es la menor cosa que a su servicio se puede ofrescer, recibalo v.m. con aquella benignidad que acostûbre recebir los servicios de sus servidores. Si algunas faltas o correctiones en el vuiere saliedo la emienda de su plano tenerlas he por acertamientos pues un remedio esperauan. $oldsymbol{\mathcal{V}}$ assi quedo rogando a nuestro sennor le de largos annos de vida, con acrecientamiento de estado: y le de gracia de hazer cosas dignas de su noble animo.

7.1.2 Disculpa del Autor DISCVIPA DEL AVTOR. Por poco que sepa, qualquiera iugar del juego del Marro, que llaman de punta y leer algun tanto, ques otra pregunta las trechas del libro, no puede ignorar. Por esso sennores, si soy de culpar den me la culpa, si culpa me cabe que solo Dios fue, de cierto se sabe qu'en ningun cosa, famas pudo errar.

AL QUES JUGADOR.
Si tu entender quieres, aqueste tratado entiende primero, que tu pensamiento este desuelado, y no descontento porque facilmente, estaras ocupado.
Pues abre los ojos, no estes cegado y para bien mientes, lo que aquí te libro porque tu descuydo, no culpe mi libro por do(nde) si me culpas, seras tu culpado

7.1.3 Declaración de la presente tabla

Declaracion de la presente tabla para saber de que manera se ha de regir en iugar las siguientes trechas.



Sa de saber señor que la presente tabla que ve figurada es para iugar el juego del marro de pûta, y porque mejor lo entienda assi vuestra merced, como quiêlo quisiere iugar es necessario que sepa que ay en la siguiête tabla treîtay dos casas blâcas las quales siruê para el juego del marro de punta: y el regimiento que se ha de lleuar en la presente tabla, es por a.b.c. según se ve aquí figurado comêçando de la primera casa blâca en A. y en b. y en c. discurriendo hasta la vltima casa que acaba en '. Assi que quan-

do en alguna trecha le due que juegue de peô o de dama en A. o en b. S, c. ha de mirar la letra que yo señalare, y desta suerte no podra errar en ninguna manera: como largamête lo podra muy biê ver por la experiêcia y pratica. Declaracion del modo que seha detener en jugar las siguientes trechas

Ha de saber vuestra merced que para iugarse bien las trechas del siguiente libro, es menester que quando tenga que comer, assi el blanco como el negro que ha de comer por força, y quien no comiere que pierda el juego. Y si por ventura el vno puede comer dos pieças y de otra parte vna, y come aquella y dexa de comer las dos, que pierda tambien el negro: y assi han de comer sempre las mas, porque de otra suerte no le podran jugar las siguientes trechas sino se guarda la regla presente.

Declaracion de los dos renglones questan puestos vno a cada parte del tablero.

Mas se ha de notar que se dize la parte del juego del blanco por ser su jugar aquel y el negro para hazer dama, ha de entrar en aquella parte: y assi mismo el blanco en la parte del negro.

A los que menos saben.

Ben soy cierto que algunos diran. Dexaos daquesse libro ques todo ayre y prolixidad: digo señor que los tales no entienden ninguna cosa, y el no entêder ciega y priua el juyzio de la razon, porque si miran bien en el veran para lo questa aparejado: assi para saber de juego jugado, como para quâdo esta el juego en primor que se puede perder o ganar en vna trecha. V mas que por marauilla acôtesce jugar este iuego que no acontezca venir alguna trecha de las questan aquí puestas, y assi el que entêdera este tratado vera lo que digo ser verdad, y podra dezir ser libro de mucho passatiêpo y sin ofensa de la policia humana: porque teniendo vn tablero y escriuiendo en las casas blancas el A.b.c.como aquí se hos figura podra armar todas las trechas que aquí se muestra con mucho plazer.



Desde el principio me ha parescido amonestar nuestro marro de punta como se ha de jugar estádo el juego parado có sus veinte y quarto peones que son doze del blanco y doze del negro, porquo y a porvêtura podría dezir alguno: no supo lo que se hizo quien compunso este libro pues no puso en el desde el principio como se ha de jugar, y como se puede perder y ganar: pues para

esso he querido poner aquí como veran parado el juego con todos su peones pues vengamos a la practica, y sea quel negro haya de jugar primero: y para bien iugar iuegue del peon questa en t. en 2. y si no le da a comer el blanco, juegue del peon que sta en z. en t. y después del questa en '. En z. En fin que para abreviar y notificar le este juego ha de procurar siempre el negro en tomar quatro casas las quales son la de la 🗷. de la 9. de la p. y de la r. pero no digo todas las quatro casas porques impossible, sino que tome las que pudiere tomar: porque estas quatro casas son llaues deste juego. ${m Y}$ si a caso el negro tuuiere dama de principio de juego para estar bien puesta en el tablero ha la de poner en la casa de la ç. y guardese de mouer dos peones hasta que mas no se pueda hazer: los quales estan en &. y en p. porque son dos guardas para que el contrario no entre a dama, y toda via que pueda passar el negro un peon a la parte del blanco no lo dexe de passar: y quando sea pasado mire bien en el juego, y no se descuyde, que por el le puede venir tanto mal como bien.

Agora mi señor tratar se ha primero y principal de las trechas mas baxas y faciles de aprender, porque praticandose agora estas podranse despues aprender las mas arduas y difficiles.

7.1.4 Trechas (Tretas)

[Diagram 01]



Dice el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a quatro trechas, y para ganallo ha de iugar el negro del peon que esta en v. en r. para que coma el blanco con el peon que tiene en o. despues tornele a dar a comer el otro peon que esta en p. para que coma el blanco con el peon que tiene en g. y coma la dama negra los dos peones del blanco y pôgase en '. y queda encerrado el blanco que no puede jugar y es perdido.

[Diagram 02]



7ext and position unknown (*)

* Missing leaf in the book

[Diagram 03]



Inknown text (*)

* Missing leaf in the book

We know the position thanks to the book of Dr. Manuel

Cárceles Sabater, page 85, problem 74

[Diagram 04]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el juego a nueue trechas y para ganallo ha de iugar el negro del peò q(ue)sta en n. en L. y el blâco h de comer, después iuegue el negro del peò q(ues)ta en o. en L. y ha de comer el blâco, despues iuegue el negro del peò questa en s. en P. ha de comer el blâco, y coma e negro dos peones a. g. y ha de comer el blâco con la dama, coma el negro también con la suya tres pieças y pôgase en b. y si el blanco iuega del peò en c. en f. iuegue el negro en t. y si el blanco da a comer el peò de f. en L. coma el negro con su dama, si el blâco iuega en h. buelua el negro con la dama a b. y si el blâco atapa en d. iuegue el negro en D. y gana el juego.

[Diagram 05]



Dize el negro al blâco q(ue) le dexa tomar la mano y le ganara el juego a cinco trechas: y para ganallo si el blanco iuega del peò questa en n. en R. que es lo mejor, iuegue el negro del peon en q. en l. y agora el blâco si iuega en s. el negro cargue sobre dicho peon con su dama en q. y si el blanco aparta de a comer el negro del peon questa en g. en D. despues iuegue de la dama en q. en m. come el blâco un peò y dos el negro con su dama y gana el iuego. Pero si estâdo en R. el blâco iuega en t. el negro iuegue asimismo la dama en q. y si el blâco iuega en z. el negro de le a comer en D. y despues aparte la dama en m. y será perdido el blanco.

[Diagram 06]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a cinco trechas, pero con esta condición que ha de jugar el blanco antes que iuegue de la dama dos vezes del peon, y si alli es contento juegue el negro pues tiene la mano de la dama en v. y el blâco ha de iugar del peon, y despues iuegue el negro de la dama en r. y el blanco ha de iugar del peon en o. porque assi esta hecho el partido: despues iuegue el negro de la dama en t. y el blancô

ha de comer con la dama y es perdido.

[Diagram 07]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego á seys trechas, y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en q. en m. y ha de comer el blancô con el peon que tiene en h. despues ha de comer el negro con el peon questa en s. y el blanco ha de comer tambien con la dama dos peones del negro questan en d. y en x. y en comiêdo juegue el negro con el peon que comio questa en f. en c. y es dama y agora el blâco no puede iugar sino de la dama, pues en iugado iuegue el negro del peô q(ues)ta en ç en x. y ha de comer el blâco y en comiêdo iuegue el negro de la dama en f. y es el blâco perdido.

[Diagram 08]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a quatro trechas, y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en i. en d. y el blanco ha de comer con el peon que tiene en b. despues tornele a dar el negro de comer al peon mismo del peon questa en q. en m. y el blanco ha de comer, desques tornele a dar de comer el negro del peon questa en y. en t. y el blanco ha de comer con el mismo peon: despues juegue el negro de la dama questa en g. en p. y es el blanco perdido.

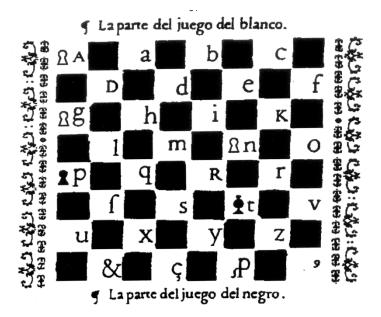
[Diagram 09]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que le ganara el juego a cinco trechas: pero con tal condicion que ha de iugar dos vezes de la dama, y assi es contento iuegue el negro del peon questa en p. en l. y el blanco no puede iugar sinon en '. Despues iuegue el negro de la dama questa en i. en q. y agora el blaco si iuega en A. es perdido: pero si iuga en t.r.z. juegue el negro del peò questa en g. y el blaco puede comer cò el peò, o la dama, si come con el peò aparte el negro la dama questa en q. en s. y ha de comer el blanco y es perdido a cinco trechas: pero si come con

la dama ne se puede ganar cô menos de ocho.

[Diagram 10]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el juego a siete trechas: y para ganallo haueys de notar que aquel que entendera aquesta trecha, entendera quatro trechas las de mas primor y gentileza que en(e)ste jueguo se pueden iugar como se vera por la experiencia. La primera del las es esta que ha de iugar el negro de la dama en casa de la m. y el blâco no tiene de q(ue) iugar sino del peon esta en n. en r. despues iuegue el negro de la dama en q. y iuegue do(nde) quisiere el blanco, iuegue el negro del peon questa en p. en 1. y en iugado el blâco aparte el negro su dama en u. y ha de comer el blanco y es perdido. La segunda primor es, que viendo el blanco como el negro le ha ganado el juego dira quel tomara el negro a ganallo: entonces tomad el juego del blanco que yo hos dire como lo hareys tabla y es desta suerte, si el negro juega de la dama como vos jugastes en m. de le a

comer el blanco el del peon questra en A. despues de le otra vez a comer del peon questa en g. y en hauer comido el negro juego el blanco del peon questa en n. en 2. y es tabla aunque pese el negro. ", a tercera primor es que viêdo el negro como el blâco lo ha hecho tabla dira quel tomara el blaco a hazello tabla: entôces tomad el negro que y o hos dire como lo ganareys y es desta suerte: que ha de jugar el negro primero para biê jugar de la dama en y. y en jugar el blâco juegue el negro del peon en 9. y en jugar el blâco juegue el negro del peon en l. y en jugar el blâco juegue el negro de la dama en u. y en ni mas ni menos el iuegue del principio. La quarta es: y en fin es mejor el blanco, porque siempre lo haze tabla: y es desta manera: que jugando el negro de la dama en y. como arriba tengo dicho ha de jugar el blanco del peon questa en n. en 2. y si el negro juega de la dama en q. juegue el blanco del peon questa en A. en Ø. y si el negro juega de su peon en l. juegue el blanco del mismo peon en h. y ha de comer el negro despues juegue el blanco del peon questa en 2. en t. y el negro do(nde) quiera que vaya tornele a dar a comer el blanco con el peon questa en q. y es tabla.

[Diagram 11]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el iuego a quatro trechas, y para ganallo ha de iugar el negro del peon questan en p. y el blanco ha de comer con la dama questa en g. dos peones del negro, y en comiêdo coma el negro con el peon questa en ç. las tres damas del blâco: y si el blâco iuega del peò en \mathcal{R} . juegue el negro del peon que esta en p. en y. pero sino iuega en la \mathcal{R} . que he dicho sino en la otra juegue el negro del peon que comio en \mathcal{A} . y entrara dama, y si el blanco juega del peon en v. juegue el negro de la dama en z. y es perdido.

[Diagram 12]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que le ganara el juego a quatro trechas, y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en S. en x. y a de comer el blanco con el peon questa en g. despues juegue el negro del mismo peon en s. y ha de comer el blâco con el peon: y en comiêdo coma el negro cô la dama el peon del blâ co y la dama questa en D. y queda encerrado y perdido.

[Diagram 13]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que lo ganara el iuego a ocho trechas y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en m. en h. para que coma el blâco con el peon que tiene en D. dos peones: despues tórnele a dar de comer el negro del peò questa en t. en r. y ha de comer el blâco: despues de le el negro a comer con el peò questa en l. y coma el negro con la dama quatro peones questa en l.t.k.s y pare en u. Y si el blanco iuega del peò: iuegue el negro de su peò en m. y es mas presto perdido y si iuega con la dama en f. iuegue de la suya en S. y a de comer el blanco y coma el negro y pògase cò la dama en P. y si iuega el blâco del peò en d. jueque el negro en m. y es perdido

[Diagram 14]



Dize el negro al blâco q(ue) no le gana el iuego: dize el blancô q(ue) si: y este partido quien lo armare no ha de descubrir quie ha de iugar primero porque tiene libertad de lo dexar o tomar la mano: pues si days a escoger y toma el negro iugad vos el blâco del peô questa en g. en l. y passad el mismo peô a dama y sera ganado: y si toman el blâco, tomad el negro y iugad primero en p. y despues en b. y si el blâco os saca daquela barra iugad en ç. y si el blanco iuega del peon questa en g. en l. iugad en y. y de la misma en q. y si el blanco iuega de la dama en k. iugad en i, y si iuega el blanco de la dama en f. iugad en c. y es tabla.

[Diagram 15]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el juego a nueue trechas y para ganallo ha de iugar el negrodel peô q(ues)ta en i. en d. y el blâco ha de comer, despues iuegue el negro del peô q(ues)ta en R. en m. a de comer el blâco despues iuegue el negro del peô q(ues)ta en p. y a de comer el blâco cô la dama: despues aparte el negro la dama en o. y el blanco ha de comer, despues iuegue el negro del peô en y. y ha de comer el blâco, coma el negro tambien con su dama cinco pieças y pongase en s. y si el blanco juega del peon en D. juegue el negro en g. y despues en q. y es perdido el blanco a nueue trechas.

[Diagram 16]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el juego a diez trechas, y para ganallo ha de jugar el negro del peò questa en p. y el blanco ha de comer con la dama que esta en y. dos peones: despues ha de comer el negro las tres damas y haze dama: agora el blanco si juega del peon questa en f. coma el negro, y si juega del peon que esta en g. Juegue el negro en y. y el blanco ha de jugar del misme peon en p. despues juegue el negro en q. y después en e. y sera el blâco perdido: pero si entrando dama juego el blanco del peon questa en c. coma el negro y si juega del questa en g. juegue el negro en y. y despues en ç. y después en x. y en ç. y es perdido el blanco a diez trechas.

[Diagram 17]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a onze trechas y para ganallo ha de jugar el negro del peon questa en S... en x. y ha de comer el blanco y entrar a dama: despues juegue el negro del peon questa en t. en R. y ha de comer el blanco con el peò questa en o. y en comiendo juegue el negro del peò mismo en m. y ha de comer el blanco con la dama: despues coma el negro con su dama quatro pieças del blâco y si juega el blâco de los dos peones questan iuntos juegue el negro del peò questa en m. en h. y despues de la dama de largo alargo de la barra en que esta y es el blanco perdido a onze trechas.

[Diagram 18]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que le anarael juegue a doze trechas y para ganallo ha de jugar el negro de la dama questa en p en s. y si el blanco juegue en c. juegue el negro de la dama questa en ç. en x. y si el blâco juegue en e. juegue el negro de la misma dama en S. y si el blâco juega en u. juegue el negro de la dama questa en '. en A. y si el blanco juega en i. juegue el negro de la dama questa en S. en u. y si el blanco juega en a. juegue el negro de la misma dama en q. y agora el blâco no puede juegar sino en dos casas que son la dela d. y la de la r. pero quanto a la primera parte tratemos de la casa de la d. Si el blâco juega en d. juegue en negro de la dama questa en A. en t. y agora el blanco estando en d. puede jugar en b. y en p. si juega en b. juegue el negro de la dama questa en q. en i. y de la misma en r. y el blanco a do(nde) quiera que haya jugado no se puede hallar sino en b. e.p.l. y en qualquiera que se halle de le el negro a comer con la dama questa en s. y ha de comer el blanco y es perdido a doze trechas. Pero

si estando el blanco en d. como arriba dixe no juega en b. sino en p. juegue el negro de la dama questa en s. en n. y si el blanco juega en b. o en ç. Juegue el negro de la dama questa en q. en y. y el blanco a do(nde) quiera que iuegue es perdido a doze trechas. Pero boluamos atrás para mas declaracion deste juego y es questando ya el juego jugado de la vna parte y otra: y la dama del blanco en a. y las tres del negro en s. q. A. ha de jugar el blanco y no puede jugar sino en dos casas que son la de d. y de la r. como aquí arriba dixe: si juega en r. juegue el negro de la dama questa en A. en h. y si el blanco juega en ç. Juegue el negro de la dama questa en q. en i. despues de la questa en s. en l. y es desta suerte la trecha armada y perdido el blanco a doze trechas: pero si estando en r. juega en o. juegue el negro de la dama questa en s. en n. despues de la misma en d. y es desta suerte la trecha armada y el blâco perdido a doze trechas.

7.1.5 Armar la trecha del hombre muerto Declaracion breue para saber armar la trecha del hombre muerto.

Saueys de notar que para saber armar la trecha del hôbre muerto breuemête es destra suerte que el negro con las dos damas que tiene fuera del medio ha de procurar de tomar la casa de la q. y de la s. o las otras dos: la de la i. y la de la n. y teniendo destas quatro casas las dos con las dos damas ha de tomar con la dama del medio la casa de la h. o de la t. la que mas presto pudiere tomar: pero si toma la de h. y estuuier en las otras dos en q. s. juegue despues de la questa en q. en i. y de la questa en s. en l. y es deste modo armada la trecha: pero si toma con la dama del medio la casa de la t. y estuuiere en las otras dos en i.n. juegue despues de la dama questa en i. en q. y de la misma en y. yes tambien armada la trecha. En fin para mejor entenderlo, haueys de ser sennor de tres casas del tablero con las tres damas las quales son la de la s. i. y con la dama de medio h. ho. t. y desta manera no podreys errar de armar la trecha presente.

De aquí adelante se trataran sennor ocho juegos fin el siguiente, los quales son los q(ue) despues se siguen y muy necesarios q(ue) cualquier buen jugador los sepa: porque muchas vezes aciertan a venir en el juego: y porque algunos ignorantes creen que no se pueden ganar los quiero aquí manifestar como se pueden ganar: para los quales es menester saber la trecha del hombre muerto. Portanto hay necessidad de saberlo entender del modo que aquí lo relato. Y es assi. Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a tantas trechas como en cada tabla estan señaladas: con tal condicion q(ue) ha destar el peon en el tablero: y siempre que se pierda que do(nde) alli adelante se hayan de contar doze trechas, según es costûbre entre iugadores questâdro sola la dama han de contar trechas.

[Diagram 19]



Dize el negro al blanco que toma la mano y quen haziêdolos dos peones damas que se obliga a ganar el juego a ocho trechas y para ganallo ha de iugar el negro de la daen u. y si el blâco iuega en &. iuegue el negro del peò questa en r. en o. y si en iugado el blâco iuegue el negro de la dama en &. despues del peò en k. y del mismo en f. y ê c. y es agora dama el vn peò: despues iuegue el negro de la dama questa en &. en P. y de la misma en A. y después trabaje en sacar el otro peò ayudadole con la dama questa en c. y a de iugar el peò en z. y despues en v. despues en r. y en o. y estâdo en o.si el blâco se halla en f.en la barra larguera que no dexa passar el peò trabaie el negro de iugar con la dama questa fuera del medio en u. y de la otra después en m. y si el blanco no se aparte de aquella carrera no cuple sino que iuegue el negro del peò en k. y de la dama questa en u.en &. y sera el blâco perdido. Pero si se desuia de aquella carrera iuega el negro del peò mismo en k. del mismo en f. despues de la dama questa en m. en

P. y despues de la quella en u. ha de procurar en tomar la casa de la a. y tomada que sea entre a dama el peô: y en jugando el blanco ha de contar de ally adelâte ocho trechas: pues para ganallo el negro ha de iugar de la dama questa en a. en n. y de la questa en c. en i. y agora el blâco a do(nde) quiera queste si iuega puede iugar en en l. o en g. por las quales se defiêde muy bien, pues si a caso iuega en y. iuegue el negro de la dama del medio en h. y agora si el blacô hallandose en y. iuega a mano ysquierda en ç. Juegue el negro de la dama questa en n. en s. y de la misma en l. y es perdido el blâco. Pero si a caso no iugad en y. como têgo dicho sino en l. iuegue el negro de la dama del medio en t. y si el blanco iuega en p. iuegue el negro de la dama questa en i. en q. y de la misma en y (?). y es el blanco perdido. *1*3 ero si estando el blanco en estas dos casas que hos têgo dicho en l. y. y no iugare a mano ysquiera sino a mano derecha tenga ojo a donde iuega que puede iugar estâdo en l. en b. y estando en y. en o. y si estando en l. iuega en b. Juegue el negro de la dama questa en n. en s. despues de la questa en i. en r. y es el blanco perdido. 🏏 si estâdo en y. iuega en o. iuegue el negro de la dama questa en l. en q. y de la questa en n. en d. y veys aquí el blâco perdido en ocho trechas por quatro maneras. Riê es verdad q(ue) se pueda ganar en siete trechas si el blanco no se sabe defender: essa primor al que es bien iugador la remito.

[Diagram 20]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el iuego a onze trechas, pero con tal condicion que he destar el peon en el tablero: y quado no este que se pierda que de alli adelante hayam de contar dozes trechas, pues para ganallo ha de iugar el negro de la dama questa en p. en s. y agora el blâco no tiene a do(nde) iugar sino en u.ç. si iuega en u. es por alli perdido a seys trechs, quereys lo ver: iuegue el negro de la dama questa en ç. en o. y el blanco no puede iugar sino en c. despues iuegue el negro de la Dama questa en s. en n. y si el blâco iuagare en f. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en o. en t. y es perdido, y sino iuega en f. sino en la barra larguera iuegue el negro de la dama questa '. En m. y es el blâco perdido a seys trechas.

 C

Pero boluamos a la misma trecha para si el blâco iuega en c. pues estando el iuego parado de principio ha de iugar el negro de la dama q(ues)ta en p. en f. y si el blâco iuega en c. iuegue el negro de la dama misma en &. y si el blâco iuega en q. iuegue el negro de la dama questa en '. en Z. y si el blâco iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en ç en o. y agora el blâco ha de iugar en q. despues iuegue el negro de la dama questa en gen o. y agora el blaco estâdo en q. puede iugar en p.l.g. si iuega en p. iuegue el negro de la dama que iugo en u. en i. y de la misma en n. y de la questa en Z. en m. y es el blanco perdido a onze trechas. Pero si iuega en l. iuegue el negro de la misma dama en m. y si el blâco iuga en p. iuegue el negro de la dama questa en Z. en n. y despues de la questa en m. en A. y a do(nde) quiera q(ue) iuegue el blâco es perdido. Pero si iuega ê g. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en u. en m. y de la q(ues)ta ê Z. en n. y viene ni mas ni menos a ganarse a onze trechas.

En fin para ser presto ganado este iuego ha de tomar el negro con las tres damas tres casas la de la m.n o y. es desta suerte presto armado.

[Diagram 21]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el iuego a nueue trechas y para ganallo ha de iugar el negro de la dama questa en p. en v. y el blâco no puede iuegar sino en c.u. si iuega en c. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en p. en x. y de la misma en g(ues)ta en v. en d. y de la misma en n. y de la questa en g(ues)ta en v. en d. y de la misma en n. y de la questa en g(ues)ta en v. en d. y de la misma en n. y de la questa en g(ues)ta en v. en d. y de la misma en n. y de la dama questa en p. en v. y agora el blanco tiene dos casas como dixe a do(nde) puede iugar, si iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en p. en x. y de la misma en f. y del questa en v. en d. y de la misma en n. y es perdido el blanco a nueue trechas.

[Diagram 22]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a onze trechas, y en este partido haueys de saber que tiene el blanco seys partes por do(nde) defenderse: y la primera dellas es esta y ganase a siete trechas: pues vengamos a la practica: iuegue el negro y de la dama: questa en ç. en o. y el blâco nop uede iugar sino b.c.u. pues si iuega en b. iuegue el negro da la dama questa en p. en f. y si el blanco iuega en d. iuegue el negro de la dama questa en '. en m. y estando el blanco en d. si mirays tiene quatro casas a do(nde) iugar las quales con a.b.v.p. y para cada vna destas tiene su defensa: agora vengamos a la prueua de la: b.

b

Si iuega en b. iuegue el negro de la dama questa en s. en n. y agora el blanco a do(nde) quiera que iuegue es perdido a siete trechas.

p

 γ si juega en p. iuegue el negro de la dama questa en s. en x. y de la que esta en m. en t. y sera el blanco perdido a nueue trechas.

a.

v

Pero si iuega en v. iuegue el negro de la dama questa en s. en p. y el blanco ha de iugar en a. despues iuegue el negro de la dama questa en m. en z. y agora estando el blanco en a. puede iugar en g. y en v. si iuega en g. iuegue el negro de la dama questa en o. en y. de la questa en z. en ... y es el blanco perdido a dies trechas, pero si estando en a. iuega en v. iuegue el negro de la dama questa en p. en g. y de la questa en o. en y. y sera el blanco perdido a onze trechas.

c

La quinta defensa que el blanco tiene es esta questando el iuego parado desde el principio ha de iugar el negro de la dama questa en ç. nn o. y si el blâco iuega en c. iuegue el negro de la dama questa en p. en v. y si el blanco iuega en u. iuegue el negro de la misma dama en n. y si el blanco iuega en c. iuegue el negro de la dama questa en o. en k. y si el blanco que iuega en u. iuegne el negro de la dama questa en '. en z. y si el blanco por ventura iuega en c. iuegue el negro de la misma dama en p. y si el blanco iuega en u. iuegue el negro de la misma dama en v. y el blâco ha de iugar en c. y es perdido a dies trechas. La sexta defensa que el blanco tiene es aquesta questando parado el iuego desde

principio ha de iugar el negro primero de la dama questa en ç. en o. y si el blanco iuega en c. iuegue el negro de la dama questa en p. en v. y si el blanco iuega en u. iuegue el negro de la misma dama en n. Agora el blanco tiene manera de salirle de aquella barra en questa y puede de iugar en q. pues si iuega en q. iuegue el negro de la dama questa en o. en k. y agora el blanco estando en q. no puede iugar sino en g. o en p. si iuega en g. iuegue el negro de la dama questa en '. en z. y despues con la misma en v. y despues en p. y en v. es el blanco perdido a nueue trechas. Pero si estando el blâco en q. iuega en p. iuegue el negro de la dama questa en '. en D. y de la misma en a. y despues en g. y despues en a. y es el blanco perdido a nueue trechas.

[Diagram 23]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a onze trechas, y para ganallo hade iugar el negro de la dama questa en p. en v. y si el blanco iuega en c. iuegue el negro de la dama questa en '. En A. y si el blacô iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en ç. En x. y de la misma en f. y de la questa en v. en a. y de la misma en n. y despues de questa en f. en c. y es el blanco perdido a onze trechas: y iuegasse assi como el segundo iuego que se gana a nueue trechas.

c u

Pero haueys de notar que tiene el blanco otra barra por do(nde) defenderle: es que iugando el negro tornando al principio del iuego ha de iugar pues de aquella dama questa en p. en v. y si iuega el blanco en c. iuegue el negro de la dama questa en '. en A. y si el blanclo iuega en f. iuegue el negro de la dama questa en ç. en l. y de la misma en u. y

de la questa en v. en a. y de la misma en i. y viene a ganarle ni mas ni menos como aquí arriba dixe: pero por aquí ganase a dies trechas.

An de notar mas que tiene el blanco otra defensa y es esta que iugando el negro primero de principio de iuego de la dama questa en p. en v. si iuega el blanco en q. iuegue el negro de la dama questa en '. en A. y agora el blanco puede iugar si quiere dexar las dos barras largueras en dos casas que son g. p. si iuega en g. iuegue el negro de la dama questa en v. en a. y si el blanco iuega el p. iuegue el negro de la dama del medio en z. y después de la questa en ç. en r. y despues coma el negro la dama blanca parese en v. y en iugando el blanco del peon iugue el negro en n. y es perdido el blanco. Pero si iuega en p. iuegue el negro de la dama questa en v. en a. y si el blanco iuega en g. iuegue el negro de la dama questa en ç. en f. y si el blanco iuega en p. iuegue el negro de la dama del medio en z. y de la questa en f. en i. y es el blanco perdido a onze trechas.

[Diagram 24]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a diez trechas, y para ganallo ha de iugar el negro de ladama questa en ç. en p. y agora el blanco puede iugar en cinco casas que son o.c.i.u.k. en las quales tiene quatro defensas. La primera es, si iuega en o. iuegue el negro de la dama questa en p. en q. y el blanco ha de iugar en ç. despues iuegue el negro de la dama questa en \mathscr{L} . en \mathscr{L} . y de la questa en \mathscr{L} . en e. y de la questa en \mathscr{L} . en h. y es el blanco es perdido a siete trechas.

Dero boluamos al principio del iuego: y es que auiêdo iugado el negro de la dama q(ues)ta en ç. En p. si iuego el blâco en c. ho en i. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en p. en ſ. y si el blâco iuega en c. o en f. iuegue el negro de la misma dama en &. y si el blâco iuega en c. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en '. en P. y el blâco iuega en u. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en p. en b. y el blâco no puede iugar sino en q. despues iuegue el negro de la dama questa en &. En u. y el blâco no puede iugar sino en tres casas q(ue) sô p.y.g. si iuega en p. iuegue le negro de la dama questa en P. en z. y de la questa en u. en i. y es perdido en blanco a diez trechas. Pero si iuega en y. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en P. en D. y ha de comer el blâco con el peon: después iuegue el negro de la dama questa en u. en q. y a de tornar a comer el blâco y es perdido. Pero si iuega en g. iuegue el negro de la dama questa en u. en j. y de la questa en P. en t. o en z. para que coma el blanco y es perdido a dies trechas.

u

Pero boluamos a la tercera defensa: y es questando e iuego parado de principio ha de iugar el negro primero de la dama questa en ç. en p. y si el blâco iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en p. en ſ. y si el blâco iuega en &. iuegue el negro de la misma dama en ſ. y despues de la questa en '. en R. y de la questa en p. en b. y viene a ganarse el iuego a diez trechas: y este es semeiante a algunos de los iuegaos passados.

K

Boluamos a la quarta defensa: y esquestando el iuego parado de principio ha de iugar el negro de la dama questa en ç. en p. y si iuega el blanco en k. iuegue el negro de la dama questa en p. en q. y si el blanco iuega en b. iuegue el negro de la misma dama en u. y de la misma en e. y de la questa en '. en h. y sera el blanco perdido. Pero si estando en k. iuega en f. iuegue el negro de la misma dama en u. y el blanco no puede iugar sino en &. pues en iugando iuegue el negro de la dama questa en '. en m. y el blanco no puede iugar sin ser perdido: porque si iuega en f. iuegue el negro de la dama questa en u. en &. y es perdido: si iuega en s. iuegue el negro de la dama questa en m. en D. y de la queste en u. en q. y es perdido. Si iuega en k. o en n. iuegue el negro de la dama questa en p. en d. y ha de comer el blanco con el peon dos damas del negro y es perdido a dies trechas.

[Diagram 25]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a diez trechas, y para bien iugar haueys de saber que tiene el blanco en este iuego tres defensas pues para ganallo ha de iugar el negro de la dama questa en ç. En p. y agora el blanco puede iugar en tres casas que son o. ç. u. en las quales se encierran las tres defensas; vengamos a la primera: si iuega en o. iuegue el negro de la dama questa en '. en R. y si el blanco iuega en e. o en r. de le el negro a comer el peon con la dama questa en R. y es perdido el blanco en quatro trechas.

La segunda defensa que el blanco tiene es esta que boluiendo al principio del iuego ha de iugar el negro de la dama questa en ç. en p. y si iuega el blanco en c. iuegue el negro de la dama questa en p. en g. y si el blanco iuega en u. o en f. en fin que no se mueua de aquella barra o de la del costado iuegue el negro de la dama questa en '. En h. y despues de la questa en p. en l. y de la questa en g. en a. y de la questa en l. en g. y agora estando desta suerte si el blanco se halla en c. o en f. de le a comer el negro con la dama questa en a. y sera perdido: y si se halla en u. o en &. De le el negro a comer con la dama questa en g. y es perdido el blanco a nueue trechas.

u

La tercera defêsa que el blanco tiene es esta que boluiendo al principio del iuego ha de iugar el negro de la dama questa en ç. en p. y si el blanco iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en p. en g. y si el blanco iuega en c. iuegue el negro de la dama questa en /. en h. y si el blancô juega en u. iuegue el negro de la dama questa en p. en l. y si el blanco iuega en i. juegue el negro de la dama questa en g. en a. y si el blanco juega en e. iuegue el negro de la dama questa en l. en g. y si el blanco guega en b. iuegue el negro de la dama questa en a. en d. y el blâco a do(nde) quiera que iuegue dele a comer el negro con la misma dama que iugo en d. y es perdido a dies trechas. En fin las casas que ha de tomar el negro con las tres damas para ser de presto ganado el iuego son estas a.g.h.

[Diagram 26]



 \mathcal{D} ize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a onze trechas, y para ganallo ha de iugar el negro de la dama questa en '. en \mathcal{R} . y agora el blanco tiene tres casas a do(nde) iugar que son c.u.b. Si iuega en c. o en u. que es quasi todo vn iugar, iuegue el negro de la dama questa en p. en $\hat{\Gamma}$. y si el blanco se halla en c. y iuega en u.

Juegue el negro de la dama questa en ç. en p. y si el blâco iuega en la barra larguera iuegue el negro de la dama questa en s. en S_{\sim} . y si el blanco iuega en u. iuegue el negro de la dama que tiene en p. en b. y si el blanco iugare en i. que no tiene otra casa a do(nde) iugar iuegue el negro de la dama questa en S_{\sim} . en u. y el blanco ha de iugar en a. por fuerça despues iuegue el negro de la dama questa en b. en p. y el blâco ha de iugar en v. despues iuegue el negro de la dama questa en S_{\sim} . en z. y de la questa en u. en q. y sera el blanco perdido a onze trechas.

b

Pero boluamos arriba para mas declaracion deste iuego y es que estando el iuego parado de principio ha de iugar el negro de la dama questa en '. en \mathcal{R} . y estara como dixe arriba que tiene el blanco tres casas do(nde) poder iugar que son c.u.b. sino iuega en c. ni en u. como iugo este iuego passado sino en b. iuegue el negro de la dama questa en ç. en p. y agora el blanco no puede iugar sino en e. despues iuegue el negro de la dama questa en p. en f. \mathcal{L} agora el blanco estando en e. no puede iugar sino en c. ho en i. ho en u. pues a do(nde) quiera que iuegue destas tres casas iuegue el negro de la misma dama en $\mathcal{S}_{\mathcal{L}}$. y venis a jugar ni mas ni menos como este iuego de arriba y ha perderse el blanco en onze trechas.

En fin para ser presto armado este iuego y ganarse ha de tomar el negro con las tres damas tres casas la de la \mathcal{R} .p.u. y es desta suerte perdido el blanco.

[Diagram 27]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que le ganara el juego a seze trechas, y para ganallo ha de jugar el negro de la dama questa en p. en \hat{L} , y el blanco no puede iugar sino en la barra larguera en questa pues si iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en '. en \mathcal{R} . y si el blacô iuega en la misma barra en c. iuegue el negro de la dama questa en s. en $\mathcal{S}_{\mathcal{L}}$. y si el blâco iuega en u. iuegue el negro de la dama questa en $\mathcal{S}_{\mathcal{L}}$. en x. y si el blâco iuega en q. iuegue el negro de la dama questa en $\mathcal{S}_{\mathcal{L}}$. en u. y si el blâco iuega en g. iuegue el negro de la misma dama en m. y si el blâco iuega en p. iuegue el negro de la dama questa en

x. en ç. y si el blâco juega en g. juegue el negro de la mis ma dama en r. y si el blâco iuega en p. iuegue el negro de la misma dama en a. y si el blâco iuega en y. iuegue el negro de la misma dama en g. y si el blâco iuega en r. iuegue el negro de la dama q(ues)ta en m. en u. y si el blâco iuega en a. iuegue el negro de la misma dama en c. y agora el blacô estando en a. puede iugar en tres casas d.r.v. Si juega en d. iuegue el negro de la dama questa en 🎗. en h. y es perdido el blanco a quinze trechas. *P*jero si iuega en r. iuegue el negro de la dama questa en g. en y. y de la questa en ${\mathcal R}$. en x. y es perdido a seze trechas. Si iuega en v. iuegue el negro de la dama questa en 🏖 en 🗷 y de la questa en c. en q. y es perdido el blanco a seze trechas. Pero aun hay otra primor en el presente iuego y es que dize el negro al blâco que le dara la mano y que ganara el iuego assi mismo lo que el blâco terna por impossible: pues promenoslo: si iuega de la dama en k. iuegue el negro de la dama questa en ç. en o. y si juega en 🗞. Juegue el negro de la dama questa en p. en q. y si iuega en u. es perdido. Pero si iuega en n. iuegue el negro de la dama questa en '. en m. y de la questa en q. en u. y el blanco ha de salir de la barra larguera: y en saliendo iuegue el negro de la dama questa en m. en 2. y de la questa en u. en m. y de hay adelante iugad como iguastes aquí arriba y ganareys el iuego a seze trechas.

Enfin para ganarse presto este iuego ha de tomar el negro con las tres damas tres casas la de la \mathcal{R} .g.u. y si se hallare falso de trecha iuegue de la dama questa en u. en c. y viene a ganarse lindamête y aquí fenescê los ocho iuegos.

[Diagram 28]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a treze trechas y para ganallo ha de iugar del peò questa en n. en k. y ha de comer el blâco con la dama questa en o. despues iuegue de la dama q(ues)ta en v. en d. y comera el blanco con la dama questa en b. y despues ha de comer con la dama las dos damas del blâco: y vn peon questa en t. y si el blanco iuega del peon questa en p. en f. iuegue el negro de la dama en s. y despues en &. y después del peon en y, despues del mismo en t. y despues del mismo en r. y despues de la dama en f. y despues con la dama en &. y es el blanco perdido.

[Diagram 29]



Dize el negro al blâco q(ue) toma la mano y que la ganara el juego a treze trechas y para ganallo ha de jugar el negro del peon questa en i. en e. y el blanco ha de comer con la dama despues juegue el negro del peon q(ues)ta en t. en R. y si el blâco come con la dama juegue el negro del peò q(ues)ta en r. en n. y ha de boluer a comer el blanco con la dama: despues juegue el negro del peon questa en v. en r. agora ha de comer el blâco con el peon despues coma el negro con al dama tres pieças y pengise en f. y si el blâco juega del peò q(ues)ta en g. juegue el negro en p. y si el blâco juega del misme en q. juegue el negro en x. y gana el juego.

[Diagram 30]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a quatorze trechas, y para ganallo dele el negro a comer del peon questa en n. en i. y del questa en p. en l. y coma con el peon questa en \mathcal{R} . y el blâco ha de comer con la dama: despues dele el negro a comer con el peon questa en u. en f. y coma el negro con su dama la dama del blanco y tres peones: y si juega del peon questa en k. en n. dele el negro a comer con el peon questa en s. y es perdido. Dero si juega del mismo en o. juegue el negro del peon questa en s. en \mathcal{R} . y si juega del peon questa en e. en i. juegue el negro del peon questa en y. en s. y del questa en \mathcal{R} . en m. y ha de comer el blanco y es perdido.

[Diagram 31]



 \mathcal{D} ize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el iuego en seze trechas, y para ganallo ha de comer el negro con el peò questa en \mathcal{R} . y el blâco ha de comer con la dama dos peones: despues iuegue el negro del peò questa en o. y ha de comer el blanco: despues iuegue el negro del peon questa en Ω . en Ω . y ha de comer el blâco con la dama: despues iuegue el negro del peò questa en t. en Ω . y ha de comer el blanco: y el negro ha de comer con la dama tres pieças: y si el blâco iuega del peon questa en c. en e. iuegue el negro del peon questa en Ω . en Ω 0 y del mismo en Ω 1 y despues de la dama de la barra en questa de largo a largo y sera perdido el blanco a seze trechas.

[Diagram 32]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el iuego a seze trechas: y para ganallo ha de iugar el negro del peò q(ues)ta en \mathcal{R} . en n. para que coma el blâco con la dama tres peones: despues coma el negro la dama y el peon del blâco y si juega del peon q(ues)ta en e. en k. guardese de iugar el negro en a. que seria tabla el iuego, sino iuegue en r. y de r. en a. y despues de largo a largo de la barra que esta y sera perdido el blâco: pero si no me creeys que seria el iuego tabla si iugasse el negro en a. antes de iugar en r. preualdo y vereys la primor de que modo se haze tabla.

[Diagram 33]



Dize el negro al blâco que toma la mano y q(ue) ganara el juego a dezinueue trechas y para ganallo ha de jugar el negro del peon questa en m. y del questa en o. y del questa en s. en \mathcal{R} . despues ha de ocmer con el peon questa en y. dos peones del blanco, y el blâco ha de comer con la dama questa en a. dos peones tambien ha de comer el negro con el peon questa en ç. \mathcal{V} el blanco ha de comer con la otra dama dos peones: Despues coma el negro con el peon questa en u. tres pieças del blanco y entre a dama: y si el blâco juega del peon en m. juegue el negro con la dama en i.

y en n. y en r. siempre ensima del peon y si el blâco hos le da a comer en y. coma el negro con el peô, y en jugando el blâco iuegue el negro del peon en q. y es perdido a dizinueue trechas.

[Diagram 34]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el juego a doze trechas: y para ganallo ha de iugar el negro del peô q(ues)ta en r. en n. y del questa en q. en l. y del q(ues)ta en h. en d. y del questa en z. en t. y despues ha de comer el negro tres peones: y agora puede jugar de dos peones questan en f. A. si juega del questa en f. entra a dama el negro en b. y despues iuegue en h. y sera perdido el blanco: pero si juega del questa en A. entra dama el negro en a. y si juega del mismo peon en h. juegue el negro en n. y si juega en m. juegue el negro en s. y sera perdido.

[Diagram 35]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el juego a quinze trechas y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en t. en R. y ha de comer el blâco tâbien coma el negro: despues ha de comer el blanco con el peon questa en f. y en comiêdo de le a comer el negro del peon questa en v. y del questa en p. y entrara a dama el blâco. Despues juegue el negro del peon questa en f. en p. y el blanco ha de comer y es perdido a quinze trechas.

[Diagram 36]



Dize el negro que si toma la mano que ganara el juego en ocho trechas y para bien iugar ha de iugar del peon questa en y. en s. y el blâco ha de comer en la dama q(ues)ta en b. dos peones del negro, despues comera el negro tres damas del blanco y que dara en d. agora el blâco no puede iugar sino en e. en X. si iuega en e. iuegue el negro en a. y sera dama, y el blanco sera perdido en ocho trechas.

[Diagram 37]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a dos trechas, y para ganallo ha de jugar de la dama questa en f. en s. y agora el blanco no puede jugar sino en tres casas que son i.d.a. pues en qualquiera de las que iugare de le a comer el negro de la dama questa en t. y sera el blanco perdido en dos trechas.

[Diagram 38]



Dize el negro que si el blanco juega primero que ganara el iuego en tres trechas y anssi ha de comer el blanco con la dama questa en A. el peon questa en z. despues juegue el negro del peon questa en v. en r. y comera el blâco con el peon questa en o. en t. agora juegue el negro del peon questa en p. en z. y el blâco no puede jugar sino del peon questa en t. en y. y el negro comera con el peon questa en c. y que dara el blanco enserrado en la calle del medio.

[Diagram 39]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que ganara el juego a quatro trechas, y para ganallo ha de iugar del peon questa en x. en f. y ha de comer el blanco con el peon questa en p. en f. de le a comer el negro del peon questa en f. en f. en f. y comera el blâco con el peon questa en f. despues comera el negro del peon questa en f. el peon questa en f. en f. agora ha de comer el blanco con el peon questa en f. el poen questa en f. f y que dara en f. agora ha de comer el negro dos peones questan en f. f y sera el blanco perdido a quatro trechas. Esta es vaa de las mejores trechas del juego.

[Diagram 40]



Dize el negro que toma la mano y que gana el juego en quinze trechas, y para ganallo ha de iugar del peon q(ues)ta en v. en r. y ha de comer el blâco con la dama questa en i. despues iuegue el negro del peon questa en o. y ha de comer el blâco con la dama questa en b. despues de le de comer el negro con el peô questa en ç. despues del questa en p. en z. y despues del questa en g., y comera el blanco con la dama questa en ç. en f. despues comera el negro del peon questa en u. en q. y ha de comer el blanco de la dama questa en p. en l. agora ha de comer el negro dos damas el blanco y sera dama, sera el blanco perdido.

[Diagram 41]



Dize el negro que si toma la mano que gana el iuego en seys trechas y para bien iugar ha de iugar del a dama questa en o. en ç. y el blâco ha de comer con la dama questa en \mathcal{R} . el peon questa en k. despues iuegue el negro con su dama en x. agora el blâco no puede iugar sino en c. iuegue el negro de su dama en f. y el blanco ha de iugar en f. iuegue el negro con su dama en c. y si el blanco iuega en f. de le el negro de comer el peon questa en f. y ha de comer el blanco: despues iuegue el negro de su dama en f. y sera el blanco perdido en seys trechas.

[Diagram 42]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el juego a treze trechas, y para ganallo ha de iugar del peon q(ues)ta en i. en e. y ha de comer el blanco con la dama: despues juegue del peon q(ues)ta en g. en D. y el blâco ha de comer con la otra dama: despues iuegue del peò q(ues)ta en t. en r. y el blâco ha de comer y el negro coma con el peò q(ues)ta en y. tres peones y entra en dama: despues comera el blâco con la dama, y el negro cò su dama las dos del blâco y vn peon q(ues)ta en m. y parese en q. y el blâco iuega del peò q(ues)ta en f. en k. iuegue el negro de la dama questa en a. en d. y si juega en l. coma le negro con la dama questa en q. y despues ponga la otra dama en el medio y ganara.

[Diagram 43]



Dize el negro al blâco que toma la mano y que le ganara el juego a quatorze trechas: y para ganallo ha de iugar del peon q(ues)ta en m. en i. y despues de q(ues)ta en n. en k. después del questa en o en k. y despues del peô q(ues)ta en s. en 2. y despues coma cô el peô q(ues)ta en y. dos peones del blâco a la larga: y comera el blâco cô la dama: y el negro coma cô su dama la del blanco y dos peones q(ues)ta en m. y en d. y si el blâco iuega del peô questa en c. en f. iuegue el negro del peô qsrta en z. en t. y si el blâco juega del mismo en k. coma el negro con su dama: y si juega del peô questa en 2. en h. juegue el negro de la dama en b. y si juega del mismo peon en m. juegue el negro de la dama en e. y es perdido.

[Diagram 44]



Dize el que toma la mano y que ganara el juego a seze trechas, y para ganalo dele a comer el negro del peon questa en k. y del questa en p. y del questa en s. en R. y ha de comer el negro tres peones y entrara a dama: agora el blanco no puede jugar para bien iugar sino del peon questa en k. en o. en n. si juega en o. juegue el negro de la dama en e. y de la misma en R. y sera el blâco perdido: pero si entrando dama iuega del peon questa en k. en n. juegue el negro de la dama en e. y es perdido tambien.

[Diagram 45]



Dize el negro que toma la mano y que ganara el juego a quinze trechas y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en t. en \mathcal{R} . y agora el blanco no puede iugar sino de dos peones questan en \mathcal{D} . h. si juega del questa en h. sera mas perdido: pero si juega del questa en \mathcal{D} . coma el negro el peon questa en n. y el blanco puede comer con dos peones con el questa en e. y en h. si come con el questa en e. coma el negro el peon questa en i. y después juegue del questa en q. en m. y sera perdido el blanco: y si come con el questa en h. coma el negro dos peones: y si come el peon questa en k. entre a dama el negro y juegue della en n. y sera perdido el blanco.

[Diagram 46]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el iuego a seze trechas, y para ganallo ha de iugar del peon questa en y. en s. y ha de comer el blanco después juegue el negro del peon questa en D. en A. y sera dama: y el blanco de comer, y de le otra vez el negro a comer el peon questa en i. en d. y de la questa en h. en d. y en comiendo ha de comer el negro con la dama nueue peones y puede los comer por tres partes y sera perdido el blanco. Y este partido notifico porque veays las mas pieças que le pueden comer de vna vez.

[Diagram 47]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que ganara el juego a seze trechas, y para ganallo ha de dar a comer del peon questa en q. y del questa en R. en n. Despues coma el negro tres peones: y si el blanco iuega el peon questa en l. en q. haga dama el negro: y si juega del peon questa en d. en i. juege el negro de la dama en m. y si iuega del peon questa en q. en s. coma el negro y si iuega del peon questa en i. en n. coma el negro con la dama y si iuega del mismo peon en R. iuegue el negro del peon questa en q. en l. y si iuega del mismo peon en s. juegue el negro de la dama en q. y del peon questa en g. y aparte la dama en c. y sera perdido el blanco.

[Diagram 48]



Dize el negro al blanco que toma la mano y que le ganara el iuego a quinze trechas y para ganallo ha de iugar el negro del peon questa en v. y el blanco ha de entrar a dama: despues iuegue el negro del peon questa en p. y ha de comer el blâco con la dama, y coma el negro cô el peon ques)ta en y. y entrara dama. Agora el blâco para defenderle no puede iugar sino de tres peones questan en D. g. k. si iuega del ques)ta en D. iuegue el negro del questa en p. y del ques)ta en x. f. y sera perdido. Si iuega del questa en g. coma el negro con la dama y sera perdido. Si iuega del questa en k. como el negro y para en r. y sera perdido.

[Diagram 49]



 \mathcal{D} ize el negro que toma la mano y que ganara el iuego a veinte trechas, y para ganallo ha de iugar del peon questa en o. para que coma el blanco: despues iuegue el negro del questa en t. en \mathcal{R} . y ha de comer el blanco con el mismo peon: y coma el negro con el peon que iugo en \mathcal{R} . y el blanco ha de comer: despues coma el negro con el peon questa en z. dos peones del blanco ago-

ra el blanco puede iugar para meior defenderle de dos peones los quales estan en i. y en 🔊. Hues si iuega del questa en i. en m. o en n. iueque tambien el negro con el peon que comio en f. y si el blanco iuega del mismo en 2. entre pues a dama el negro en c. y si el blanco juega del mismo peon en t. iuegue el negro de la dama en q. encima del peô y si el blanco iuega del en y. coma el negro con la dama y despues de la misma en q. y della misma en la barra larquera de largo a largo y sera perdido el blanco. Pero si iuegando la dama negra en q. encima del peon y el blanco juega del en x. comale el negro con el peon questa en &. y despues iueque de la dama en n. despues del peon que comio en P. y de P. en n. y iuegue del hasta que sea dama y sera el blâco perdido. Pero boluamos a tras como dixe quen hauiendo comido el negro los dos peones del blanco y se halla en k. puede iugar el blanco de dos peones los quales estan en i. y en 🔊. agora si juega del questa en 🔊. en h. iueque el negro del peon que comio en f. y si el blanco iuega del mismo en m. entre a dama el negro y si el blanco iuega del peon questa en b. en e. T. no jugeys de la dama que quiça ganaría el juego el blanco: sino jugad el peon guesta en v. en r. si el blanco juega del questa en b. en k. juegue el negro de la dama en e. y si el blanco juega ha de iugar por fuerça del mismo peon en n. despues iuegue el negro del peon questa en ç. en x. y ha de comer el blanco: despues coma el negro con el mismo peon dos peones y

es el blanco perdido y este es un estremado juego assi para dar como para tomar. Quereys ver como quiça lo ganaria el blanco si jugasse de la dama como aqui arriba dixe: parad el juego assi como se halla de donde esta la sennal de la 🕆 y proua lo heys pues y a parado que lo tengays si iuega de la dama juegue el blanco del peon questa en m. en \mathcal{R} . y si el negro iuega de la dama en c. juegue el blanco del mismo peon en t. y si el negro juega del peon questa en v. juegue el blanco del peon questa en s. en x. y ha de comer el negro: despues juegue el blanco del peon questa en i. en n. y el negro ha de comer dos peones, despues coma el blanco vn peon y la dama, y es el juego ganado: y esta en vna gentil primo. $\mathcal V$ assi esto como todas las otras trechas que en el presente libro se pueden jugar, lo remito los buenos jugadores.

7.1.6 Antonio Miron y del Castillo Siguen se ocho trechas agora nueuamente sacadas a luz por Antonio Miron y del Castillo

[Diagram 50]



Dize el negro que si toma la mano que ganara el juego a seys trechas y para ganallo ha de jugar del peon questa en g. en D. agora ha de comer el blanco con su dama: despues juegue del peon questa en v. en r. y el blanco comera con el peon questa en o. despues de le a comer del peon questa en q. en m. y comera el blanco con su da. ma: despues comera el negro la dama del blanco y quatro peones questan en e.d.f.t. y que dara en o. y sera el blanco perdido en seys trechas.

[Diagram 51]



Dize el negro que juegue primero o postrero que gana el juego forçado en seys trechas, y si es que el blanco juega primero y se pone en medio sera perdido en dos trechas: quereys lo ver y iugad vos de la dama questa en q. en s. y ha de comer el blanco con su peon dos pieças, despues comera el negro con su dama dos pieças del blanco y sera perdido en dos trechas. Si el blanco juega en '. jugad vos de la dama questa en i. en n. agora el blanco no puede jugar en todo el tablero sino en A. y si juega apartad la dama questa en q. en u. y ha de comer con su peon y será perdido y si juega en A. jugad vos de la dama questa en n. en &. y si el juega en '. jugad vos de la misma dama en u. y si juega en A. Dalde a comer con el peon y sera perdido en seys trechas. Boluamos al que dixe de antes que si el negro iuega primero, para bien jugar ha de iugar de la dama questa en i. en n. y de la misma en x, y de la misma en &. y de la misma en u. y sera el blanco perdido en seys trechas. Esta en vna de las mejores, y acontece se muchas vezes jugar esta trecha.

FIN DE LA OBRA

8 Draughts is more dificult than Chess

Thanks to the invention of Draughts by Francesch Vicent around 1495 in Spain we today see that there are many variations of draughts in the world. One of them is the universal game of 20 x 20 pieces with more or less the same rules as the Spanish variety, with the exemption that in the universal game the pieces can capture backward. This fact makes the game more difficult than Modern Chess.

There is no doubt that Chess was played on the court and therefore Chess is known as a "royal game" while the Checkers are known as a game for the ordinary people. Such terms could confuse us, because so we think that the first is a noble game, thus more important and that the second is earlier a silly or worse game. This could give us the idea that Chess is superior than Draughts, but let us see what the experts are thinking to change a little our point of view.

8.1 Seeing Draughts

Players normally play seeing draughts, although there are also players in the world with an extraordinary ability for playing blind. I will treat with both ways.

8.1.1 Dr. Max Euwe

One can argue endlessly about this question according to the exworld champion Dr. Max Euwe. The chessboard has 64 squares, the checkerboard only 50 in the international game of 100 squares. Players use 40 pieces in draughts (checkers) and only 32 in chess. In a full position on the checkerboard there are usually three or four

reasonable possible moves, on the chessboard the number of free moves can be even greater.



It is a question of the theoretical liberty of choice, as the possibilities in chess are very broad and can reach up to 20 or 30 moves, but it is the question of the practical choice that is somewhat wider in chess than in checkers. Conversely, one generally calculate more deeply in a draughts game, partly because capture is compulsory. However, even if nothing special is going on, the top player will see five or more moves ahead, while the chess player can limit in a quiet position to only two or three moves.

Max Euwe, 1926 http://www.geheugenvannederland.nl

The blind game, even simultaneously blind game, is already highly advanced in chess. The record is nearly 50 boards! Marc Lang set a new world blindfold record playing 46 games at once in 2011. The blind game in draughts (100-square board) is still only in the first phase, therefore checkers players say that draughts is more difficult. One could go on in a similar manner.

Dr. Max Euwe once had a conversation in New York with a world checkers champion Dr. Marion Tinsley. That's checkers on a checkerboard - a slightly simpler form of our international draughts game (on a 100-square board). He confided in me: "If I want a quiet game with not too much effort, I will play chess. With checkers I must already be very careful at the third or fourth move that I do not

do anything wrong, I have to calculate deeply, because one mistake can have fatal consequences. However, when I play chess, I can get away with making a less good move in the opening. I can correct the disadvantage later."



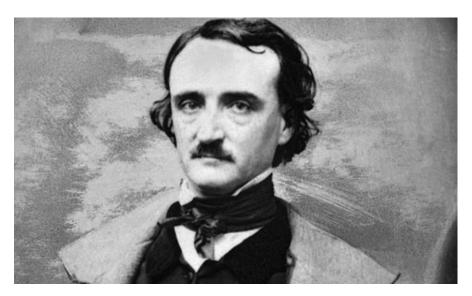
The first move done by Max Euwe during the match of World Championship Draughts (1936) between Maurice Raichenbach (left) and Jan Hendrik Vos (right)

Conclusion: Checkers (64-square board) is harder than chess. One can certainly say the same about draughts on 100 squares, because this game is more complicated than checkers. Chess is played with different pieces, has more variety. It's harder to learn and combining demands richer imagination. Conversely checkers is strictly logical and can be scientifically explained¹⁹⁴.

194 http://www.damclubctd.nl/troesoeweb/archief/euwe.htm

8.1.2 Edgar Allan Poe

The well-known poet and writer Edgar Allan Poe wrote the following in one of his works on chess and checkers:

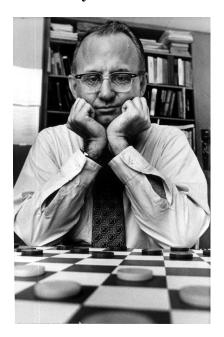


Edgar Allen Poe

The faculty of resolution is possibly much invigorated by mathematical study, and especially by that highest branch of it which, unjustly, and merely on account of its retrograde operations, has been called, as if par excellence, analysis. Yet to calculate is not in itself to analyse. A chess player, for example, does the one without effort at the other. It follows that the game of chess, in its effects upon mental character, is greatly misunderstood. I am not now writing a treatise, but simply prefacing a somewhat peculiar narrative by observations very much at random; [page 117:] I will, therefore, take occasion to assert that the higher powers of the reflective intellect are more decidedly and more usefully tasked by the unostentatious game of draughts than by all the elaborate frivolity of chess. In this latter, where the pieces have different and bizarre motions, with various and variable values, what is only complex is mistaken (a not unusual error) for what is profound. The attention is here called powerfully into play. If it flag for an instant, an oversight is committed, resulting in injury or defeat. The possible moves being not only manifold but involute, the chances of such oversights are multiplied; and in nine cases out of ten it is the more concentrative rather than the more acute player who conquers.

In draughts, on the contrary, where the moves are *unique* and have but little variation, the probabilities of inadvertence are diminished, and the mere attention being left comparatively unemployed, what advantages are obtained by either party are obtained by superior *acumen*. To be less abstract — Let us suppose a game of draughts where the pieces are reduced to four kings, and where, of course, no oversight is to be expected. It is obvious that here the victory can be decided (the players being at all equal) only by some *recherché* movement, the result of some strong exertion of the intellect. Deprived of ordinary resources, the analyst throws himself into the spirit of his opponent, identifies himself therewith, and not unfrequently sees thus, at a glance, the sole methods (sometimes indeed absurdly simple ones) by which he may seduce into error or hurry into miscalculation¹⁹⁵.

8.1.3 Dr. Marion Tinsley



Dr. Marion Tinsley World Champion Checkers 1975-1991

-

¹⁹⁵ **POE, Edgar Allan** (1845) The Murders in the Rue Morgue, pp. 116-117.

Dr. Marion F. Tinsley, the greatest checkers player ever, said it this way: "Chess is like looking out over a vast open ocean; checkers is like looking into a bottomless well." In neither case can a solution be seen - in most cases. Dr. Tinsley was on the Ohio State Chess Team, as a young man, but chose checkers as the game he could most likely become a grandmaster at.

8.1.4 Irving Cherney



Irving Chernev, a chess grandmaster, had the opposite opinion. In 1982 he wrote a book about his first love - checkers, *The Complete Encyclopedia of Checkers*. In it he stated that he did not think he could accomplish the status of a grandmaster with checkers, as he'd thought he could with chess.

Irving Cherney http://www.academicchess.org

8.1.5 François André Danica Philidor

François André Danica Philidor (1726-1795) was the best chess and draughts player of his time. And after his death it was Alexandre Louis Deschapelles (1780-1847) in France. Some of the best chess and draughts champions took part in the Salta tournaments played in Paris (1900) and Monte Carlo (1901). The chess champions were slightly better than the draughts champions ¹⁹⁶. There are some ideas on draughts, which were represented by chess experts. British chess

_

¹⁹⁶ **BERKOVICH, Felix** (1991) *Checkers Versus Chess*, In Het Nieuwe Damspel, 1991-3, pp. 64-66.

champion Joseph H. Blackburne (1841-1924) gave the following explanation:

Checkers is a less attractive game, infinitely less, but much more scientific. Look, a less good move in draughts is irreparable and has immediate drastic consequences. However, with chess one can still return and change the position of the pieces and possibly even win.



François André Danica Philidor

8.1.6 Harry N. Pillsbury

The American chess champion Harry N. Pillsbury (1872-1906) once said: "Chess is what one sees; checkers (64-square board) is what we know." There is enough in the game to keep one man busy in a long life. International chess master and writer Israel A. Horowitz (1907-1973) wrote in his book: "The personality of chess":

"Checkers is a wonderful game, perhaps a miracle game of pure skill. One only needs a minute to learn the rules of the game and an eternity to become proficient at the game."

8.1.7 Gerard Welling



According to Gerard Welling, an international chess master, the visualization in checkers is much harder than in chess. Not only are the pieces uniform, but also in stroke exchanges the position can completely change in only a few moves

Gerard Welling

This is not the case in chess. If this experience is shared by other experts, this means that blind draughts games require more imagination than blind chess games.

8.1.8 H. Kramer

This is more or less what the famous chess master H. Kramer once said:

"Because of its diversity in pieces and rules the chess game lends itself excellently to blind games. Precisely this variety of pieces gives clues to the human memory."

8.1.9 A Draughts writer

So coming back to the 100-square game we can ask again: what is more difficult: chess or draughts? You're tempted to say chess. The pieces are 'all else', there are complex rules with pat, castling, and en passant capture. A draughts writer of the Woerdense newspaper writes:

My grandmother wanted to play a game of checkers with me, but to play chess she did not venture: she found it too difficult.

8.1.10 Albert Huisman

Albert Huisman, the son of the legendary blind draughts player Wim Huisman, and public servant who works in a university library, says that draughts is harder than chess:

"If you get a wrong move in chess, you can easily restore it. In checkers one cannot withdraw a forward-mounted piece."



Wim Huisman – Piet Roozenburg, 1954 (Match World Championship)

8.1.11 Hans Vermin

According to Hans Vermin we often hear that chess should be more complicated and it should come by the rules, which are more extensive in chess than in draughts. Vermin then says, precisely in

order to prove that draughts is a more difficult game, that in the draughts game pieces are the same and therefore appear to have similar functions. That is not so. Depending on the position on the board each piece has a particular function or more functions which can be different in another position. This is unlike chess, where one knows in advance what the function of a particular piece is and what they are worth opposing. One does not know this in draughts and that is what makes it so difficult¹⁹⁷.

8.1.12 Anton Dusseldorf

Anton Dusseldorf considers draughts harder and said in 1999:

You can force your opponent to make a specific move much more, because he is obliged to capture.

Mr. Matla

Mr. Matla's opinion of the difficulty factors in checkers and chess was as follows:

"Checkers is to me harder than chess, because all the pieces play the same role and the same value, allowing more possible combinations. The course of a game of chess is easier to remember, because the pieces do different work and are not equivalent. In addition, the number of squares on a chessboard is significantly lower. There are cases of good draughts players who made formidable achievements in the world of chess after a short time, including a former champion of the Netherlands who now plays on the second board for his chess club in competitive matches."

8.1.13 Jack de Haas

To the question whether draughts is harder than chess or bridge master Jack de Haas once extensively responded:

¹⁹⁷ Leidsch Dagblad, 29 Augustus 1987, p. 31

¹⁹⁸ Haarlem's Dagblad, 9 September 1939, p. 14

"Checkers is at least as difficult as chess and the combinations in checkers, thanks to the compulsory capture and the capture of the majority of the pieces, are brighter and deeper than in chess¹⁹⁹."



Jack de Haas, 1912

8.1.14 Ron Heusdens

Ron Heusdens considers draughts the most difficult of all mind games²⁰⁰. Heusdens's view is very clear:

"In fact, I do not know how to play draughts. Sometimes I see an open square and think 'I can move a piece to that place too', and then I move it to that square."

These are the words of Ron Heusdens, eightfold mind sport triathlon champion of the Netherlands. A tournament, in which he incidentally usually scores with bridge, Heusdens considers it more as a game of skill than a mind game. Chess is a lot more difficult than bridge, nevertheless his extremely intuitive way of playing sometimes brings him good results. However, according to his

¹⁹⁹ Haarlem's Dagblad, 29 Augustus 1934, p. 3

²⁰⁰ Nieuwsblad van het Noorden, 2 April 1999, p. 20

judgement draughts is too difficult for him. He enjoys drawing nice figures peeping into holes, nothing more than that, but if he is forced to calculate deeply and concretely, he prefers to retreat²⁰¹.



Rob Heusdens Foto: Nieuwsblad van het Noorden, 2 April 1999

8.1.15 Palmans

Palmans considers draughts harder than chess²⁰².

"It has been scientifically proven. A computer can beat the best chess player, but cannot handle the draughts board of 100 squares (a chessboard has 64 squares)."

 202 Dagblad van het Noorden, 4 Juli $\bar{2008}$

²⁰¹ Nieuwsblad van het Noorden, 2 April 1999, p. 20

8.1.16 Jannes van der Wal

The world champion of draughts on the 100 squares Jannes van der Wal left it in the middle²⁰³:

"It depends on who is your opponent. You could say that chess is easier. You just need to conquer the enemy king. With draughts you have to capture all the pieces."

Van der Wal would know it, because he also played chess in those years and caused a stir in Groningen by starting in the open grandmaster group with a convincing victory against the Swedish master Rolf Akesson.



Jannes van der Wal Foto: Nieuwsblad van het Noorden, 4 Juli 2008

²⁰³ Nieuwsblad van het Noorden, 30 Januari 1995

8.1.17 Hendrik van der Zee

According to Hendrik van der Zee and Andries Bakker it is a myth that chess is harder than draughts²⁰⁴.

"If you compare Timman with the best draughts players, then he is a mediocre chess player."

8.1.18 Alexei Tsjizjov

The ten-fold world champion of draughts on the 100 squares Alexei Tsjizjov says that chess is easier than draughts.



Aleksej Tsjizjov World Champion Draughts, 1988 Photo: Rob Kroes, Original at Nationaal Archief with id ad6e6eea-d0b4-102d-bcf8-003048976d84

-

²⁰⁴ Leeuwarder Courant, 16 December 1986

8.1.19 Eddy Budé

Eddy Budé is on par with Tsjizjov and considers draughts more difficult than chess. A draughts player can see fifteen moves ahead. Timman is doing only four moves ahead²⁰⁵.

8.1.20 V. Cornetz

A statement of V. Cornetz:

"At the risk that I will hit on the nerve of many chess players I say that chess is more difficult to learn than draughts, but draughts is actually much harder than chess."

8.2 Blind Draughts

Taking into account the word of H. Kramer, this immediately explains the fact that the draughts game lends itself to the blind game much less: the pieces are all equal and with this uniformity it is much harder for the memory to find points of support.

With respect to blind checkers or draughts games we are of course talking here about draughts on a board of 100 squares. With a board of 64 squares, or a chessboard, everything is nonetheless different.

Draughts and chess players are not always friends. Chess players find draughts a weak game and conversely draughts players often find chess players arrogant. They are "smarties". However, chess and draughts players mostly agree to one thing - that blind draughts games are harder than blind chess games. Just because the pieces are so much alike it is more difficult to play from memory a draughts position than a chess position.

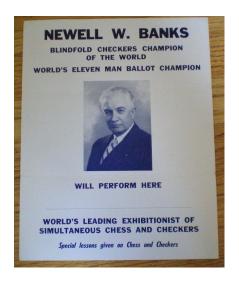
-

²⁰⁵ Limburgs Dagblad, 6 Augustus 1990, p. 16

8.2.1 Newell William Banks

Newell William Banks (1887-1977) proved that in 1947. He established a speed blind game at 62 checkerboards in the Convention Hall in Detroit (Michigan) by winning 61 parties in a period of 4 hours and he only allowed one draw.

How do Banks's thoughts about chess compare to checkers? In one of Banks's remarks in the Chess Omnibus magazine he declared that draughts (checkers) is 80% memory and 20% intuition, while in chess it is the opposite.



William Newell Banks http://www.online-museum-of-checkers-history.com

In 1947 Banks gave his opinion in *Banks's Blindfold Checker Masterpieces*. After 50 years of checkers and 45 years of chess and careful consideration of both games he came to the following conclusions:

The end game in draughts (checkers) is more subtle than chess, because while the movements are limited, the timing is nonetheless deep. The overwhelming beauty of chess lies in the opening and middle game. These two characteristics are, in my view, undoubtedly better reflected in chess than in draughts (checkers).

Anyway, that's the opinion of the checker game played on 64 squares and bears no relation to the 100-square game, in which combinations play a very important role and which is much more difficult. The same can be said about the Canadian draughts game on 144 squares.

8.2.2 Erno Prosman

Therefore chess players look in awe at the performance of ex world champion (1972) Ton Sijbrands, one of the best draughts players in Holland. Several years ago he played 28 blindfold games simultaneously and lost only 3. He needed 42 (!) hours for that. A feat that cannot be praised enough and therefore was a world record²⁰⁶ in 2009.



Erno Prosman

_

²⁰⁶ Woerdense Courant, 16 October 2009

Ton Sijbrands lost his world record in 2012 to Erno Prosman. This player then played thirty parties, won seventeen, drew eight times, and lost five parties, with which he obtained a score of exactly seventy percent.

8.2.3 Ton Sijbrands

Sijbrands became world record holder again at blind simultaneous draughts on Sunday December 21, 2014. The 65-year-old former world champion played 32 games in almost two days, of which he won fourteen and eighteen ended in a draw. He so came to a score of 72 percent. Most professional draughts players can reproduce the moves of their parties played and positions in their games and those of other players, but nothing more. What Sijbrands had performed is boundless and an ambitious work of a genius.



Ton Sijbrands, 2014 http://www.blindsimultaan.nl

8.3 Computers

With regards to the computer programs for checkers, chess, and draughts on a 100 -square board we see the following development:

8.3.1 Draughts on the 64-square board

Jonathan Schaeffer of the Department of Computer Science at the University of Alberta spent 18 years on a project using dozens of computers running continuously. In 2007 Schaeffer published his results. His program, Chinook, plays perfect checkers and cannot be beaten. If its opponent plays equally well, the game will end in a draw. So, game over! Checkers is a fair game and the game will always end in a draw if both players make optimal moves at each step of the game²⁰⁷.

²⁰⁷ **WAPNER Leonard M.** (2012) Unexpected expectations. The curiosities of a mathemalical crystal ball. CRC Press, p. 69



Damwereld, march 1948

8.3.2 Chess

In May 1997 an IBM supercomputer known as Deep Blue beat then chess world champion Garry Kasparov, who had once bragged that he would never lose to a machine. The computer beat Kasparov by $3\frac{1}{2}-2\frac{1}{2}$ in a famous six-game match after the first match in 1996 was won by Kasparov (4-2). In 2006 the chess program Deep Fritz beat world champion Vladimir Kramnik by 4-2.

8.3.3 Draughts on the 100-square board:

From April 9 to 14 2012 a Man-Machine battle in international draughts took place in Heerhugowaard, Holland, as a side event to the Dutch National championship in international draughts. A match with triple world champion Alexander Schwarzman, from Russia on

one side of the board and Maximus²⁰⁸, a computer draughts program from The Netherlands on the other side. Schwarzman won the match with 7-5 (one win and five draws). Still now there is no program that can beat the world champion of draughts on a 100-square board.

8.4 Mathematics

What is more difficult, checkers or chess? For grandmasters there is no difference. Both have to rely (calculate) equally deeply in these two board games. However, for beginners chess is more difficult because the number of possible moves is about 30 to 10. The layman has three times more chance to commit blunders in chess. What is the big difference? In draughts capture is compulsory, and this is not the case in chess.

There have been several chess tournaments where chess players played draughts and draughts players played chess. They showed that the draughts players were always superior. Also with triathlons draughts players have generally much better scores than chess players.

What then makes draughts different from chess? It is often said that chess is a much more complicated game. But appearances are deceptive. Checkers has simple rules, but the possibilities are, as in chess, huge. At every turn there are an average of nine possible moves, so the number of possibilities quickly adds up!

At the board games forward calculation and assessment of future possibilities play a major role and one game can be more difficult than the others, but if someone says that chess is harder than

²⁰⁸ http://jhorssen.home.xs4all.nl/Maximus/blog/Schwarzman-Maximus.pdf

checkers or vice versa, this is obviously a subjective judgment according to Prof. Dr. Euwe.



According to Prof. Euwe from 1972 such an opinion on these board games, however, is of little relevance. The number of possibilities is in fact of an order of magnitude which makes it unlikely that we will have seen all possibilities on the board within the foreseeable, or at least the most reasonable future.

Max Euwe, 1972

The number of options for chess is 10 to the power of 120, thus a 1 with 120 zeros. Generally this number is just called to make it clear that not even a PC with its high computational speed can deplete chess by systematically examining all the possibilities.

For draughts on a 100-square board the potential is 10 to the power of 60, for checkers on a 64-square board the potential is 10 to the power of 18. For the game "go" this seems to be unknown, but it is certainly greater than for any other games. Incidentally, the computer could reach at best the beginning of a solution²⁰⁹ in checkers.

²⁰⁹ EUWE, Max (1973) Nederland schaakt!, KNSB 100 jaar.

That was in 1972. In 2007 Schaeffer published the results of his program Chinook that then could not be beaten. Today we know that there is still not any program that can beat the world champion of draughts on a 100-square board, Ton Sijbrands.

Whatever it may be, the debate of whether draughts or chess is more difficult will always remain.

9 APPENDIX

9.1 CHAPTER 2

9.1.1 Who is the author of "Coplas de las comadres"

Who is the author of "Coplas de las comadres"

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Lucas Fernández		3	5	2	4	14
Juan del Encina		1	4	3	5	13
Hernán Díaz	4			5	2	11
Alonso de Proaza	3	2	2			7
Juan de Flores		5	1			6
Lucena	2			4		6
Francisco de Villalobos		4			1	5
Alonso Núñez de Renosa	5					5
Luis de Lucena				1	3	4
Juan Ramírez de Lucena			3			3
Diego de San Pedro	1					1

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n:1

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.00380539312749828
- 2. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.004054319510741866
- 3. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
1514.txt0.004235511453943519
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.004346912649617174

- 5. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.004412185772283972
- 6. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt 0.004587290828838353
- 7. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.004801650185104034
- 8. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.005021594776231986
- 9. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.005105761034464362
- 10. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.005114491489521367
- $11. \ Lucas Fernández D: \ Programas text analysis \ Signatura \ Uucas fernandez autopasion.txt 0.0052517517716308415$
- 12. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.005734894817371328
- 13. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt
- 0.005886823653756701
- 14. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.00598924422247038
- 15. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.006279038030807427
- 16. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.0062873901575229985
- 17. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.006611316091869601
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.006784012728108579
- 19. Pedro Jiménez de Urrea -D:\Programas text analysis\Signatura\UrreaPenitencia111kb.txt 0.006812921242976722
- 20. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.00681449400559464 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt
- 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.tx\
 0.0069528890080937655
- 22. Luis de Lucena -D:\Programas text
- $analysis \\ \ Signatura \\ \ Luis de Lucena Testamento solamente clausulas \\ 17kb.txt \\ 0.007694262108377203$
- 23. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.008891442578792819
- 24. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.009824411398033028
- 25. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.009975118394232818
- 26. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.01218788415503902
- 27. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor\l69kb.txt\0.014863\0520261\147

 $Rodrigo Reinosa Comadre.txt\ D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ Rodrigo Reinosa Comadre.txt\ Canonicizers:$

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

Nearest Neighbor Driver with metric Cosine Distance

1. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.021548678788501974

- 2. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.02753726319214389
- $3. \ Lucas Fernández D: \ Programas text analysis \ Signatura \ lucas fernandez dereniego del amor 169 kb.txt 0.027891465215849065$
- 4. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencial 514.txt 0.029988100888955094
- 5. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.03093823698288356
- 6. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.03096533853089556
- 7. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt 0.032264595571874555
- 8. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.03262553236527499
- 9. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.032715665854574194
- 10. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.03277638180325604
- 11. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.03294842918858398
- 12. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.033014067631244925
- 13. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.03355246627107478
- 14. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.03379066499877892
- $15. \ Lucas Fernández D: Programas text analysis \ Signatura \ lucas fernandez autopasion.txt 0.034357606514961114$
- 16. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.03675597172684386
- 17. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.03679656853534752
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.03681847128955262
- 19. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.037705995540654236
- 20. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.03923244606667231
- 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.039538728669368584
- 22. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.039821786369206635
- 23. Pedro Jiménez de Urrea -D:\Programas text analysis\Signatura\Urrea
Penitencia 111kb.txt 0.04104784104650305
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.043081702972181835
- 25. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.050239060025208504
- 26. Luis de Lucena -D:\Programas text
- analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.051755923918958335
- 27. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.10247555825748755

RodrigoReinosaComadre.txt D:\Programas text analysis\Signatura\RodrigoReinosaComadre.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- $1.\ Lucas\ Fernández\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ \ lucas fernandez\ dereniego\ del\ amor 169 kb.txt\ 0.04484924019794734$
- 2. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.05016420763145002
- 3. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.051890838338606415
- 4. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
1514.txt 0.053586185200896974
- 5. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.05731085541811898
- 6. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.05739828204953579
- 7. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.05758974537770678
- 8. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.05896801159987597
- 9. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledol500.txt 0.06249894265794265
- 10. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.06321004637937355
- 11. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.06433857838374635
- 12. Luis de Lucena -D:\Programas text
- analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.07204903326048695
- 13. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.07257262169379441
- $14. \ Lucas Fernández D: Programas text analysis \ Signatura \ lucas fernandez autopasion.txt 0.07392266758378652$
- 15. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.07680623530606867
- 16. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt 0.07825490123987155
- 17. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.08179542689537211
- 18. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.08252003077960446
- 19. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.08321048446022572
- 20. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.08433204993198162
- 21. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.08858100982993611
- 22. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.09140438750549307
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.0961035662886991
- 24. Pedro Jiménez de Urrea -D:\Programas text analysis\Signatura\UrreaPenitencia111kb.txt 0.10873041581395038

- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.12005941329570835
- 26. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.12144942279757087
- 27. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.16133442906372764

 $RodrigoReinosaComadre.txt\ D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ RodrigoReinosaComadre.txt\ Canonicizers:$

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.05352936724594437
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.0672840326271783
- 3. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.06929520298765413
- 4. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor169kb.txt 0.07104625778902562
- 5. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.07408596227242603
- 6. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.07946445436453953
- 7. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.08232455561204333
- 8. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.08269425939877406
- 9. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
l514.txt 0.08638989323801116
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.08703194934196812
- 11. Diego de San Pedro D
:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.tx
t0.08818351883646958
- 12. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.08905791539123542
- 13. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.09408200052383453
- 14. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.10235707901461522
- 15. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.10762789895675651
- 16. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez
Lucena a Zapata.txt0.1077613442452745
- $17. \ Lucas Fernández D: \ Programas text analysis \ Signatura \ lucas fernandez autopasion.txt 0.11212829466452401$
- 18. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.11228040911832493
- 19. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.11729920051459464
- 20. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.11732907858763209

- 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.11931194541170198
- 22. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.1283234627339388
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.1338887762687302
- 24. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.13753572192444818
- 25. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.14967755048142573
- 26. Pedro Jiménez de Urrea -D:\Programas text analysis\Signatura\UrreaPenitencia111kb.txt 0.15324284795641807
- 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.17267893864718464

RodrigoReinosaComadre.txt D:\Programas text analysis\Signatura\RodrigoReinosaComadre.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.06715905891712382
- 2. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor169kb.txt 0.07582259527366941
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text
- analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.1031890741171555
- 4. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt
- 0.10668131649716017
- 5. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.11561969822207885
- 6. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.12214107883520608
- 7. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.1222932769997569
- 8. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.122644927565848
- 9. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.12296605709791131
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.12414996296230862
- 11. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.12457960891287234
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.12691277439626525
- 13. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.1308708727945712
- 14. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.1312467770657274
- $15.\ Diego\ de\ San\ Pedro\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ \ carceldeamor\ obra\ completa.txt\\ 0.13296202525476497$
- 16. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.138092869676958
- 17. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.14126835307449004

- 18. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.14357500209004503
- 19. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.1443286108063745
- 20. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.15185009916539993
- $21. \ Lucas Fernández D: Programas text analysis \ Signatura \ lucas fernandez autopasion.txt 0.16381680296954748$
- 22. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.17019057436655127
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.18447056332902811
- 24. Pedro Jiménez de Urrea -D:\Programas text analysis\Signatura\UrreaPenitencia111kb.txt 0.18582308591528485
- 25. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.1996228924662503
- 26. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.20787909677258654
- 27. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.23837914208296163

9.2 CHAPTER 3

9.2.1 The analysis of the poem *Disculpa del Autor*

The analysis of the poem Disculpa del Autor

Names	N:1	N:2	N:3	N:4	N:5	Total
Diego Hurtado de	5	5	4	4	3	21
Mendoza						
Francisco Delicado	2		1	5	5	13
Juan del Encina	1	2	5	3		11
Diego de San Pedro	4	1			4	9
Juan de Timoneda		3	3			6
Lucena		4		1		5
Juan de Flores			2	2		4
Hernando del Castillo	3					3
Alonso de Cardona					2	2
Fr. Lopez de Villalobos					1	1

Timoneda DisculpaPoema.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda DisculpaPoema.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n : 1 EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza caronte.txt0.011491445808943235
- 2. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.011927947666031558
- 3. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.012662180977320858
- 4. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.012957212775817073

- 5. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.013113010075552767
- 6. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.013159665492364359
- 7. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.01321830647144584
- 8. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.01327557630321996
- 9. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.013345624586364235
- 10. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.013434098376151726
- 11. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.013441471756864387
- 12. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.013538664953014812
- 13. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.013582534424912307
- 14. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.013608671151293161
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.013765999938361917
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.013886771890372018
- 17. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.014103749420599776
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.014190558797899655
- 19. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.014409395250205792
- 20. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.014477422623005332
- 21. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.014487478235202356
 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.014575089939904196
- 23. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.014593447998058062
- 24. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.014747683021546831
- 25. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.015101253116709845
- 26. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.015153934896513621
- 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.015266374358419599
- 28. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.015510584143060835
- 29. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt0.015601511292062109
- 30. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.01575933716451894
- 31. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.015836112520416945
- 32. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.015836296630157842
- 33. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.015951353231269283
- 34. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.016489250543798906

- 35. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.017033636132593344
- 36. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.01747795019574694
- 37. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.017651473422260033
- 38. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.018113696811621116
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.018417827480407767
- 40. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.01842983586323288
- 41. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.018435668537927996
- 42. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.018526181863837032
- 43. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelaria
espanolpropalladia.txt 0.018766236235547407
- 44. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.01878018336479481
- 45. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.01878868996327865
- 46. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.018811893544749547
- 47. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.01900135265185776
- $48.\ Feliciano\ de\ Silva-D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ silva Florisel de Niquea XII ibro-III.txt \ 0.019135173693689556$
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.019251974361786384
- 50. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.019392086322739366
- $51.\,Lucena\,\,-D:\ Program as\,\, text\,\, analysis \\ \ Signatura \\ \ Lucena\,\,pp \\ 59-66.txt\,\, 0.019450511700799922$
- 52. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.019754636586046814
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.01978606195500643
- 54. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.02015457322393388
- 55. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.020220005952481857
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.020383867083778817
- 57. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza granadaguerra.txt0.020898880504094608
- 58. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.021058766458806555
- 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.02111958856603746
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.022512773485099835
- 61. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.022784012632064532
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.022899445706277555
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.023261375420631447

- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.023277513391838922
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.024893554094520987
- 66. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.025497692150746043
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.032187541163878675
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.03419759715463244
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.05210143983245774
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.06226472888412449

Timoneda DisculpaPoema.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda DisculpaPoema.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.04322369078148547
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.05022027327581069
- 3. Juan de Timoneda D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.053533917076641346
- 4. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.05560052773162549
- 5. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.05791681421269068
- 6. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.06038547099077085
- 7. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.06052285762511056
- 8. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.06254037719367922
- 9. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.06464562320836476
- 10. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.06489321569929796
- 11. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
argumento.txt0.06592324974215868
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.0665579587638776
- 13. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.0675034042624435
- 14. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.0680087894980903
- 15. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.06909986310344562

- 16. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.06961488546675454
- 17. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.06983538533949751
- 18. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.0700840866426673
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.07115854824702084
- 20. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.07273062330474278
- 21. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.0727600894121454
- 22. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.07288205885753551
- 23. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.07347803625515215
- 24. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.0737537719913749
- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.07401923464538518
- 26. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.07470226098798927
- 27. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.07558554550382768
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.07629323550383182
- 29. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 0.07824266273891212
- 30. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.07827144456571544
- 31. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.08075486305378343
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.08256234118350692
- 33. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.08554952955760953
- 34. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.08608072230019015
- 35. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.08664483732259243
- 36. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.0879617036858622
- 37. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.08796578456496451
- 38. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.08872338944987068
- 39. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.08893942538743094
- 40. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.08906327111325163
- 41. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.08957762239636291
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.08961530651801197
- 43. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.09219616123596264
- 44. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.0922372688058295
- 45. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.09229638333151524
- 46. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.09249702903974777
- 47. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.09368651786212845

- 48. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.09436934873534053
- 49. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas
3.txt 0.09459532425894901
- 50. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.09543381308863308
- 51. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.09581012097376862
- 52. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.0984834177155075
- 53. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.0985094606244089
- 54. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.09905278627317737
 55. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt
- 0.09983113418781764

 56. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.10164117145692964
 57. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza
- 57. Diego Hurtado de Mendoza -D: Programas text analysis\Signatura\diegonurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.10238063033095468
- 58. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.103511596214663
- 59. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.10414652499211541
- 60. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.10610167378816948
- 61. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.10822609993450993
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.10988250094035357
- 63. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt
- 0.11944267773761008
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.1312007732276259
- 0.1312007732276239
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.13162701445452085
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.14514898463772297
- 67. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.14836746744624218
- 68. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt
- 0.17622246247548856
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.1813399235026384
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.2280568009132623

Timoneda DisculpaPoema.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda DisculpaPoema.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.09479350353658966
- 2. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.09579439091513153
- 3. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt
- 4. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.10376581730959555
- 5. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.10437601485537651
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.10607429993223583
- 7. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.10911830257520194
- 8. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt
- 0.11067222600824989

0.10242828476321886

- 9. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt
- 0.11230004662034798 10. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.11271140953287562
- 11. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt
- 0.1162845310540972
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.11630438106429064
- 13. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt
- 0.11633822497861601
- 14. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.11715649983558984
- 15. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.11753473831977901
- 16. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.11787664479076454
- 17. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.11816569453001513
- 18. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt
- 0.11996157289791332
- 19. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.12155620944439349
- 20. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.12188805221514831
- 21. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.12329439322685953
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.12420663728655001
- 23. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt
- 0.12452203666051276
- 24. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt
- 0.12618729601516365
- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt
- 0.12649047434039595
- 26. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.12823933073257487
- 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.12856152715555091
- 28. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.12890418392531477
- 29. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 0.13017327096699538
- 30. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.13208465559934024
- 31. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.13338264993162152

- 32. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.1369376859181013
- 33. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.13897218623477925
 34. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.14137739121476567
- 35. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.14161228139628756
- 36. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt
- 0.14164955922599032
- 37. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.14254206036934935
- 38. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.14274085906835543
- 39. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.14343970026138564
- 40. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.1435010272546614
- 41. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.14422591712350452
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.14448316587765508
- 43. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.14668118777897887
- 44. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt
- 0.14671212844663073
 45. Alongo de Progra -D:\Programas text analysis\Signatura\alongodenroaza texto txt
- 45. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.14915008240592298
- $46.\ Alonso\ de\ Proaza\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ \ alonso de proaza \ 4.txt$
- 0.15240899352849846
- 47. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt
- 0.15313795896056492
- 48. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.1539239219719737
- 49. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.15706068100454806
- $50.\ Villalobos\ Francisco\ Lopez\ de\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ \ \ villalobos\ corto.txt$
- 0.1573910323470834
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt
- 0.15937830631082728
- 52. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt
- 0.15964116089965696
- 53. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.16128386544860973
- 54. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.16130399678296192
- 55. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.16553227069283105
- 56. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.16768949646075682
- 57. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt
- 0.16854488052194438
- 58. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt
- 0.17347636862577764
- 59. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.18114026439031283
- 60. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt
- 0.18588640113029786
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.19576712987769962
- 62. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza granadaguerra.txt0.2004078429031897

- 63. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.21168957630414997
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.22874839144599912
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.25255896153115387
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.2662345622084079
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.2866667212032571
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.3000610644525187
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.3750869724814283

Timoneda DisculpaPoema.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda DisculpaPoema.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

0.24817297042428554

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- $1.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ \ Program as\ text\ analysis \ \ \ Signatura \ \ libro\ completo.txt$
- 0.14565106265650118
- 2. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.147061012189019
- 3. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.1557375941814042
- 4. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.16286811845935145
- 5. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.16613988775371524
- 6. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt
- 0.1749930317125784
- 7. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.17584512022059462
- 8. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.185933820555521
- 9. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.1903444205836704
- 10. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.1908928932070234
- 11. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.19431192249817653
- 12. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt
- 0.1946957558788085
- 13. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.19529278309519826
- 14. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.19574530573116944
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.1958929995365668
- 16. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.19633276952996426

- 17. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.19722167785078082
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.20015938551616352
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.2031213249638597
- 20. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.203479628994504
- 21. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.20448932602128866
- 22. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.2053740632004969
- 23. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.20772143775088203
- 24. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt
- 0.20835850522757038
 25. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt
- 0.21322505635259636
- 26. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.21324001403249004
- 27. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt0.2153281485390678
- 28. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.21665294302051885
- 29. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.2215332739700384
- 30. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.2236938823321717
- 31. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.22507848321923618
- 32. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.2255915254302293
- 33. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.22850512567152315
- 34. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.23361477230107142
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.2360280182386617
- 36. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.24197233176616173
- 37. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.24219255863069222
- 38. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.2430131276784453
- 39. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt
- 0.24318248813729104
 40. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.24351598032898358
- 41. Ålonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.2568808491252328
- 42. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
1514.txt 0.26411847627522456
- 43. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.26481605825385957
- 44. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.26517293363923533
- 45. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.26536038631250936
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.2694839765124978
- 47. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.2697700686107659

- 48. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.27415849104794554
- 49. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.28249351696814207
- 50. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.29045611437251884
- 51. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.2905872412029403
- 52. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.2961221430931902
- 53. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.3000344842185311
- 54. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.30009902024993906
- 55. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.312021471389888
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt
- 0.31393735243866516
- 57. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.329717234645175
- 58. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.3320014606093338
- 59. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.3335117945716335
- 60. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt
- 0.3355711777018384 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.34144355892524436
 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.3434279463825133
- 63. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.3447131260390034
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.3798514408684315
- 0.5/96514406064515
- 65. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test
2.txt0.3845552326700761
- 66. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.3955563426446971
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.5192998049473381
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.5566067721623488
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.5614554364587201
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamores
preambuloajedrez.txt 0.6208882305626497

Timoneda DisculpaPoema.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda DisculpaPoema.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

Nearest Neighbor Driver with metric Cosine Distance

1. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.21860907423518983

- 2. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.22813713957610915
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.2390660865854769
- 4. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.24054095373125794
- 5. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona lleva todo.txt 0.2470343425264767
- 6. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.2473290789843654
- 7. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.24893772514634938
- $8.\ Villalobos$ Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt0.25291257022354974
- 9. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.25325194243638405
- 10. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.2543233111192382
- 11. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.2551131890353334
- 12. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.2559265256306231
- 13. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.2570131819711031
- 14. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.25935962193960505
- 15. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.2601853211521149
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.2612547775692735
- 17. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.2619107387478413
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt

0.26304225588709196

- 19. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.2693565493289791
- 20. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.2699414010296677
- 21. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.27747622576025965
- 22. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.2821331009507635
- 23. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.28397564679232123
- 24. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.28411277749390706
- 25. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.28506897281879484
- 26. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.28548762327229416
- 27. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.28645877497860484
- 28. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.2880906681640123
- 29. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.289117455966698
- 30. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.28964473352793085
- 31. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.29015554384613473
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.2922566121907618

- 33. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.29432580531554176
- 34. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.2953299252618147
- 35. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.297443922263946
- 36. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.31263407844703295
- 37. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.3187324212177972
- 38. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.32064879163845816
- 39. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.32192923112510463
- 40. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.3249123198734222
- 41. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.3253030012452377
- 42. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.331897244845922
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.3360577581459856
- 44. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt
- 0.34356511426998326
- 45. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.3473224965359861
- 46. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.3525642782435512
- 47. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt
- 0.35654165367793467
- 48. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.36197419873729
- 49. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.36239291239992244
- $50.\ Alonso\ de\ Proaza\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ alonso de proaza \ 3.txt\ 0.3700943595427738$
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.38882307468086386
- 52. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.39107745411168393
- 53. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.397147958864693
- 54. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.4092693882981352
- 55. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.4232520651918378
- 56. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.4236534369753544
 57. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt
- 0.4237422970823014
 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.4268676387879583
 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.43887482594595806 60. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.4411326669193273
- 61. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.4417018218050477
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.4425480395836403
- 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.4509145679998475

- 64. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.4781563955350453
- 65. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas 1 testamento notario.txt 0.4785030699939993
- $66.\ Lucena\ -D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ Lucena\ pp 59-66.txt\ 0.47856212076733917$
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.6133121524938563
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.6152581179680672
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.7160253657096219
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.9310880614146628

9.2.2 Analysis of the introduction after the poem *Disculpa del Autor*

Analysis of the introduction after the poem Disculpa del Autor

Names	1	2	3	4	5	Total
Diego de San Pedro	5	5	5	3	5	23
Luis de Lucena	4	4	2	1		11
Lucena	3	2	1	2	3	11
Fr. Lopez de Villalobos			3	4	4	11
Alonso de Cardona	2		4		2	8
Juan de Timoneda				5		5
Francisco Delicado		3				3
Diego Hurtado de		1			1	2
Mendoza						
Juan de Flores	1					1

timoneda damboekintroduction.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timoneda damboekintroduction.txt

Canonicizers:

Normalize Whitespace EventDrivers:

Character NGrams n: 1

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.006399487260664527
- 2. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.006466979426512087
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.007253058572184057
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.007975314238089948
- 5. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.008158302041749499
- Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.008358985170530131
- 7. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.00849084067714767
- 8. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.008801913376503712
- 9. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.008968046223125858

- 10. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.009093391598222644
- 11. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.009656834192479202
- 12. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.00967289787726855
- 13. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.009778135233004082
- 14. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.009842199966527576
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.010018421826625823
- 16. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.010478048445115795
- 17. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.010622887740698972
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.010641796965552341
- 19. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.010740257071717663
- 20. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.010795726851152376
- 21. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.010890955186321771
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.010987648381214243
- 23. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.011070253455170764
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.011270113856070907
- 25. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.011565723888052437
- 26. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.011568972889731466
- 27. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.011694939626250345
- 28. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.01180851583788145
- 29. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.01191050932115234
- 30. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.011969217254711895
- 31. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.012175026217755236
- 32. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.012259187648663183
- 33. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.01235776585597348
- 34. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.012409374921161342
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.012517795728944847
- 36. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.012579736390654683
- 37. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.012839958266623097
- 38. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.012966779310754073
- 39. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.0131057352915952

- 40. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.013159638299509613
- 41. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.013371632068281292
- 42. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.013383001855839072
- 43. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.013458675441142653
- 44. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.013593049125547707
- 45. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.013789637637612762
- 46. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.014575150229254596
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.014595842445498608
- 48. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.015063676465508435
- 49. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.01509943217916987
- 50. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.015488843399036334
- 51. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.016365657543321865
- 52. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.016632252511515455
- 53. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.017093331563879377
- 54. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.01778163323331583
- 55. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.017916193668251368
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt
- 0.018727091091552128
- 57. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.01900339632632242
- 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.01901382715364741
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.01946295773609863
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.019874534121150367
- 61. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.019895915174202417
- 62. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.019909894703274866
- 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.020394841621781512
- 64. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.02060876980790416
- 65. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.02127277295467933
 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
 0.02277350470419537
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.025471695846221998
- 68. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.027628691648578174

- 69. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.04839616780767908
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.04870637395878186

timoneda damboekintroduction.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timoneda damboekintroduction.txt

Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.03202733124081003
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.03259307417627966
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.03297661619618775
- 4. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.036102480034802764
- 5. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.036958063855998535
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.03920387679656845
- 7. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.0411523012656716
- 8. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.04254060416964567
- 9. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.04275749012905117
- 10. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.04355140527608481
- 11. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.04360809868300253
- 12. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.04409403396272926
- 13. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.04484481163853826
- 14. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.04637877117231959
- $15.\ Feliciano\ de\ Silva-D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ silva Florisel de \ Niquea XII ibro-III.txt\\ 0.04654240709984714$
- 16. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.04658210740127877
- 17. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt0.0471677173520475
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
argumento.txt0.04719665074632318
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.047234470930036965
- 20. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.047401304443398184
- 21. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.04823776293714621

- 22. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.048523539603049226
- 23. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.048558523075137194
- 24. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.048843544258657334
- $25.\ Alonso\ de\ Cardona\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ alonso de cardona.txt$
- 0.0492619928411836
- 26. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.04936345437910006
- 27. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.0497163101911966
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.05117050825763203
- 29. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt0.0513374971707643
- $30. \ Juan \ del \ Encina D: \ Programas \ text \ analysis \ Signatura \ Encina Cap 1 Cap 3 Cap 4 Cap 5 Aplicar.txt \ 0.051458537020631745$
- 31. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt
- 0.05162829685840431
 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt
- 0.05541448018689643
 33. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt
- 0.05846126623322345
- 34. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.0587163668682702 35. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt
- 35. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.06004980957684236
- 36. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.06354293564081903
- 37. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.06561060686184095
- 38. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza granadaguerra.txt0.06750327342621276
- 39. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.06798167551434586
- 40. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.06809397403906858
- 41. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.06816680676962394
- 42. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.0684119245239353
- 43. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.06943206763085086
- 44. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.06974555783655312
- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.07000628591027713
- 46. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.07020727559867945
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.07021715398385653
- 48. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.07174612290434246
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.07288615446869251
- 50. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.07345740027899983
- 51. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.07365617486677856
- 52. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsode
proaza texto.txt 0.08039525176112472

- 53. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.08222452182110096
- 54. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.0839990133311238
- 55. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.08593582280472323
- 56. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.08656059570958852
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.087196421661899
- 58. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.08761911724628024
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.08769275922476572
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.08872647476892426
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt
- 0.08896392366192563
 62. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.08922062087305282
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.09023467962906939
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.10029498497806744
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.11855270321635525
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.12915978303703435
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.1344887520476309
- $68.\ Lucena\ -D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ repamores preambuloa jedrez.txt$
- 0.14245781349700215
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.15062404047282418
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.22626290758343248

timoneda damboekintroduction.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timoneda damboekintroduction.txt

Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.04354987465372839
- 2. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.046017084946242126
- 3. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.049869879949279716
- 4. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.05172608604854356
- 5. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.05199769728725201

- 6. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.054946734151888776
- 7. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Luis
de Lucena Testamento.txt0.055062307578128245
- 8. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.05558762638948467
- 9. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona completo.txt 0.0559855534786351
- 10. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.05710074121722997
- 11. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.05830715197919234
- 12. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.06039986307224554
- 13. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.06180395188566001
- $14.\ Juan\ de\ Flores\ -D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ grimal teobra.txt\ 0.06530645279297376$
- 15. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.06688946848217214
- 16. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.06695288751462936
- 17. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza caronte.txt0.0676977875617012
- 18. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.07176788320896277
- 19. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.07416086328800287
- 20. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.07461109840350333
- 21. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.07508398146227602
- 22. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.07606023982310484
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.07702532691358255
- 24. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.07718827657984251
- 25. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt0.07754465893861728
- 26. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.07761644313708504
- 27. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.07917317379789235
- 28. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.08082815473072202
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.08178015541572803
- 30.Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt0.08303289115110302
- 31. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso
Valdes Roma.txt 0.08305865271600821
- 32. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.08722442820762677
- 33. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.08759635907448182
- 34. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.0888487261292531
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.08953212561315949
- 36. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.09141618764011528

- 37. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.09188753765150692
- 38. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.0928363313922409
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.09454679284669731
- 40. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.09828591363088846
- 41. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.09923050611217687
- 42. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.1001707341444692
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.10137558724964346
- 44. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt
- 0.10293217539437904
- 45. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.10854090919130632
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.10864601143113728
- 47. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.10991554492842825 48. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt
- 0.11007594172292257
- 49. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.11018717074831963
- 50. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.11083909472550624
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.11334376724345818
- 52. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.11487504442440077
- 53. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.11533679223951343
- 54. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.11717289899056293
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.1214241100151855
- 56. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.12341034373333659
- 57. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.13057991549253556
- 58. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.13423863318382845
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.1358971804596213
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.13621997299008826
- 61. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.14651082775609292
- 62. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt
- 0.16278628109233417
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.16907771211857714
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.18455182081108457
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.18836175410017753
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.20910601456322586
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.22922786210959378

- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.2769048536446347 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.2976221811014398
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.3591268677911511

timoneda damboekintroduction.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timoneda damboekintroduction.txt

Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Juan de Timoneda D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt 0.06522453000917672
- 2. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.06534509715491266
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.06893487358635642
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.07425421674383292
- 5. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.07437686936474486
- 6. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.07576438470172775
- 7. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.07884458862929511
- 8. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.07978486751235359
- 9. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.08100749331052304
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.08112376333967719
- 11. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.08216733777421281
- 12. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.08250357010612419
- 13. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.0826736443136532
- 14. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.08484450038483216
- 15. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.08568251255280668
- 16. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.0860388724467831
- 17. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.08723090197301797
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.08948571304508157
- 19. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.09019594350117421
- 20. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.09022268572561609
- 21. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.0909642245818475

- 22. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza caronte.txt0.09160831868821884
- 23. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.099606474739798
- 24. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.10153570340484053
- 25. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.10273162096470478
- 26. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.1055139792250086
- 27. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.10727263590756442
- 28. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.10817592093124329
- 29. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.10942954810071048
- 30. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.11266364113511174
- 31. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt
- 0.11326553061455791
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt
- 0.11487072567857415
- 33. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.11518145674387992
- 34. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.11600074226997503
- 35. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.11705878037568052
- 36. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.1187665302011236
- 37. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.12165493270775296
- 38. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.12315046634941984
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt
- 0.12432349376324403
- 40. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.1255128185997284
- 41. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.12633465881980876
- 42. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.12636836816282593
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.12883573455703035
- 44. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.13242534602815015
- 45. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt
- 0.13380799583458092
- 46. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas 1 testamento notario.txt 0.1392425202624309
- 47. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.1411831949316067
- 48. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.14395829006863392
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.1449500557263782
- 50. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.14895340354937858
- 51. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.1495482029218812
- 52. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.15332202013595275

- 53. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.1542327757165406
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.1568523586482805
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.15712803775873885
- 56. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.15782212579599664
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.1616172880263531
- 58. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.16485934205011488
- 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.18672223460684345
- 60. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.20395344054650133
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.20776348219428342
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.2085928503290031
- 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.21266296626752756
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.2237435883361918
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.23449508512994355
- 66. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt
- 0.24873567485106607
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.35056465245654744
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.35314726722549084
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.3789695000930382
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.6354926712640712

timoneda damboekintroduction.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timoneda damboekintroduction.txt

Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.07988866951408358
- 2. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.08070072821713703
- 3. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt
- 0.10048592160386416
- 4. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.10253727043814864
- 5. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt
- 0.10298453820211961
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.10310136483272025

- 7. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.10529860679548131
- 8. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.10601194656412072
- 9. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.10626886235567323
- 10. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.10732958596221531
- 11. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.10828652502284841
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.10836428292206202
- 13. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.10882987238376651
- 14. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt
- 0.11059289907847558
- 15. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.11498180754319953
- 16. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.11498321259313649
- 17. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.11615261736242499
- 18. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt
- 0.11671134768868863
- 19. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.12044071912376841
- 20. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.12068502455885421
- 21. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.12086503388987413
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.12641525881012472
- 23. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt
- 0.1271603292357033
- 24. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.1319142567007694
- 25. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.1320148149880317
- 26. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.13263021277475062
- 27. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.132995578252042
- 28. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.1338775755820929
- 29. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.13772202460958782
- 30. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt
- 0.13848018822856034
- 31. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.1406868843740514
- 32. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt
- 0.14464902706436833
- 33. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.14699707114129312
- 34. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt
- 0.15533085090355048
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.16010745896540068
- 36. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.16237810729187752

- 37. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.16337709829823743
- 38. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.16920134749464188
- 39. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.17555683325593885
- 0.17781585668437028
- 41. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.18289120046753515
- 42. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt
- 0.18445579244073385
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.18542345484077905
- 44. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.18566103946102797
- 45. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.18928057541121424
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 0.19470497913323825
- 47. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas 1 testamento notario.txt 0.19486393982970585
- 48. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.19781905708186398
- 49. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.2040118391570458
- 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.2111825230389971
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.21451266290483917
- 52. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.2174964396988016
- 53. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.22612856848468632
- 54. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.23694677270979825
- 55. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.23697191871461198
- 56. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.24426319301717359
- 57. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.24455773778069445
- 58. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.24558619455156538
- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.2556715327837007
- 60. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.2585521997556731
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.2755126784745141
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.28553886201787515
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt
- 63. Francisco Delicado 0.2997984983276455
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.30378542354578353
- 65. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt
- 0.3185503099920993
- 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.37120010190811414
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.4620801296790956

- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.47121715844167655
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.5095283327828007
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.7885131117970361

9.2.3 Another text of the introduction in *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

Analysis of another text of the introduction in *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

Names	1	2	3	4	5	Total
Luis de Lucena	1	2	5	5	5	18
Lucena	3	5	4	1	2	15
Diego de San Pedro	4	3	3		4	14
Alonso de Cardona	5	1	2	2	1	11
Fr. Lopez de Villalobos			1	4	3	8
Diego Hurtado de	2	4				6
Mendoza						
Juan del Encina				3		3

Timoneda Introduction2.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Introduction2.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 1

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.007319858358768472
- 2. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona completo.txt 0.007524029746160066
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.007651633147909842
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.007741389287222233
- 5. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.007913272983049668
- 6. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.00797667134272051
- 7. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.008116396686582816
- 8. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.008721238106033535
- 9. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.008767566185668096
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.00886523815563578
- 11. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.009206020930646153
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.00958791160513739
- 13. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.009621442356942622

- 14. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.009673289240687777
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.010167802251136115
- 16. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.010350773138051772
- 17. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.010370756734086384
- 18. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.01056201298739412
- 19. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.010608769840036114
- 20. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.010650251334985428
- 21. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.010748513377570101
- $22.\ Feliciano\ de\ Silva-D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ silva Florisel de \ Niquea XII ibro-III.txt\\ 0.010749111679184353$
- 23. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyflorisea Reinoso.tx
t0.010761220672663052
- 24. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.010836433391377964
- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.010915104838602474
- $26. Fernando \ de \ Rojas \ -D: \ Programas \ text \ analysis \ \ Signatura \ \ fernando \ de \ rojas \ 1 \ testamento \ notario.txt$
- 0.010940837507236734 27. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.01101890960889107
 28. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt
- 0.011095783970697437
 29. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 0.011330304266363389 30. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.011397255187636013
- 31. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.01146964530396355
- 32. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.011657962984774395
- 33. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.011813265918412141
- 34. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.011857617475748428
- 35. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.011929318781477405
- 36. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.01220584656789847
- 37. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
argumento.txt 0.012271897372670204
- 38. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.01229412598083035
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.01229674186135099
- 40. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.012619690984256082
- 41. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.012968411420036574
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.01302294891608935

- 43. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.013221916917544041
- 44. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.013540774573576275
- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt
- 0.013698971063297094
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt
- 0.013859379816141937
- 47. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.015097351148893656
- 48. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.015275120504097295
- 49. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.015452788768882453
- 50. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.015560798812219945
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.016059473202157948
- 52. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.01622555383408386
- 53. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.01632815223979034
- 54. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.01684853125384811
- 55. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt
- 0.01685582446155387 56. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.01686101926653305
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.017545196882372216
- 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.0176098719140807
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.01831120462961089
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt
- 0.018418768833754817
- 61. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.01867471631995632
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.01993853353442998
- 63. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.021283079368325186
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.02173442938737591
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.02173841344359262
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.02255468132943761
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.02469448983441702
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.031808614745368224
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.04505024469523877
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt
- 0.0557514582632751

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n : 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.03926052306120531
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.05051444825922424
- 3. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.055553269580450815
- 4. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.05796894766870886
- 5. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.058249259166182954
- 6. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.05868759478574481
- 7. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.05889917899829855
- 8. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.05919374333924965
- 9. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona completo.txt 0.060096313372885124
- 10. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.06185326682768555
- $11.\ Feliciano\ de\ Silva-D: \ Programas\ text\ analysis \ \ Signatura \ silva Florisel de \ Niquea XII ibro-III.txt\\ 0.062106895549751906$
- 12. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.06286756348332523
- 13. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.0631832428664133
- 14. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.06379674860174456
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.06503916565486323
- 16. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.06596185503622765
- 17. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.06620157523532544
- 18. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.06638880785953627
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.06697024788347383
- 20. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.06718033520662836
- 21. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.06743253441400399
- 22. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.06758322171585773
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.06773476797609179
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.06807556821826666
- 25. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.06910743862455115

- 26. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.07032240043138915
- 27. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.07071506786078774
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.07121326177879961
- 29. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.07181555813848617
- 30. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.0723406149104806
- 31. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.07497888473629333
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.07632831951859287
- 33. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.07655214064117644
- 34. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.07738910164779012
- 35. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.07846114059155884
- 36. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas
3.txt 0.07874921248127309
- 37. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.07909206885800668
- $38. \ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ lozana apologia. txt\ 0.0800587899364007$
- 39. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.08054082441833266
- 40. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.0809479550927179
- 41. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.0811032342396687
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.08212937137342169
- 43. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.08241339835514916
- 44. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.08332768735860374
- 45. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.08546953777191035
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.08677393451706972
- 47. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.08792715324126732
- 48. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.08809930557628665
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.08816852653482954
- 50. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.0892124999992433
- 51. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.08991585667017887
- $52.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ lozanamartos 2.txt$
- 0.09463735743819024
 53 Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2 ts
- 53. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.09708746800624479
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.09814866038491132
- 55. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.10255752693856557

- 56. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.10270821380844031
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.10277027559432794
- 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.10282465270955887
- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.10439816274347036
- 60. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.10555716775835822
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.11665088109974653
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.11775093103960133
- 63. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.11790589430661857
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.1201700842732023
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.12094422867708221
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.13576172356776495
- 67. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt
- 0.16212836035874512
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.1651505839624885
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.1675356407841495
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.23351694695518044

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.07187232235635843
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.07201290940018135
- 3. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.07572506079073404
- 4. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.07611781756777913
- 5. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.08382023143516115
- 6. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.08530065726532643
- 7. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.08993789499735638
- 8. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.09120425889300654
- 9. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.09159767111725547

- 10. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.09197338487864437
- 11. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.09378669895442637
- 12. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.0961758587122763
- 13. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.09660447337190214
- 14. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.09842029087113813
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.09861260351067846
- 16. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.0996280194931165
- 17. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.10148044099502995
- 18. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 18. Alonso de Proaza -D:\rrogramas text analysis\signatura\proaza acrostico.tx 0.10459250769959005
- 19. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.10563143264198649
- 20. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.10749124647971187
- 21. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.10763123652240891
- 22. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.10815795276068507
- 23. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.10871774114070754
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.10967991323068538
- 25. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.11049611333544596
- 26. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza caronte.txt0.11131813131572887
- 27. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.1130741624331486
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.1135544859755433
- 29. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.1148532271331788
- 30. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.11487453178698415
- 31. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.11666406744596958
- 32. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.11698005915649368
- 33. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.12060855921378277
- 34. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.12110815963621258
- 35. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.12119791613121611
- 36. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.12613762491056235
- 37. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.12671132082903946
- 38. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.13066458960433425
- 39. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.13343796234717376
- 40. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.13354703925971256

- 41. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.13417760334897022
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.13445715371355682
- 43. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.13497636067748575
- 44. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.13565128871046983
- 45. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.1365847465722344
- 46. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.1368790460702699
- 47. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.139106966785689
- 48. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.14133715545939485
- 49. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.141841214233687
- 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.14432092247595907
- 51. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.14694523706302887
- 52. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.14704659696444344
- 53. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.14717926725938946
- 54. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.15206233967638405
- 55. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.1558352714597605
- 56. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.15631427958177901
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.16329534187001493
- 58. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.16509542287708767
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.17229455531599214
- 60. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.17503545053304426
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.17508786713655822
- 62. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.18534331587643016
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.18777312209808317
- 64. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.19728999944696457
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.216631560172161
- 66. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.2234454387456799
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.224091957284975
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.23932533742256978
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.3511084530545766
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamores
preambuloajedrez.txt 0.37711462105014093

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.1066284136090041
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt
- 0.10764630929147023
- 3. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt
- 0.10935344518323042
- 4. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.14591422340397497
- 5. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.14627367088543075
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.1463374427250116
- 7. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt
- 0.14646599713256614
 8. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt
- 0.1468304127651625
- 9. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt
- 0.14943171867224758
- 10. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.14955940225427422
- 11. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.15168810597929716
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.15275585901210897
- 13. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.15518680435568522
- 14. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.16077546779316398
- 15. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.16221437582335863
- 16. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.16290475274086613
- 17. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.16368170869522058
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.16448285044944555
- 19. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.16814046662752946
- 20. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.1682615476219229
- 21. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.169089745982974
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.16924840221533877
- 23. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.16931489966937086
- 24. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.17300529044043989
- 25. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.17411625426267074
- 26. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.1762528373658695

- 27. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.1769067855258255
- 28. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.17736969237654499
- 29. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.17945779130838313
- 30. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.1806935592165534
- 31. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt
- 0.18081853573605255
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt
- 0.18335340739654515
- 33. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.18346893739412606
- 34. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt
- 0.18438829178558303
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.18776120184306044
- 36. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.18854175779672777
- 37. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.1956349822313942
- 38. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.1978908995148706
- 39. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.19802265096802452
- 40. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.1989059810854661
- 41. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.19961805779996267
- 42. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.1996693026894487
- 43. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.20203257091923976
- 44. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.20251926033959622
- 45. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.20902520986439554
- 46. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.21546137810867172
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.2164252425123414
- 48. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.2214500165755443
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.22288006376975078
- $50.\ Tinelaria\ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ tinelaria espanol propalladia.txt\ 0.2272933087686838$
- 51. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.23104595661336957
- 52. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.23213917670694884
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.2322519607823854
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt
- 0.23254275932151602
- $55.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ lozanamartos 2.txt$
- 0.24676406332512846
- 56. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.2531103057291785
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.2539955909222441
- 58. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.2604391290864525

- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.26216279803011444
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.2660308138691152
- 61. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.2683185077173392
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.27222300646904385
- 63. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.2771661119937212
- 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.2836674930934575
- $65.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ \ less text\ analysis \ \ \ \ Signatura \ \ \ \ lozana argumento.txt$
- 0.29606144792625166
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.3028218073928023
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.3226790843948768
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.32590171781837673
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.42549897799987013

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.22557896701437785
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.22858579444052418
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt
- 0.22880191330712807
- 4. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.22924866695119162
- $5.\ Villalobos$ Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt0.2359774968922823
- 6. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.2476346927899632
- 7. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.2629216216823165
- 8. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.26448676744925725
- 9. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.26657493795099874
- 10. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.2669392266143332
- 11. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.2689674931187256
- 12. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.27585112789020794

- 13. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.2770863295126226
- 14. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.27725218667757634
- 15. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.2870078387643704
- $16.\ Feliciano\ de\ Silva\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ silva Floriselde Niquea XII ibro-III.txt\\ 0.2891480612922184$
- 17. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.29158408987708184
- 18. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.2943848282677869
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.29621828795525873
- 20. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.2963936677411446
- 21. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.2995643007565564
- 22. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyflorisea Reinoso.tx
t0.30310860821489505
- 23. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.3086438358591733
- 24. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.31204206546805524
- 25. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.3125852944606887
- 26. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.31290636656967585
- 27. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.3164505434130328
- 28. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.3180354615190891
- 29. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.31810593644343554
- 30. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.32086049467581823
- 31. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.32136651044920683
- 32. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.3215266358967065
- 33. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.3223508458185266
- 34. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.3249503780809968
- 35. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.3291242306830685
- 36. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt 0.33219607233160875
- 37. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.3345509944301769
- 38. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.3391827463579561
- 39. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.34338515589941476
- 40. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.3446741138196251
- 41. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.3475679929836868
- 42. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.35141687525316956
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.3519032010060924
- 44. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.36421529906126204

- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.36562170213157297
- 46. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.3713679490361157
- 47. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.37313684221941534
- 48. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt
- 0.37614105256723784
- 49. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.3798185127852477
- 50. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.3802631745276195
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.3823716407139601
- 52. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.38571241480302176
- 53. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.38670906588643383
- 54. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.39246719654440865
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.4035317081411711 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.4038576168526806
- 57. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.40422940366770843
- 58. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt
- 0.4046073157344934 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.40499636228025704
- 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.4118713990587143
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.4136775194970347
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt
- 0.42376762456508654 63. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.42750974279312437
- 64. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.4529622777005988
- 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.45500532762977175
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.4922195744290945
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.5074770735232248
- 68. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.5595998568708477
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.5875583982409006
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.8965410864264033

9.2.4 Analysis of a partial text of the draughts book El Ingenio ó Juego de Marro de Punta

Analysis of a partial text of the book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta* (21 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Francisco Delicado	3	5	5	5		18
Alonso de Cardona	5	4	4	3		16
Lucena	2	2	2	4	5	15
Fr. Lopez de Villalobos		3			4	7
Luis de Lucena			3	2	1	6
Diego de San Pedro	4					4
Fernando de Rojas	1				3	4
D. Hurtado deMendoza					2	2
Juan de Timoneda		1	1			2
Juan del Encina				1		1

 $timonedalibrodamas 21 kb.txt\ D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ timonedalibrodamas 21 kb.txt\ Canonicizers:$

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n : 1 EventCullers:

Most Common Events numevents : 50

Analy

- 1. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.027271037484936644
- 2. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.02929811151161954
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.029597175969449552
- 4. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.029947629216742655
- 5. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.030283509775431483
- 6. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona completo.txt 0.030402245221130775
- 7. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.03089035396930917
- $8.\ Villalobos$ Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt0.03125445412986394
- 9. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.03142154576399625

- 10. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.031561360334096955
- 11. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.0316214459145836
- 12. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt 0.03187474998842876
- 13. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas
3.txt 0.03192953854041036
- 14. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.03202413384838909
- 15. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucena
Testamento.txt0.032261902683216714
- 16. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.03309481484195764
- 17. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.03319313944452906
- $18.\ Lucena\ -D:\ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ repeticionamores\ ajedrez.txt \ 0.033227319601815686$
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.033352447687040376
- 20. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.03350609681912342
- 21. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.033653301106357
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.03371863897147198
- $23. \ Luis \ de \ Lucena D: \ Programas \ text \ analysis \ \ Signatura \ \ Luis de \ Lucena Parte Testamento.txt \ 0.03375208960916687$
- 24. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.033988873675310005
- 25. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.034495678328320456
- 26. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.03453708495031704
- 27. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.034550128232357036
- 28. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.03475720650027825
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.035123851500876824
- 30. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.03546007327352607
- 31. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.035685755649196405
- 32. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.03646642199801797
- 33. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.03652030392424088
- 34. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.03676670373409263
- 35. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.03685744445102401
- 36. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.037768774248922554
- 37. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.03783576650238585
- 38. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.03814101816570026
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.03828961874922254
- 40. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.03850660970565689

- 41. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.03869097839444435
- 42. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.0388363899994455
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.03909219883154347
- 44. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.03994310055288719
- 45. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.0405811897623255
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsode
proaza texto.txt 0.0407868414719037
- 47. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.04092699594730398
- 48. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt
- 0.0414670590245610549. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.04153841256153612
 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.04161406134641221
- 51. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.041974704996676326
- 52. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.04270100291548229
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt
- 0.04302724822698667
 54. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.04338496493089117
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.04374631818723562
- 56. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.04407121808276038
- 57. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt
- 0.044334529717805715
- 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.047682927058857794
- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.047730228895953575
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.04893055712055461
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.05000628440293109
- 62. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.05031063798794022 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.05241075742447521
 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.055269843710538114 65. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt
- 0.05552233005496643
 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.05691349388579592
 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.05770355781705294
 68. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt
- 0.061140563935630055
 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.08863874557785256

70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.10359707654515538

timonedalibrodamas21kb.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timonedalibrodamas21kb.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.11225764042769393
- 2. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.12876911854647322
- 3. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.13202101374733
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.13322287139244515
- 5. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt
- 0.14281863361090485
- 6. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt
- 0.1452969637566266
- 7. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.14533005044770453
- 8. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.1477111563943646
- 9. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.15088953629000512
- 10. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.15314642473096962
- 11. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.1575579921650555
- 12. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.157706241934239
- 13. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.157917561729369
- 14. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.1585477496616583
- 15. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt
- 0.15999270784741226
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.16004464765053716
- 17. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.16105408590812842
- 18. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.16186519729547222
- 19. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.16190440740117285
- 20. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.16194523547426654
- 21. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.16269040866993112
- 22. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.16309520940652789
- 23. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.1631955567551191

- 24. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.16444353193635508
- 25. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.16537527454756606
- 26. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt
- 0.16803636750343476
 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt
- 0.16906430058118083 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.1700548789593238
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.1701473104685347
- 30. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.17213065637868452
- 31. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.17399738890835914
- 32. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.17482278368344362
- 33. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.17505621051688658
- 34. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.17766202683197796
- 35. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.17853931051971583
- 36. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.17913662528392538
- 37. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.1800831266964723
- 38. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.1809096186472755
- 39. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.18146321924834063
- 40. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.18159965821738
- 41. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt
- 0.18232651075562933
- $42.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ \ le sext\ analysis \ \ \ Signatura \ \ \ lozana dedicatoria.txt$
- 0.1828470647926177
- 43. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.18312592675364614
- 44. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.18349090778442323
- $45. \ Tinelaria Francisco \ Delicado D: \ Programas \ text \ analysis \ Signatura \ tinelaria espanol propalladia.txt \ 0.18428032606810163$
- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.1854517860504855
- 47. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt
- 0.18568787904233053
- 48. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.18787190192807557
- 49. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.19199165529800177
- 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.19279092349320137
- 51. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.19380495239003825
- 52. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.19825019830200874
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.20280102968378788
- 54. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.2045206080001315
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.20745829938518812

- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.2078911035850437
- 57. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.20871965687719907
- 58. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.21001056606588353
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.21208723666541296 60. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt
- 0.21377539478397256
- 61. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.21382055818068324
- 62. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.21411143548944767
- 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.21616497420349623 64. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt
- 0.23683329653308316
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.23716579449844044 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.24552605144696715
- 67. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.2614642793214724
- 68. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.2885449081797826
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.2991899925584477
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.32378454367147913

timonedalibrodamas21kb.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timonedalibrodamas21kb.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.16877070950885098
- 2. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.19992928248062858
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.22146213579049212
- 4. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.2280667936570847
- 5. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.23653698002252876
- 6. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.2433449663104733
- 7. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.24465514066406258
- 8. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.24586509112513855
- 9. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.24683307909404617

- 10. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.24700493614407537
- 11. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.24759364415270435
- 12. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.2531811968839903
- 13. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza granadaguerra.txt0.25473278712765013
- 14. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.25547086909048045
- 15. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt 0.2576999714865077
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.259113870404419
- 17. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.2598999636348497
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.2616365210115368
- 19. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.2617816747201741
- 20. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.2620150754907029
- 21. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.2621963964880055
- 22. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.26818474761486855
- 23. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.26904501591958363
- 24. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.2715002979135108
- 25. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.2717021495093176
- 26. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.272957897354288
- 27. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.27641506662268356
- 28. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.27945293022371487
- 29. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.2841722265133729
- 30. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.2862798289505586
- 31. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.28653480004848897
- 32. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.2872232009931803
- 33. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.289153674607193
- 34. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.291288774609444
- 35. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.29227184680838425
- 36. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso
Valdes Roma.txt0.2954570818452408
- 37. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.2970161010215665
- 38. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.2983865899160638
- 39. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.301575779127914
- 40. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.30179373292768574

- 41. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.30604984367638444
- 42. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.3060616886512192
- 43. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.30752330602200617
- 44. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.3078186226534937
- 45. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.3089041730022902
- 46. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.309531197818285
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.31358235584175953
- 48. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.315330399721219
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt
- 0.316014104093998
 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.3172771994818926
- 51. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.32059736501834313
- 52. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt
- 0.3234408557567884
- 53. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.3240175650645626
- 54. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.3278191383424146
- 55. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.3302144982827544
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.3308225197906436
- 57. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.3338278705122357
- 58. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.33393062742566126
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt
- 0.3351514846609849
- 60. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.3442542087857239
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.3461327543454771
- 62. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.3547318168252722
- (2.E.: D.1: 1
- $63.\ Francisco\ Delicado\ -D: \ \ Program as\ text\ analysis \ \ \ Signatura \ \ \ \ lozana explicacion.txt$
- 0.3564515022176358
- 64. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt
- 0.3859994282962972
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.3863829564307898
- 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.38785099828006886
- 67. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.390675769487176
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.42776800045853125
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.4651770067873946
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.5765622688835055

 $timonedalibrodamas 21kb.txt\ D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ timonedalibrodamas 21kb.txt\ Canonicizers:$

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.2242587093460615
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.2733366162001808
- 3. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt
- 0.31030377086368655
- 4. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.3129741353858375
- 5. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucena\ParteTestamento.txt 0.31800374670457743
- 6. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.3322635630553886
- 7. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.334353524750468
- 8. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.3369505629480656
- 9. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.3373878362643332
- 10. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.33758244848540386
- 11. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.34221216180209546
- 12. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.34310214797900096
- 13. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.34593921556424656
- 14. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.3472403188617781
- 15. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.35211356093408164
- 16. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.361407238007738
- 17. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.3623975393343325
- 18. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.3627725865114687
- 19. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.36374910941319805
- 20. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.36858999244337554
- 21. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.36921835740819753
- 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.37157186352242666
- 23. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.372307880684394
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.37276855075631743
- 25. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.3731341479417173
- 26. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.3799804220953139

- 27. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.3824824222670149
- $28.\ Feliciano\ de\ Silva-D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ silva Florisel de Niquea XII ibro-III.txt \ 0.38461648391063663$
- 29. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.38465345205816337
- 30. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.3853848654886727
- 31. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.3869577115143905
- 32. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.3912560950254972
- 33. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.39415483632957726
- 34. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.3942096726937876
- 35. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt
- 0.3954335422433669
- 36. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.39937254496137375
- 37. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.4015342475148347
- 38. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.40454723079433674
- 39. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.4067833030849868
- 40. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt
- 0.407043568479988
- 41. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo
1500.txt0.4130589644198456
- 42. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.41436882983594503
- 43. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.41687190627844306
- 44. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.41815768909594075
- 45. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.4181971032086583
- 46. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.4261434311024006
- 47. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.42684848571300216
- 48. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.4269303340997579
- 49. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.427209081567517
- 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.4286272556212276
- 51. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.4306385921639463
- 52. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.44068891692272993
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.4416632420409645
- 54. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.4435187016402671
- 55. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.44658826959287645
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.4483656371320345
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.45747410086379114
- 58. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.46170899562152334

- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.47642312003074294
- 60. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.48363069549545956
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.4856256170709521
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
argumento.txt0.49255251394101396
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.4931806462582722
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.5024309105551179
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.5038354285019337
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.5074155727300123
- 67. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt
- 0.5103411676063407
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.5290177279253834
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.6393423499518509
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.7870916535236528

timonedalibrodamas21kb.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timonedalibrodamas21kb.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.30999431342932293
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.41448740278650087
- 3. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.4151437862411981
- 4. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt
- 0.41911775595435885
- 5. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.42533485408701266
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.43245949642113
- 8. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.435177053325132
- 9. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.47517158833057327
- 10. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.4782934789486346
- 11. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.48327129943074665
- $12.\ Feliciano\ de\ Silva\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ silva Florisel de \ Niquea XII ibro-III.txt \ 0.4836760026756758$

- 13. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.498364778658995
- 14. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.49894954879285147
- 15. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.5023755582085496
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.5056793985233743
- $17. \ Juan \ del \ Encina D: \ Programas \ text \ analysis \ Signatura \ Encina Cap 1 Cap 3 Cap 4 Cap 5 Aplicar.txt \ 0.5071698653725139$
- 18. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.5106205471813917
- 19. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.514362618008601
- 20. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt
- 0.5237782685943295 21. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt
- 0.5283103416873463
 22. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.5340891491182463
- 23. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.5417791185631027
- 24. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.5460460271582814
- 25. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.5486388618924407
- 26. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.5527770543896793
- 27. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.5544803512953993
- 28. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.5562026797849096
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.5565347456279626
- 30. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.5575117150691646
- 31. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt
- 0.5584197711383083
- 32. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.5595014581668647
- 33. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso\Valdes Roma.txt 0.5601393287593016
- 34. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.561510922204443
- 35. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.5647872845102488
- 36. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt
- 0.5669670566255138
 37. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.5693478972808994
- 38. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.5698586935957319
- 39. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.5700493324106601
- 40. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.571458848766127
- 41. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.5802427067687037
- 42. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.5810772735569825
- 43. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.5821495433230983
- 44. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.5848688384526706
- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.5872280601544466

- 46. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.6072899067411359
- 47. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.6136477980619512
- 48. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.6150461045853255
- 49. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.6232680450832235
- 50. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.6233492352360406
- 51. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.6315558848019633
- 52. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.6374750012879712
- 53. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.6377581280628153
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.6395265378311893
- 55. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.64911079382218
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.6603389058785698
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.6619283048328343
- 58. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.6621652694802074
- 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsode
proaza texto.txt 0.6745897224324062
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.6776098263248063
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.680464286181089
- 62. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.6852700945604127
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.6908938997061561
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.6961087612246887
- 65. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.7015968246922986
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.706593795568479
- 67. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.722730628229862
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.7356364764458665
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.8706062511431616
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamores
preambuloajedrez.txt 0.9140336192894637

9.2.5 Analysis of the Epistle of the draughts book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta*

Epistle in the book El Ingenio ó Juego de Marro de Punta

Names	1	2	3	4	5	Total
Alonso de Proaza	5	2	5	3	3	18
Lucena	4	4	3			11
Luis de Lucena			4	5	1	10
Juan del Encina				4	5	9
Juan de Flores	3	5				8
A. Núñez de Reinoso		3	2			5
Francisco Delicado				2	2	4
Juan Ramírez de Lucena					4	4
D. Hurtado de Mendoza	2					2
Diego de San Pedro	1	1				2
Fernando de Rojas			1	1		2

Timoneda epistola.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda epistola.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 1

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.0036695969003802675
- 2. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.0037037294297588286
- 3. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.004393615760762026
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.004412945013146485
- 5. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.004498135441623696
- 6. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.004658288823236489
- 7. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.004709054595620099
- 8. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.0047358175166482
- 9. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.004875506086706061
- 10. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.0051800961500459985

- 11. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.005265352121602507
- 12. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.005315003155312081
- 13. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.005470459251009863
- 14. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriselde\NiqueaXIlibro-III.txt 0.005483401661785403
- 15. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.005882224537944181
- 16. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.005913629117250019
- 17. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.005966700933687785
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt
- 0.006114957663669873
 19. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt
- 20. Alarga da Pragra D'Pragrama estant qualvaja Signatura Pragra Valancia 1514 tut
- 20. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.006341982143593272
- 21. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.006438558377152792
- 22. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.006484208458543583
- 23. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.0065674291831886444
- 24. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.006659410819866984
- $25. \ Juan \ del \ Encina D: \ Program as \ text \ analysis \ Signatura \ Encina Cap 1 Cap 3 Cap 4 Cap 5 Aplicar.txt \ 0.006866959962103958$
- 26. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.006971265995972642
- 27. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.007015900221290172
- 28. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso
decardona lleva todo.txt 0.00702163574027892
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.007109215371177702
- $30.\ Lucena\ -D:\Programs text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt <math display="inline">0.0072296110672050995$
- 31. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.00731486422050609
- 32. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.007433923018986932
- 33. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.007442483369821007
- 34. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.007604108452310632
- 35. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.007677521507593266
- 36. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.00774649004599981
- 37. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.007988676197749345
- 38. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.008007055286701315
- 39. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.008049271295630267

- 40. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.008108186967949793
- 41. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso
Valdes Roma.txt 0.008169007340632528
- 42. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.008176402221900192
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.008212635333801344
- 44. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.008323622114380091
- 45. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.008458686641131918
- 46. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.008580422531391574
- 47. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.008582247340125249
- 48. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.008591179996280451
- 49. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.008976911287000955
- 50. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.009105916549875914
- 51. Caraji
comedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\caraji
comedia completo.txt0.009219526536338729
- 52. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.009267487690242437
- 53. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.009348375902910377
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.009487935155721439
- 55. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.009799025785073301
- 56. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.009891076835832124
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.010012215697319582
- 58. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.010053487892711876
- 59. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
argumento.txt0.01028789924425677
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt
- 0.010311907338218407
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.01266039955194409
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.013124084174808925
- 63. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.013143886328672583
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.013286369626703154
- 65. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt
- 0.014668085032555678
- 66. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.016013032286928852
- $67.\ Tinelaria\ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ tinelaria espanol propalladia.txt\ 0.016194134354954648$
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.02150790427733984

- 69. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.02448641187702183
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.02793565123285191

Timoneda epistola.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda epistola.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.03143271190452124
- 2. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.03211303300509449
- 3. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.032182922383850565
- 4. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.033614365401649415
- 5. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.03517423313442203
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.03605036268079942
- 7. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.0364378840739652
- 8. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.03707429751452884
- 9. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.03764127268423656
- 10. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.03954749669598989
- 11. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.039671976584593205
- 12. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.03992161809540529
- 13. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.03995696894233458
- 14. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIlibro-III.txt 0.04068395294237992
- 15. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.041135527590285825
- 16. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.041305981102255696
- 17. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.0416292382186757
- 18. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.04166720093870002
- 19. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.04204140505227749
- 20. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\Alfonso Valdes Roma.txt 0.04306096581998198
- 21. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.04380337349081276
- 22. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.043808869696141284
- 23. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.0442276676996286
- 24. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.04573019678197421

- 25. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.045826730219271194
- 26. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.046188698741469914
- 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt

0.04627382620544185

- 28. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.04681634508916066
- 29. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.04760707091220073
- 30. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.0476343287861819
- 31. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.04769124372072309
- 32. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt
- 0.04783766632578701
 33. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.047972717839007584
- 34. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.04813547373609606
- 35. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.04825235156947727
- 36. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt
- 0.0489166175679292
- 37. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtado
demendoza granadaguerra.txt0.05024464075822843
- 38. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.05029260692919735
- 39. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.050394603093351975
- 40. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.05040412942117678
- 41. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.05067459737536428
- 42. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas
3.txt 0.0515051858808695
- 43. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.05195992259523374
- 44. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.05303890532847544
- 45. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.053122216196943906
- 46. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.05328350722665165
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.05397679037457803
- 48. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.05504096542179837
- 49. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.05805030640489661
- 50. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.0594475388845469
- 51. Alonso de Cardona -D: Programas text analysis \Signatura\alonso
decardona.txt 0.061074117374446235
- 52. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.0637713078458525
- 53. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.06526486824804922

- 54. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.0652930295459031
- 55. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.06539948793399164
- 56. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.06950485733567435
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana
explicacion.txt 0.069598002513098
- 58. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.07031957000039846
- 59. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.07061976538174974
- 60. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.07062199859892326
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt
- 0.07632210036819942
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacarta
excomunion.txt 0.0768931997574045
- 63. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.07877588412175263
- 64. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.08783408227310263
- 65. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.09895137721315295
- 66. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.10292183516121456
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.1124920348167674
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt
- 0.11479164062589964
- 69. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.12749215803817682
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt
- 0.1854456890945264

Timoneda epistola.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda epistola.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.05142232527965429
- 2. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.05486168098983635
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.05613678545561107
- 5. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsode
proaza texto.txt 0.06365227474380886
- 6. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.06822339312889658
- 7. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.06985183045562138

- 8. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.07160750062245735
- 9. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.07192338034777834
- 10. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.07315567591988537
- $11. \ Juan \ del \ Encina \ -D: \ Programas \ text \ analysis \ Signatura \ Encina Cap 1 Cap 3 Cap 4 Cap 5 Aplicar.txt \ 0.07359668259592378$
- 12. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.07443656863343118
- 13. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.0746925079077454
- 14. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.07516569696392894
- 15. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.07534992061765966
- 16. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.0771461946511579
- 17. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.07832682928567647
- 18. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.0794917651996414
- 19. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.08030039240179265
- 20. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.08062793935916057
- 21. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.08183933527513476
- 22. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.0830625600351298
- 23. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.08384707918950307
- 24. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.08446586530316869
- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.08470470397428298
- 27. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.0849125715845146
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.08626937912586585
- 29. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.08728024780266264
- 30. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.0875952609877858
- 31. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.08777110049561632
- 32. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.0889385719256004
- 33. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.08971711809986027
- 34. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.09006282956567113
- 35. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.09007406833320775
- 36. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.09496766017299618
- 37. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.09554846210308976

- 38. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.09681818653611507
- 39. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.10015436356957741
- 40. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.10156818560035108
- 41. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.10256719326425012
- 42. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.10610641533444654
- 43. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.10810898221398801
- 44. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.11026198925000685
- 45. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.11077473461151499
- 46. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.1112092297089533
- 47. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.11221288910393312
- 48. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.11417804777554175
- 49. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.1153409591659702
- 50. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelariaespanolpropalladia.txt 0.11927132564603005
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.11993432084136457
- 52. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.12137649280428775
- 53. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.12270438988266164
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.1308477520054494
- 55. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.13127272531246004
- 56. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.1326899861659976
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.1327525215649098
- 58. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.1338276656709887
- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.1345680456665428
- 60. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.13583025554971506
- 61. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.13962008642964951
- 62. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.15934968546542372
- 63. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.1647751322791775
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.16591488853785497
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.18340042047887617
- 67. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.2057603996861307
- 68. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.23568711408860765

- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.24236743839647656
- 70. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.2721426808299976

Timoneda epistola.txt D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda epistola.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.08304244299284536
- 2. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.08387478561951733
- 3. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.08864205034361805
- 4. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.09018035306424999
- 5. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.09018582950982479
- 6. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.09078897607918546
- 7. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas1 testamento notario.txt 0.09251995943018454
- $8. \ Luis \ de \ Lucena \ -D:\ Programas \ text \ analysis \ Signatura \ Luis de Lucena \ Parte Testamento.txt \ 0.10046031988398929$
- 9. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.10207151627388877
- $10. \quad Alonso \quad de \quad Proaza \quad -D: \label{eq:proaza} Programas \quad text \quad analysis \ Signatura \ proaza \quad acrostico.txt \\ 0.10450400072718746$
- 11. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.10465963073388218
- 12. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.1064700250119841
- 13. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.10689914080037988
- 14. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.10697547145012032
- $16. \quad Juan \quad de \quad Timoneda \quad -D: \\ \label{eq:constraint} Pogramas \quad text \quad analysis \\ \label{eq:constraint} Signatura \\ \label{eq:constraint} Timoneda \quad Patrañuela.txt \\ 0.10914346228678384$
- 17. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza granadaguerra.txt 0.1130113559296988
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.11696848664029325
- 19. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.11771061303558739
- 20. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.11830218594946063

- 21. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt 0.11878345244790078
- 22. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt 0.11913657555007728
- 23. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.12005967003541829
- 24. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.12011172788955837
- 25. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.12072424386669534
- 26. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.12140107101831898
- 27. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.12181044988108336
- 28. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.12395945080259874
- 29. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.12521122848752053
- 30. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.12781590040937418
- 31. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.1300486931131548
- 32. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.13199726543372758
- 33. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.1328483134034404
- 34. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.13306149978639714
- 35. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.1368616047272837
- 36. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.1414658219254733
- 37. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.14678468487454266
- 38. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.15292297514211906
- 39. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.15445201430087896
- 40. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.1565626926263245
- 41. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.1590153184768467
- 42. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.16323330018939897
- 43. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.16377764200791378
- 44. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.16403495323064876
- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.16768999748799696
- 46. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encinal 521.txt 0.17041055500481994
- 47. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.17153059551779093
- 48. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.17244079571557147
- 49. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.17368563421094985
- 50. Tinelaria Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\tinelaria
espanolpropalladia.txt 0.17878515277870277
- 51. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.18555743590552043

- 53. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.1905061599314405
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.1919534570604332
- 55. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.1992628660683815
- 56. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.20083887025204927
- 57. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.20178107763613584
- 58. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.20218921551908797
- 59. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.21558214483304228
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt 0.21884816706776977
- 61. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.2206425297628435
- 62. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.22397138245830694
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.23075420264118285
- 64. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.23319064232581432
- 65. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.2351692620953193
- 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.24254375289283303
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.26001463015925264
- 68. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.27035983191278
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.29483166529015503
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.5689881998363686

 $Timoneda\ epistola.txt\ D: \ Program as\ text\ analysis \ Signatura \ Timoneda\ epistola.txt$

*Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\Encina Bubolica prologo.txt 0.14287542582464696
- 2. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.17704332038970572
- 3. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.1776081551662082
- Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza texto.txt 0.17791361514040682
- 5. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanacartaexcomunion.txt 0.18357900973736818
- 6. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\EncinaCap1Cap3Cap4Cap5Aplicar.txt 0.18384291765147187

- 7. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamento.txt 0.19451245690930974
- 8. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza4.txt 0.19493697156573786
- 9. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscartas.txt 0.19609655221430344
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.1966526809490733
- 11. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.198598717657273
- 12. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas 1 testamento notario.txt 0.20078915013285048
- 13. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas3.txt 0.20451116805896163
- 14. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.2045209990631337
- 15. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaParteTestamento.txt 0.20544381941157974
- 16. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.20882495547431124
- 17. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp37-59.txt 0.21328631073099846
- 18. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena sermon.txt 0.213532567063763
- 19. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.21364389217321034
- 20. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt
- 0.21773034032331307
 21. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza
- granadaguerra.txt 0.2182369095426271

 22. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt
- 0.21839233237724243
 23. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\silvaFloriseldeNiqueaXIIibro-III.txt
- 0.2185614854376844
 24. Hernando del Castillo -D:\Programas text analysis\Signatura\hernando de castillo prologo.txt
- 0.2228139744609745
 25. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina eglogas antes 1509.txt 0.2251266632159804
- 26. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.22600139024316268
- 27. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp 15-37.txt 0.232267818888391
- 28. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso.txt 0.23397906370910926
- 29. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion.txt 0.234359924552884
- 30. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor.txt 0.23563249301297506
- 31. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobosglosa.txt 0.2373333447528443
- 32. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloba costumbres humanas.txt 0.23748242491489657
- 33. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.23778935028384351
- 34. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.2471588917592651
- 35. Villalobos Francisco Lopez de -D:\Programas text analysis\Signatura\villaloboscorto.txt 0.2479239536187171
- 36. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\AlfonsoValdes Roma.txt 0.24920639076414974
- 37. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.25052703272785304
- 38. Alfonso de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesalfonsodialogoroma.txt 0.251422730824463

- 39. Juan de Valdes -D:\Programas text analysis\Signatura\valdesJuan dialogolengua.txt 0.25146098794300265
- 40. Carajicomedia Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\carajicomedia completo.txt 0.2516590123098925
- 41. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\ramirezlucena1503.txt 0.25844149648466497
- 42. Diego Hurtado de Mendoza -D:\Programas text analysis\Signatura\diegohurtadodemendoza caronte.txt 0.26352164734155525
- 43. Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.2708247599872594
- 44. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Lucena pp59-66.txt 0.2725194883721964
- 45. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadedicatoria.txt 0.2769558351971466
- 46. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Lisuarte de Grecia.txt 0.28250232523269414
- 47. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanamartos2.txt 0.28538707181374356
- 48. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona lleva todo.txt 0.2873993337687498
- 49. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores ajedrez.txt 0.28782847229613073
- $50.\ Tinelaria\ Francisco\ Delicado\ -D: \ Programas\ text\ analysis \ Signatura \ tinelaria espanol propalladia.txt\ 0.2909226145043422$
- 51. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona.txt 0.2943662811707102
- 52. Alonso de Cardona -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodecardona completo.txt 0.2968080608724174
- 53. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaapologia.txt 0.30154025371893634
- 54. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro completo.txt 0.30267624758915623
- 55. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepilogo.txt 0.30285083261399903
- 56. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.33139510525914384
- 57. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaepistola.txt 0.3338382498466178
- 58. Fernando de Rojas -D:\Programas text analysis\Signatura\fernando de rojas test2.txt 0.33971151873794003
- 59. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso de proaza valencia 1514.txt 0.34532762409977613
- 60. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanodedicatorio.txt 0.34563231284242313
- 61. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanadigresion2.txt
- 0.3471717514718864
 62. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\celestina monologo calisto.txt 0.3480376583437724
- 63. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaexplicacion.txt 0.3660254420088209
- 64. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\lucena preambulo.txt 0.3777807322782072
- 65. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\legno recipe.txt 0.39073359008497366
- 66. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozanaargumento.txt 0.42962911372948187
- 67. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza2.txt 0.44796290478072387
- 68. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonsodeproaza3.txt 0.461587239956606
- 69. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\alonso proaza valencia.txt 0.49531610736653153
- 70. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repamorespreambuloajedrez.txt 0.7228549615140059

9.2.6 Partial analysis of the book El Ingenio ó Juego de Marro de Punta

Partial analysis of the book *El Ingenio ó Juego de Marro de Punta* (3470 words, 21 kb)

Names	1	2	3	4	5	Total
Luis de Lucena		4	5	4	3	16
Juan de Timoneda	1	5	4	1	2	13
Lucena		1	3	3	5	12
Diego de San Pedro	4	3	2			9
Hernán Díaz				2	4	6
Feliciano de Silva	5					5
Lucas Fernández				5		5
Francisco Delicado	3					3
Alonso de Proaza		2	1			3
Juan del Encina	2					2
Fr. López de Villalobos					1	1

timonedalibrodamas21kb.txt D:\Programas text analysis\Signatura\timonedalibrodamas21kb.txt Canonicizers:

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n : 1 EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis

- 1. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.029313602529241423
- 2. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.0295978320698278
- 3. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.031118191914582205
- 4. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.031196209143413034
- 0.031621979988764704

 O.031621979988764704
- 6. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.031932677257391906
- 7. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.03224823206256655
- 8. Luis de Lucena -D:\Programas text
- analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.032889952237357134
- 9. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.033193035727694054

- Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.033506680593562876
- 11. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.03449666349081315
- 12. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.034549707291120835
- 13. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor.txt 0.03464164932369285
- 14. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.034802317086319645
- 15. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.035226859019160006
- 16. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.03568834283729805
- 17. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.03603327452338456
- 18. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.038009524144478
- 19. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.038252437752192114
- 20. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\timonedaanfitrion.txt 0.03924030999942807
- 21. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.04146698755733036
- 22. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.044066156704551274
- 23. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
1514.txt 0.04433444764549466
- 24. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.04768249939261915
- 25. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.04772979971900504
- 26. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.05003407573452068
- 27. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.05553041163293981

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n : 2

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- $1. \quad Juan \quad de \quad Timoneda \quad -D:\Programas \quad text \quad analysis\Signatura\Timoneda\Caminantes.txt \\ 0.14392173146648823$
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.1477821226613082
- 3. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt 0.15747323863653573
- 4. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.15902525112588572

- 5. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.1593581506787095
- 6. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.15961604868268897
- 7. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\timonedaanfitrion.txt 0.1604273637401693
- 8. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.16080795573561013
- 9. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.16142385116102598
- 10. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.16319575694771782
- 11. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.16330052792504224
- 12. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.1647012395084615
- 13. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.16845216910724936
- 14. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.17001998975671462
- 15. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.17270952458305355
- 16. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.1741528136972481
- 17. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor.txt 0.1759731387937037
- 18. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.17754237693045116
- 19. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.17938402479758453
- 20. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.18223989817206354
- 21. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.18336499396056138
- 22. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.18840967313052026
- 23. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.20136454775458834
- 24. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.2100198561296992
- 25. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.2103606175163344
- 26. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.2131190491517797
- 27. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.259537728124169

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 3

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

- 1. Luis de Lucena -D:\Programas text
- analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.2296341193547805
- 2. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.2493974836643602
- 3. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.2526275096195121
- 4. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.25420232913067453
- 5. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.25931010518273445
- 6. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\timonedaanfitrion.txt 0.2618683544029021
- 7. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.2621178938307349
- 8. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt
- 0.2735265400912912

0.31228303094859977

- 9. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.275151626210817
- 10. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.28155812365479527
- 11. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.2820834040149791
- 12. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.2862873021688097
- 13. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.2866943311539214
- 14. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor.txt 0.2868894608717587
- 15. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.29837443499200855
- 16. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.30676620962932033
- 17. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.30944357112732823
- 18. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt
- 19. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.3132932229483645
- 20. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.31502899996917455
- 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.3201045720851119
- 22. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.3222702793399477
- 23. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.32389844626264985
- 24. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.32774835653322654
- 25. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.3278593405536582
- 26. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.33915550108488624
- 27. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.3808499826942212

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 4

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

Nearest Neighbor Driver with metric Cosine Distance

- 1. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor.txt 0.31710118200277526
- 2. Luis de Lucena -D:\Programas text

analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.3191341989451537

- 3. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.3294106038043332
- 4. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.3412908281768625
- 5. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.3449166856508702
- 6. Juan de Timoneda D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda
Caminantes.txt0.35158155089136556
- 7. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.3594006787083728
- 8. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.37364225750104085
- 9. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia
1514.txt 0.3741650078927743
- 10. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.37610408933000095
- 11. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.38267607190195074
- 12. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\timonedaanfitrion.txt
- 0.38582541531889025
 13. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt
- 0.38654510129244046
 14. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge
- Manrique.txt 0.38874740193603674
 15. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.3922353357683209
- 16. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.3991924603518615
- 17. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.4129732558948358
- 18. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.4143852386658424
- 19. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.4150700921001159
- 20. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.41662249075244695
- 21. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt
- 0.41972623957084365

 22. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt
- 0.4283436562734825
 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt
 0.42968325469964275
- 24. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.44774092972119306
- 25. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.45688480131213505

- 26. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.46689226229178127
- 27. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.48400565927759354

Normalize Whitespace

EventDrivers:

Character NGrams n: 5

EventCullers:

Most Common Events numevents: 50

Analysis:

Nearest Neighbor Driver with metric Cosine Distance

- 1. Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\repeticionamores y preambulo y ajedrez.txt 0.41579366280605223
- 2. Hernán Díaz -D:\Programas text analysis\Signatura\peregrino obra parcial1.txt 0.43356528956563856
- 3. Luis de Lucena -D:\Programas text

analysis\Signatura\LuisdeLucenaTestamentosolamenteclausulas17kb.txt 0.4766154925601298

- 4. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\Timoneda Patrañuela.txt 0.5130786285150177
- 5. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\timonedaanfitrion.txt 0.5292640004290592
- 6. Francisco López de Villalobos -D:\Programas text analysis\Signatura\villalobos obra completa costumbres humanas.txt 0.5345066261171381
- 7. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\carceldeamor obra completa.txt 0.548250523897004
- 8. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\vita beata.txt 0.5564292622669882
- 9. Diego de San Pedro -D:\Programas text analysis\Signatura\arnalte obra completa.txt 0.5607445613564278
- 10. Juan de Timoneda -D:\Programas text analysis\Signatura\TimonedaCaminantes.txt 0.5630344334914125
- 11. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza acrostico.txt 0.5645304565541789
- 12. Alonso Núñez de Reinoso -D:\Programas text analysis\Signatura\clareoyfloriseaReinoso Parcial.txt 0.5688374199218782
- 13. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1496.txt 0.5723854096657096
- 14. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\griselobra.txt 0.5765936669089717
- 15. Lucas Fernández -D:\Programas text analysis\Signatura\lucasfernandez dereniego del amor.txt 0.5911174919066342
- 16. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena a Jorge Manrique.txt 0.6156235846211177
- 17. Feliciano de Silva -D:\Programas text analysis\Signatura\Silva Celestina Segunda Parcial.txt 0.6200907508068472
- 18. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Valencia1514.txt 0.6205918950588182
- 19. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a galardones.txt 0.6270175417441454
- 20. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\Ramirez Lucena exhortatoria.txt 0.6272796249081958
- 21. Juan Ramirez de Lucena -D:\Programas text analysis\Signatura\RamirezLucena a Zapata.txt 0.6273557017225244

- 22. Gil Vicente -D:\Programas text analysis\Signatura\GilVicente Don Duardos.txt 0.6332543204633256
- 23. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina muchas eglogas.txt 0.6384709535530988
- 24. Alonso de Proaza -D:\Programas text analysis\Signatura\proaza Toledo1500.txt 0.6425651687865779
- 25. Francisco Delicado -D:\Programas text analysis\Signatura\lozana libro parcial.txt 0.6480807283817274
- 26. Juan de Flores -D:\Programas text analysis\Signatura\grimalteobra.txt 0.6523579058180274
- 27. Juan del Encina -D:\Programas text analysis\Signatura\encina1521.txt 0.6957454592306181

10 Bibliography

ALBORG, Juan Luis (1986) *Historia de la literatura española*. Editorial Gredos, S.A.

ALCALA, ANGEL (1968). Juan de Lucena y el Pre-erasmismo español. Revista Hispánica Moderna. Revista Hispánica Moderna. (108 – 131).

ALLIEVI, Roberto (2004) *Il libro di Damiano da Odemira,* In: *L'Italia scacchistica*, Nº 1168, May 2004, pp. 164-171.

ANTONETTI, Martin (2011) New Clues to the Early Life of Arrighi: Ludovico Degli Arrighi's 'bellissimo Canzoniere' for Bartolomeo della Valle (1508)," The Book Collector (Winter 2011)

ARCO Y GARAY, Ricardo del (1954). Cortes Aragonesas de los Reyes Católicos. In: Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1954 – LX, pp. 77-103.

BALDISSERA, Andrea & MAZZOCCHI, Giuseppe (2005) *Il Canzoniere di Lucrezia*, Padova, Unpress

BARAUT, Cebrià (1968) Viatge de Joseph Vargas Ponce a Montserrat l'any 1799. In.: Miscellania Barcinonensia 7, number XVIII, 1968, pp. 7-37.

BELTRAN DE HEREDIA, V. (1970). Cartulario de la Universidad de Salamanca, II Salamanca.

BELTRÁN DE HEREDÍA, V. (2001) Cartulario de la Universidad de Salamanca (1218-1600). Volume II. Universidad de Salamanca.

BERKOVICH, Felix (1991) *Checkers Versus Chess*, In Het Nieuwe Damspel, 1991-3, pp. 64-66.

BOASE, Roger (2017) Secrets of Pinar's Game: Court Ladies and Courtly Verse in Fifteenth-century Spain. Leiden: Bril.

BOGNOLO, Anna (2015) Il *Tirante* a Venezia. Sul contesto editoriale della prima edizione italiana (Pietro Nicolini da Sabbio alle spese di Federico Torresano d'Asola, 1538). In: **BABBI, Anna Maria & ESCARTÍ, Vicent Josep** (2015) *More About 'Tirant lo Blanc'*. Més sobre el 'Tirant lo Blanc'. John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, pp. 101-118.

BOSCÁN, Juan (1873) Los cuatro libros del Cortesano. Edición dirigida por D. Antonio María Fabié, Madrid.

CALCAGNINI, Celio (1544). Opera aliquot, Basel.

CALVO, Ricardo (1999) *Lucena: La evasión en ajedrez del converso Calisto.* Perea Ediciones.

CANET VALLÉS, José Luis (1993) De la Comedia Humanística al teatro representable.

CASTIGLIONE, Baldassarre & BAUDI DI VESME, Carlo (1854) *Il Cortegiano*. Firenze. Felice Le Monnier. Volume I.

CHICO, A. (1984) I Misteri del Codice perugino. In: Contromossa, March 1984.

CLOUGH, Cecil H. (1965) *Pietro Bembo's Library Represented in the British Museum*. In: The Britisch Museum Quarterly, Vol. 30, No. 1 / 2 (Autumn, 1965), pp. 3-17.

CLOUGH, Cecil H. (1969). Pietro Bembo's Gli Asolani of 1505. In: Modern Lenguaje Notes, Vol. 84, No. 1. The Italian Issue (January, 1969), págs. 16-45.

CLOUGH, Cecil H. (1972). The Printings of the First Edition of Pietro Bembo's Gili Asolani. In: Modern Lenguaje Notes, Vol. 87, No. 1. The Italian Issue (January, 1972), págs. 134-139.

COMBESCURE THIRY, Monique (2003). El libro verde de Aragón. Introducción y transcripción Monique Combescure Thiry Presentación y estudio preliminar Miguel Ángel Motis Dolader. Zaragoza.

COSTA FONTES, Manuel da (2005) *The Art of Subversion in Inquisitorial Spain.* Purdue University Presss, West Lafayette, Indiana.

D'ELIA, Diego (2006) Sulla più testimonianza di un testo scacchistico a stampa: le bozze di stampa dell'incunabolo "Arte de Axeddrez" di Luis Ramírez de Lucena". *Culture del testo del documento*, 19, pp. 81-98.

DANZI, Massimo (2005) *La biblioteca del Cardenal Pietro Bembo*, Genéve, Librairie Droz.

DICKMAN ORTH, Myra (1983). The prision of Love: a Medieval Romance in the French Renaissance adn its illustration. Journal of the Warburg and Courtauld Institutes, XLVI, pp. 211 - 221.

DIOSDADO CABALLERO, Raymundo. (1793) De Prima Typographiae Hispaniae. Roma.

DURÁN, Armando (1973). Estructura y técnicas de la novela sentimental y caballersca.

EALES, Richard (1985) Chess, The History of a Game, B.T. Batsford.

EUWE, Max (1973) Nederland schaakt!, KNSB 100 jaar.

FICORONI, F. DE (1734) 1 tali ed altri strumenti lusori degli antichi Romani, Roma.

FIORENZA, Giancarlo (2000). Dosso Dossi, Garofalo, and the Costabili Polyptych: Imaging Spiritual Authority. In: The Art Bulletin, Vol. 82, N°. 2, pp. 252-279.

FIORENZA, Giancarlo (2001) Pandolfo Collenuccio's Specchio D'Esopo and the portrait of the Courtier. In: I Tatti Studies in the Italian Renaissance, Vol. 9, pp. 63-87.

FONTANA, Vincenzo (1975) Raffaello e Vitruvio. In: **FONTANA, Vincenzo y MORACHIELLO, Paolo**: Vitruvio e Raffaello. Il "De Architectura" di Vitruvio nella traduzione inedita di Fabio Calvo Ravennate, Roma, Officina Edizioni, pp. 30-31.

GARZON ROGER, JOSÉ ANTONIO (2001) En Pos del Incunable perdido Francesh Vicent: Llibre dels jochs partitis dels schachs, Valencia.

GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) *The Return of Francesch Vicent. The History of the Birth and Expansion of Modern Chess.* (Foreword Anatoli Karpov).

- Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Educació i Esport: Fundació Jaume II el Just, Valencia.
- GARZÓN ROGER, José Antonio (2005) Vicent y Damiano. La expansión del ajedrez moderno en Italia. El misterio del tratado de 1512, In: El regreso de Francesch Vicent. La historia del nacimiento y expansión del ajedrez moderno, Generalidad Valenciana, Fundación Jaime II el Just, pp. 458-478.
- **GARZON ROGER, José Antonio** (2010) "Luces sobre el Ingenio, el pionero libro del juego llamado marro de punta, de Juan Timonedo". Centro Francisco Tomás y Valencia, UNED Alzira-Valencia.
- GARZÓN ROGER, José Antonio (2014) La búsqueda del Santo Grial del Ajedrez. Versión provisional para web. In: Pasiones bibliográficas. Trabajos conmemorativos del XX Aniversario de la Societat Bibliográfica Valenciana Jerònima Galés, pp. 1-19.
- **GARZON ROGER, José Antonio; ALIÓ, Josep; ARTIGAS, Miquel** (2012) Nuevo Ensayo de Bibliografía Español de Ajedrez (NEBEA) 1238 1938. Rom Editors.
- **GIANNINI**, **A.** (1919). La cárcel de amor y el Cortegiano de B. Castiglione. In: Revue Hispanique, XLVI, pp. 547 568.
- GIL NOVALES, A. (1967). Revista de Occidente, 1967-V (august, 1967).
- **GILI GAYA, Samuel** (1967). Diego de San Pedro. Obras. Tercera edición. Edición, prólogo y notas de Samuel Gili Gaya. Espasa-Calpé, S.A., Madrid.
- **GILLET, Joseph E.** (1961) *Propalladia and other works of Bartolomé de Torres Naharro*. Volume Four. Torres Naharro and the drama of the Renaissance. Transcribed, edited, and completed by Otis H. Green. Philadelphia. University of Pennsylvania Press.
- **GILMAN, Stephen & RUGGERIO, Michael J.** (1961) *Rodrigo de Reinosa and La Celestina*. In: Romanische Forschungen, Band 73, 3-4, pp. 255-284.
- **GILMAN**, **Stephen** (1963-1964) Retratos de conversos en la comedia Jacina de Torres Naharro. In: Nueva Revista de Filología Hispánica, XVII, págs. 20-39.
- **GIROLAMO VIDA, Marco** (1527) Marci Hieronymi Vidae Cremonensis de arte poetica lib. III. Eiusdem de bombyce lib. II. Eiusdem de ludo scacchorum lib. I. Eiusdem Hymni. Eiusdem Bucolica. [Romae, apud Ludouicum Vicentinum, 1527 mense Maio].
- **GONZALVEZ RUIZ, Ramón** (1983-1984). Las bulas de la catedral de Toledo y la imprenta incunable castellana. In: Toletum, Nº 18, pp. 11 180, 109-110.
- **GRISMER, Raymond L.** (1940) Reminiscence of Plautus in the Comedias of Torres Naharro. In: Hispanic Review, Vol. 8, No. 1 (January, 1940), pp. 57-58.
- **HALICZER, Stephen** (1990) Inquisition and Society in the Kingdom of Valencia, 1478-1834.
- **HOOPER, David; WHYLD, Kenneth** (1996) *The Göttingen Manuscript*. The Oxford Companion to Chess (2 ed.), Oxford University, p. 156.
- JANSEN, Rob (1991) Draughts Magazine Hoofdlijn, Amsterdam, p. 4
- **JOHNSON, Mildred Edith** (1933) *The Aucto del Castillo de Emaus and the Aucto de la Iglesia of Juan Timoneda*. In: Spanish Language and Literature,

Number 4, December 15 1933, p. 9. University of Iowa City, Iowa. (A thesis submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy of the Graduate College of the State University of Iowa, August, 1929)

KENT, Allen & LANCOUR, Harold (1969) Encyclopedia of Library and Information Science, Volume 2, Associat. to Book World, Marcel Dekker Inc. New York.

LACH, Donald F. (1994) *Asia in the Making of Europe*, Volume II: A Century of Wonder. Book 2.

LAPESA, RAFAEL (1982). De la edad media a nuestros días.

LLORENTE, Juan Antonio (1980). Anales de la Inquisición de España, I, Madrid, pp. 289-294.

LUCENA (1497) Repetición de amores e arte de Axedres con CL Juegos de Partido. Salamanca

LUCENA (1497?) *Tractado sobre la muerte de don Diego de Azevedo*, compuesto por Lucena.

LUCENA, Luis de (1523) *De tuēda pressertim a Peste á Peste integra valitudine deqs huis morbi remediis nec futilis neqz contēnēdus libellus*. (At the end.) Tolose in domo Mōdete Guimbaude. Anno 1523. 15 Kal. Septēbre. (1523).

LUZIO, A. Y RENIER, R. (1903). La coltura e le relazioni letterarie di Isabella d'Este Gonzaga. Turín, E. Loscher.

MANERA, Anna (1988) *I testi spagnoli nel codice 1001 della Biblioteca Trivulziana di Milano*. In: Cancioneros spagnoli a Milano, Firenze, La Nuova Itaia, 1, pp. 101-232

MARAVALL, José Antonio (1966). Antiguos y modernos (La idea de progreso en el desarrollo inicial de una sociedad). – Sociedad de Estudios y Publicaciones. Madrid

MARKL, **Dagoberto** (s.a.), *Damiano portogese dito Damiao de Odemira*, Alguns esclarecimientos. (www.al-shatrandj.com).

MARQUEZ VILLANUEVA, Francisco (1966). Cárcel de amor, novela política. In: Revista de occidente, 1966 -4. Páginas 185 -200.

MARSCH, D. (1980) The Quattrocento Dialogue: Classical Tradition and Humanist Innovation, Cambridge, Mass., 1980, discusses the structure and development of the humanist dialogue.

MATULKA, Barbara (1974) The novels of Juan de Flores and their European diffusion. Slatkin Reprints, Genève.

MAZZOCCHI, Giuseppe (1988) *Un manoscritto milanese* (Biblioteca Ambrosiana S.P.II.100) e l'ispanismo del Bembo. In: Cancioneros spagnoli a Milano, Firenze, La Nuova Italia, 1, pp. 67-101.

MIGUEL BRIONGOS, Jerónimo (2012) De Vita Felici o Diálogo sobre la Vida Feliz, de Juan de Lucena: Edición crítica. Tesis doctoral, Volume I, Departamento de Filología Española. Universidad autónoma de Barcelona.

MORELLI, Gabriele (2005) Esperienze e relazioni letterarie di Alfonso d'Ávalos, governatore di Milano.

MURRAY, H. J. R. (1913) A History of Chess, Oxford University Press.

NEBRIJA, **Antonio de** (1495) Dictionarium hispano-latinum, Salamanca. (reprint in 1951 by the Real Academia Española -Diccionario Romance (Spanish) in Latin.

OLEZA, Joan (2004) En torno a los últimos años de Bartolomé de Torres Naharro. In: P. Garelli e G. Marchetti, eds. Un "Hombre de bien". Saggi di lingue e letterature iberiche in onore di Rinaldo Froldi. Alessandria. Edizioni dell'Orso, pp. 233-248.

OLIVER, Alexandre (1990) Els incunables conservats a la Biblioteca de Montserrat, Publicaciones de l'Abadia de Montserra, Barcelona.

ORTIZ, Alonso (1493) Los tratados del doctor Alonso Ortiz. Tratado de la herida del rey. Tratado consolatorio a la princesa de Portugal. Item vna oración a los reyes en latín y en romance. Item dos cartas mensajeras a los reyes, vna que embió la cibdad, la otra el cabildo de la yglesia de Toledo. Tratado contra la carta del prothonotario de Lucena. – Sevilla, por tres Alemanes compañeros.

OSBORNE, June & CORNISH, Joe (2003) *Urbino: The Story of a Renaissance City.*

PALLOTTA, Augustus (1991) *Venetian Printers ad Spanish Literature in Sixteenth-Century Italy.* In: Comparative Literature, Vol. 43, N°. 1 (Winter, 1991), pp. 20-42.

PAOLINI, Devid (2011) *Madonna Gentile Feltria de Campogregoso, Alphonso Hordognez y la traducción italiana de La Celestina.* In: eHumanista, Volume 19, pp. 260-295.

PAZ Y MELIA, A. (1892) (editor): *Opúsculos literarios de los siglos XIX a XVI* (Madrid: Sociedad de Bibliófilos Españoles, Vita Beata.

PEREZ DE ARRIAGA, Joaquín (1997) El incunable de Lucena. Primer Arte de Ajedrez Moderno. (Ediciones Polifemo). Madrid.

PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (2004) El teatro en el Renacimiento.

PLACE, Victor (1922) Lucena, D'après un ancien manuscrit inédit. In: La Stratégie, Paris, Year 56: N° 1, January, 1922, pp. 1-8. See also: N° 2, February, 1922, pp. 29-35; N° 3, March 1922 pp. 53-61; N° 4, April, 1922, pp. 77-84.

POE, Edgar Allan (1845) The Murders in the Rue Morgue.

PRATESI, F. (1996) Misterioso, ma oggi un po' meno. In: Informazione Scacchi, 4. Bergamo, pp. 163-166.

PRATESI, Franco (1993) Draughts Magazine *Hoofdlijn*, Amsterdam, pp. 32-34.

PRATESI, Franco (1996) Damasport, Number 3, p. 14.

PRATESI, Franco (1996) Il Manoscritto Scacchistico di Cesena. In: Scacchi e Scienze Aplicate. Supplement to issue 2, fascicle 16, 16 pages, Venice.

PRIZER, William F. (1999). Una "Virtù Molto Conveniente A Madonne": Isabella D'este as a Musician. In: The Journal of Musicology, Vol. 17, No. 1, A Birthday Tableau for H. Colin Slim (Winter, 1999), pp. 10-49.

RAJNA, Pio (1876) Le fonti dell' Orlando Furioso

RAJNA, Pio (1900) Le fonti dell "Orlando furioso", Segunda edición, Firenza.

RIBELLES COMIN, José (1915) Bibliografia de la lengua Valenciana. "Scachs d'amor, feta per Don Françi de Castelui e Narçis Vinyoles e Mossen Fenolar, Madrid.

RIELLO VELASCO, José María (2004). Sombra de un sueños. Alberti, Rafael y la política arqueológica del Papado entre dos siglos. In: *Anales de Historia del Arte*, 14, pp. 121-141.

RODRÍGUEZ VALENCIA, Vicente (1970) *Isabel la Católica en la opinión de españoles y extranjeros.* Siglos XV al XX. Instituto Isabel la Católica de Historia Eclesiástica. Valladolid.

RONCETTI, M. (1977) Scacchi storici. Il "códice erugino". In: La Nazione, ediz. Dell'Umbria, 13-7-1977. Perugia.

SAN ROMÁN, F. de (1931). Autobiografía de Francisco Ortiz, in: Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, Nº. 46-49, 87.

SANVITO, A. (1996) Il manoscritto progresista di Perugia. In: L'Italia Scacchistica. Milano.

SANVITO, Alessandro (1999) Il maestro di scacchi spagnola di Lucecia Borgia. In: L'Italia Scacchistica, issue 1131, December 1999, pp. 392 and 393.

SANVITO, Alessandro (2002) Das Rätsel des Kelten-Spiels. In: Board Game Studies, Number 5, pp. 9-24.

SLIM, H. Colin (1990). Dosso Dossi's Allegory at Florence about Music. In: Journal of the American Musicological Society, Vol. 43, No. 1 (Spring, 1990), pp. 43-98.

TIMONEDA, Juan (1635) Libro llamado Ingenio, el cual trata del Juego del Marro de punta", hecho por Juan de Timoneda, Dedicado al Mvy magnifico Senñor don Ynnigo de Losca Capitan en las Galeras de Españna. Al qual se han annadido ocho trechas de mucho primor, por Antonio Miron y del Castillo, Tolosa. (The texts of this book are those of the first Spanish draughts book, erroneously attributed to Antonio de Torquemada in 1547).

TORÍO DE LA RIVA Y HERRERO, Torcuato (1802) Arte de escribir por reglas y con muestras: según la doctrina de los mejores autores antiguos y modernos, extranjeros y nacionales acompañado de unos principios de Aritmética, Gramática y Ortografía Castellana, Urbanidad y varios sistemas para la formación y enseñanza de los principales caracteres que se usan en Europa. Segunda Edición, Madrid.

TORQUEMADA, Antonio de (1547) El Ingenio o juego de marro de punta o damas, Valencia.

TRILLITZCH, Winfried (1973) Gesta Romanorum. Geschichten von den Römern. Ein Erzählbuch des Mittelalters. Erstmals in vollständiger Übersetzung herausgegeben von Winfried Trillitzsch, Leipzig.

VAGENHEIM, Ginette (2008). Les Antichità romane de Pirro Ligorio et l'Accademia degli Sdegnati, in Les Académies dans l'Europe humaniste. Idéaux et pratiques, Textes édités par M. Deramaix, P. Galand-Halyn, G. Vagenheim, et J. Vignes, Préface de M. Fumaroli, Genève, Droz, 2008, pp. 99-127, in particolare, pp. 111-123 (L'Accademia Vitruviana).

VALLE DE RICOTE, Gofredo (2006-2009) Los tres autores de La Celestina: El judeoconverso Juan Ramírez de Lucena, sus hijos Fernando de Rojas (Lucena) y Juan del Encina (alias Bartolomé Torres Naharro y Francisco Delicado). Four volumes

VALLE LERSUNDI, Fernando del (1929) *Testamento de Fernando de Rojas, autor de la Celestina*. In: Revista de Filologia Española, 1929-XVI, pp. 366-388. Citation on p. 381

VICENT, Francesch (1495) Libre dels joch partitis del Scachs en nombre de 100 ordenat e compost per mi Francesh Vicent, nat en la ciutat de Segorbe, criat e vehí de la insigne e valeroso ciutat de Valencia. Y acaba: A loor e gloria de nostre Redemtor Jesu Christ fou acabat lo dit libre dels jochs partitis dels scachs en la sinsigne ciutat de Valencia e estampat per mans de Lope de Roca Alemany e Pere Trinchet librere á XV días de Maig del any MCCCCLXXXXV

WAPNER Leonard M. (2012) Unexpected expectations. The curiosities of a mathemalical crystal ball. CRC Press.

WESTERVELD, Govert (in press) The wanderings of the chess book writer Lucena.

WESTERVELD, Govert (1987), Het Nieuwe Damspel, p. 71.

WESTERVELD, Govert (1988), Het Nieuwe Damspel, p. 29.

WESTERVELD, Govert (1990). Las Damas: Ciencia sobre un tablero, Volume 1.

WESTERVELD, Govert (1992), Las Damas: Ciencia sobre un tablero. Volume 2.

WESTERVELD, Govert (1992). Libro llamado Ingenio, del juego de Marro de Punta, hecho por Juan Timoneda. Estudio histórico-biográfico de Govert Westerveld. ISBN 84-604-4042-7.

WESTERVELD, Govert (1994). Historia de la nueva dama poderosa en el juego de Ajedrez y Damas. (History of the New Powerful Queen in the Game of Chess and Draughts), pp. 103-225. Homo Ludens: Der spielende Mensch IV, Internationale Beiträge des Institutes für Spielforschung und Spielpädagogik an der Hochschule "Mozarteum" - Salzburg. Herausgegeben von Prof. Mag. Dr. Günther C. Bauer.

WESTERVELD, Govert (1997) De invloed van de Spaanse koningin Isabel la Catolica op de nieuwe sterke dame in de oorsprong van het dam- en modern schaakspel. (The influence of the queen Isabel la Catolica on the new powerful dama in the origin of the draughts and modern chess game), Beniel, ISBN 84-605-6372-3-329. (In Dutch language). Foreword: Dr. Ricardo Calvo.

WESTERVELD, Govert (2004) "La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna de ajedrez moderno y origen del juego de damas". En colaboración con José Antonio Garzón Roger, Valencia. (Prólogo de Prof. Dr. Juan Torres Fontes). Generalidad Valenciana, Secretaria Automòmica de Cultura. ISBN 84-482-3718-8 - 426 pages

WESTERVELD, Govert (2013). The History of Alquerque-12. Spain and France. Volume I. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

WESTERVELD, Govert (2015) *The Ambassador Juan Ramírez de Lucena, the Father of the Chessbook Writer Lucena*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37728-1 - 226 pages

WESTERVELD, Govert (2015) *The Origin of the Checker and Modern Chess.* Volume I. ISBN: 978-1-326-60212-3 - 316 pages

WESTERVELD, Govert (2015) The Spanish Origin of the Checker and Modern Chess Game. Volume III. ISBN: 978-1-326-45243-8

WESTERVELD, Govert (2015). The History of Alquerque-12. Remaining countries. Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

WESTERVELD, Govert (2015). *The Poem Scachs d'amor (1475). First Texts of Modern Chess.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37491-4 - 144 pages.

WESTERVELD, Govert (2015). *The Birth of a new Bishop in Chess.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-37044-2 - 172 pages.

WESTERVELD, Govert (2015). *The Training of Isabella I of Castile as the Virgin Mary by Churchman Martin de Cordoba in 1468*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-40364-5 - 172 pages.

WESTERVELD, Govert (2016) El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas (from Antonio de Torquemada, 1547). Lulu editors

WESTERVELD, Govert (2016) Lazarillo de Tormes and La Celestina. Why Jordi Bilbeny Is Right. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, N°. 4, pp. 1-7. Doi: 10.13140/RG.2.2.31720.67848 (Researchgate.net)

WESTERVELD, Govert (2016) *The History of Alquerque-12. Remaining countries.* Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-17935-9 - 436 pages

WESTERVELD, Govert (2016) *The History of Alquerque-12. Spain and France.* Volume I. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-291-66267-2 - 400 pages

WESTERVELD, Govert (2016) *The Origin of the Checkers and Modern Chess.* Volume III. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-60244-4 - 312 pages

WESTERVELD, Govert (2016) *Who Really Are Alonso Núñez de Reinoso and Diego de San Pedro?* In: Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, 2016, Nº 28, pp. 1-29. DOI: 10.13140/RG.2.2.17703.14247

WESTERVELD, Govert (2016) *Why Francesch Vicent Did Not Like to Use His Name*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, N°. 3, pp. 1-9. Doi: 10.13140/RG,2.2.26530.22727 (Researchgate.net)

WESTERVELD, Govert (2016). El Ingenio ó Juego de Marro, de Punta ó Damas (from Antonio de Torquemada, 1547).

WESTERVELD, Govert (2016). Researches on the mysterious Aragonese author of La Celestina. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca.

WESTERVELD, Govert (2017) *Luis de Lucena Was the Real Name Behind the Nickname "Lucena"*. Estudios Humanísticos de Blanca, 2017, Nº 27, pp. 1-31. (Working paper in www.researchgate.net).

WESTERVELD, Govert (2017) *The Life of Ludovico Vicentino degli Arrighi Between 1504 and 1534*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-81393-2 - 276 pages

WESTERVELD, Govert (2017) *The Origin of the Checkers and Modern Chess.* Volume II. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-04257-8 - 300 pages

WESTERVELD, Govert (2017). Francisco Delicado, a Pseudonym for Luis de Lucena. In: Academia de Estudios Humanísticos de Blanca, 2017, Nº 26, pp. 1-30.

WESTERVELD, Govert (2017). The life of Francisco Delicado in Rome: 1508-1527. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-1-326-81436-6 - 276 pages

WESTERVELD, Govert (2018) *Draughts and La Celestina's Creator Francesch Vicent (Lucena), Author of Peregrino y Ginebra, Signed by Hernando Díaz.* Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-05324-6

WESTERVELD, Govert (2018) *The History of alquerque-12. Texts of the game* - Volume III. 476 pages (In Press)

WESTERVELD, Govert (2018) *Tracing the Life of Doctor Luis de Lucena*: *Ancient Author, Organizer, and Divulger of "La Celestina"*. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. Lulu editors. ISBN: 978-0-244-65938-7

WESTERVELD, Govert (2018). The History of Alquerque-12. Texts of the Game. Volume III. Academia de Estudios Humanísticos de Blanca. In Press.

WESTERVELD, Govert (in Press) *The Wanderings of the Chess Book Writer Lucena.*

WHINNOM, Keith (1960). Diego de San Pedro's stylistic reform. In: Bulletin of Hispanic Studies (Liverpool), T. XXXVII, 1960, págs. 1-15.

WHINNOM, Keith (1960). The religious poems of Diego de San Pedro: their relationship and their dating. E: Hispanic Review. 1960 – XXVIII, Págs. 1-15.

WHINNON, Keith (1985). Diego de San Pedro. Obras Completas, I. Tractado de amores de Arnalte y Lucenda. Sermón. Clásicos Castalia, Madrid.

WICKERSHAM CRAWFORD, J.P. (1937) *Two Notes on the Play of Torres Naharro*. In: Hispanic Review, volume V, January, issue 1, pp. 76-78.

ZINATO, Andrea (2014) *Del cancionero de corte al canionero burgués: El caso de Nápoles*, Milán y Venecia. In: Revista de poética medieval, 28, pp. 393-412.